

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 65

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 65 - 747

Bern, Dienstag 19. März 1974
Berne, mardi 19 mars 1974.

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 65 - 19. 3. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Manufacture de mouvements d'horlogerie Reform SA en liquidation, à La Chaux-de-Fonds.
Immolut SA, à Genève.
Phonoband SA, rue Maunoir 19, 1207 Genève.
R. & R. Associates SA en liquidation, ayant son siège à Genève.
The Weekly Tribune SA, Genève.
Öffentliches Inventar.
Ricerca eredi sconosciuti.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ordonnance fixant les droits de douane préférentiels et déterminant les pays qui en bénéficient, modification du 6 février 1974.
Annexe 1 à cette ordonnance, contenant la liste des taux des droits de douane préférentiels pour les produits des pays en développement.
Tableau des mesures de la seconde étape des préférences tarifaires suisses accordées aux pays en développement dans le secteur industriel.
Der schweizerische Aussenhandel im Februar 1974 (Vorbericht). - Le commerce extérieur de la Suisse en février 1974 (Résumé).
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden,
Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

22. Februar 1974. Immobilien.
Oerlikonerhof AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1973, S. 2669). An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 22. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberriert. Das Grundkapital zerfällt in 300 Inhaberkarten zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

4. März 1974.
Topaz Treuhand AG (Topaz Trustees Ltd) (Topaz Fiduciaria SA), in Birmensdorf, Stallikonstrasse 68, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 2. 1974. Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Übernahme von Revisionen und von Anlageberatungen, Finanzierung von Handelsgewerben und einzelnen Handelsgeschäften sowie Beteiligung an anderen Unternehmen; kann Kredite aufnehmen und gewähren. Vertretungen übernehmen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 500 Inhaberkarten zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat) 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Roger S. Dreifuss, von Endingen, in Birmensdorf, Präsident, und Albert Dreyfuss, von Basel, in Genf, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift.

6. März 1974.
Christian Bertogg & Sohn, Elektrofachgeschäft, in Zürich 7. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1965, S. 291). Ausführung von elektrischen Installationen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 sind an die «Bertogg AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. März 1974. Elektrische Installationen.
Bertogg AG, in Zürich, Forchstrasse 224, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 2. 1974. Zweck: Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit Elektroartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert; 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Kollektivgesellschaft «Christian Bertogg & Sohn, Elektrofachgeschäft», in Zürich, mit Aktiven (Fr. 144 877.98) und Passiven (Fr. 37 935.90) gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 zum Preise von Fr. 106 942.08, wovon Fr. 60 000 auf das Grundkapital

angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Christian Bertogg sen., von Seewis im Oberland, in Zürich, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Christian Bertogg, jun., von Seewis im Oberland, in Zürich, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift, und Alessandro Bertogg, von Seewis im Oberland, in Zürich, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

7. März 1974.
Touriffa-Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 779). Beteiligung an anderen Unternehmen usw. Die Generalversammlung vom 5. 3. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

8. März 1974. Baustoffe usw.
Isodeck AG, in Maur, Im Brünelli 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 1. 1974. Zweck: Handel mit Baustoffen und Industriebedarfsartikeln aller Art, sowie Montage von Akustikdecken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland in irgendeiner Form beteiligen, solche gründen sowie übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Peter Schicker, von Erschwil, in Maur, mit Einzelunterschrift.

8. März 1974.
URS - Rosenlizenzen Carl Hauenstein GmbH, in Rafz (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1967, S. 2902). Lizenzmässige Verwertung von URS-Rosenneheiten, das heisst Rosenneheiten der Universal Rose Selection A. F. Meiland, Cap d'Antibes, in der Schweiz usw. Der Erbgemeinschaft vom verstorbenen Robert Hauenstein, welche Gesellschaften mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 ist, gehört Wwe. Fanny Hauenstein geb. Schweizerin infolge Todes nicht mehr an.

8. März 1974.
Polyrex A.G., bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 410). Statuten am 21. und 28. 2. 1974 geändert. Neue Firma: Aquarex Banchette A.G. Neuer Sitz: Wetzikon. Adresse: Hofstrasse. Schöneich. Neue Umschreibung des Zwecks: Fabrikation von und Handel mit bauchemischen Produkten, insbesondere der Marke «Aquarex», sowie Apparaten, ferner Übernahme von Vertretungen und Auswertung von Rechten aller Art, im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich zudem an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Interessenverbindungen eingehen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern.

8. März 1974.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1974, S. 381). mit Hauptsitz in Basel. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Kurt Schneider, von Männedorf, in Dietlikon; Kurt Kistler, von Effingen, in Wädenswil; Dieter Fräulin, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil, und Peter Dietrich, von Zürich, in Geroldswil.

8. März 1974.
Beauty Line S.A., in Zürich 2 (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1031). Erwerb und Leitung von Damen-Friseur-Salons. Handel mit kosmetischen Produkten jeder Art usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Nils Kundert, von Rüti GL, in Dübendorf.

8. März 1974.
P.I.E. Transport A.G., in Kloten (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3265). Rolf Brandenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschriften als VR-Mitglied und als Direktor sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Peter Leuthardt, von Arlesheim, in Basel. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist Beat Suter; seine Prokura ist erloschen.

8. März 1974.
Swissair Treuhand AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2395). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Karl Föllmi, von Zürich und Feusisberg, in Oberengstringen, und Otto A. Zipperlin, von Davos, in Embrach.

8. März 1974. Immobilien.
Immobovis A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3030). Erwerb, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. Neue Adresse: Florastrasse 17, in Zürich 8.

8. März 1974. Immobilien.
Endora AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 165). An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ebikon (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 597) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

8. März 1974.
PARA-PHARMA, Salvisberg & Co., in Zürich 1. Vertrieb von pharmazeutischen und parapharmazeutischen Erzeugnissen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3362). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 21. 12. 1973 sind an die Para-Pharma AG in Zürich übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. März 1974.
Franz Studer, Technische Vertretungen, Inhaber Jos Brunold, in Zürich (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1448). Import von und Handel mit Artikeln der Fahrzeugbranche usw. Neu hat Einzelprokura: Max Pfister, von Meilen und Egg ZH, in Meilen.

8. März 1974. Beteiligungen usw.
Setracam GmbH, in Zürich 2 (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1969, S. 2361). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Dr. Waldemar Fend ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

8. März 1974.
SEG-Zürich, Verwertungsgenossenschaft für Eier und Geflügel der Ost-, Zentral- und Südschweiz (SEG-Zurigo, Cooperativa per il commercio delle uova e pollame della Svizzera orientale, centrale e meridionale), in Opfikon (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1969, S. 1972). Peter Thöni ist nicht Geschäftsführer, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans Hablützel, von Wilchingen, in Opfikon.

8. März 1974. Bohrmaschinen usw.
Werner Schaufelberger, in Zürich, Brüderhofweg 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Schaufelberger, von Maur, in Zürich 6. Reparatur und Verkauf von Bohrmaschinen, Oberfräsen und Werkzeugen.

8. März 1974.
Baugenossenschaft «Zürileu», bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1784). Die Generalversammlungen vom 9. 5. 1969 und 11. 5. 1973 haben die Statuten geändert. Sitz der Genossenschaft ist Regensdorf. Die Genossenschaft bezweckt, schöne, gesunde und möglichst preiswerte Wohnungen zu beschaffen. Sie sucht ihren Zweck zu erreichen durch Ankauf von Land, Erwerb von Baurechten und Erstellung oder Kauf von soliden Wohnhäusern.

8. März 1974. Textilagentur.
Trendtex Zürich, Braunschweig & Gehrig, in Zürich 4, Rotwandstrasse 65, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründung: 1. 3. 1974. Gesellschafter: Pierre Braunschweig, von Lengnau AG, in Fällanden, und Walter Gehrig, von Luzern, in Zürich 11. Textilagentur. Die Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam.

8. März 1974. Bauten.
Ernst Bühler, in Uster (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1950, S. 2390). Baugeschäft. Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Peter Bühler», in Uster, erloschen.

8. März 1974. Bauten.
Peter Bühler, in Uster, Winterthurerstrasse 51, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Bühler, von Stadel b. Niederglatt, in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an Ernst Bühler, von Stadel b. Niederglatt, in Uster. Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Bühler», in Uster, übernommen. Baugeschäft.

8. März 1974.
Wilcowa Oberflächentechnik AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1747). Herstellung von und Handel mit wärme- und lufttechnischen Anlagen und Apparaturen usw. Anton Kurt Wyss aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hans Wildt nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

8. März 1974. Maschinen- und Apparatebau usw.
G. Hunziker A.G., in Rüti (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1973, S. 1629). Betrieb einer Maschinen- und Apparatefabrik usw. Elfriede Diserens und Ernst Huber-Hunziker aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Edmondo Hofmann, von Matzingen, in Arbon, Präsident. Ferner neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Jakob Züllig, von Egnach, in Arbon; Marcel Armangau, von Glis, in Arbon, und Ernst Surbeck, von Hallau, in Affeltrangen; Jack Altmann, Mitglied des VR, nun auch Delegierter desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

8. März 1974. Artikel der Textil- und Metallindustrie.
Bachmann A.G., in Rüti (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 457). Fabrikation von Artikeln der Textil- und Metallindustrie usw. Jacques Diserens, dieser infolge Todes, und Elfriede Diserens aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Edmondo Hofmann, von Matzingen, in Arbon, Präsident, und Jack A. Altmann, von Ennenda, in Rüti ZH. Delegierter. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Jakob Züllig, von Egnach, in Arbon; Marcel Armangau, von Glis, in Arbon, und Ernst Surbeck, von Hallau, in Affeltrangen.

8. März 1974.
FORTUNA Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2412). Neuer Subdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Zellwegger; seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Roger Mügeli, von Lüscherz, in Adliswil.

8. März 1974.
Hautzentrale & Fettschmelze, Aktiengesellschaft (Halles aux Cuirs & Fondoir Grasse, S.A.) (Centrale Pelli & Fonditoio Grassi S.A.), in Zürich 4 (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1973, S. 1573). Verwertung von Häuten und Fellen usw. Remo Quarrella-Pflüger, Präsident des VR, nun auch Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vize-Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Angst; seine Prokura erloschen.

8. März 1974. Douchenvorhänge.
Banio AG, in Bâretswil, im Tobel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 3. 1974. Zweck: Handel mit Douchenvorhängen und deren Zubehör. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Max Staub, von Thalwil, in Bâretswil, mit Einzelunterschrift.

8. März 1974.
Eto Holding AG, in Winterthur 2, Hegfeldstrasse 95, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 3. 1974. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmen, insbesondere solchen der Bauwirtschaft. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Emil Toggengruber, Präsident; Heinz Toggengruber und Peter Toggengruber, alle von Dinhard, in Winterthur, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. März 1974.

Luchs Reit- und Turnierstiefel GmbH, in Pfäffikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1.2.1974 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Reit- und Turnierstiefeln, insbesondere der Marke «Luchs», wie auch von Schuhen aller Art und die Beratung auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich an Betrieben der gleichen Branche beteiligen oder solche übernehmen. Sie kann auch Grundbesitz erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafters sind Hermann Wenzling, deutscher Staatsangehöriger, in Löhne (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000, und René Glogg, von Meilen, in Fehraltorf, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer sind die Gesellschafter Hermann Wenzling und René Glogg, beide mit Einzelunterschrift. Adresse: Steinwiesstrasse 44, Pfäffikon.

11. März 1974.

Mettler Instrumente AG, in Greifensee (SHAB Nr. 151 vom 2.7.1973, S. 1873). Entwicklung und Bau von Instrumenten usw. Dr. Max Rüegg nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich Ott; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Engesser, von Menziken, in Greifensee; Max Koch, von Hasle LU, in Wetzikon; Hermann Menet, von Gais, in Gossau ZH; Dr. Drost von Brüning, deutscher Staatsangehöriger, in Greifensee, und Hans Peter Frutiger, von Basel, in Uster. Prokura von Dr. Ernst Rüst erloschen. Es wohnen nun: Hans Rickenbacher, Vizedirektor, in Egg ZH, und die Prokuristen Johannes Gian Caviezel, in Stäfa; Eberhard Jonath, in Volketswil, und Jürg Peter Streit, in Pfäffikon ZH. Louis Holsboer, Prokurist, ist nun Bürger von Mönchaltorf.

11. März 1974.

Rothschild Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 205 vom 3.9.1973, S. 2438). Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jürg Heer, von Glarus, in Zürich.

Bern — Bern — Berna

Bureau Bern

6. März 1974.

Rathaus-Parking AG, in Bern, Betrieb und Verwaltung der Autoeinstellhalle Rathaus, in Bern usw. (SHAB Nr. 256 vom 31.10.1972, S. 2820). Kurt Plüss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. März 1974. Werkzeuge usw.

Wewag Bern AG, in Bern, Herstellung von und Handel mit Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 220 vom 19.9.1972, S. 2442). Neues Geschäftsdomicil: Riedernstrasse 63.

6. März 1974.

Baest work H. P. Marti, Unternehmen für temporäre Arbeit, in Bern (SHAB Nr. 50 vom 29.2.1972, S. 514). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. März 1974. Temporäre Arbeit.

Baest work R. Hanselmann, in Bern. Inhaber der Firma ist Rudolf Hanselmann, von Sennwald-Frümsen, in Bern. Unternehmen für temporäre Arbeit. Neugengasse 39.

8. März 1974.

Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM) (Union centrale des producteurs suisses de lait (UCPL)), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 203 vom 31.8.1973, S. 2422). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Stephan Lager, von Münster VS, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

8. März 1974. Liegenschaften.

Jaklo AG, in Bern, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 174 vom 29.7.1971, S. 1879). Die Generalversammlung vom 18. Dezember 1973 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. März 1974. Baumaterialien usw.

Teeta AG, in Bern, Handel mit Baumaterialien, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 121 vom 27.5.1971, S. 1288). Claire von Tschamer-Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dem bisherigen Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Frank Krayenbühl, von Linden, Zihlschlacht und St. Saphorin-sur-Morges, in Zollikon, ist neu Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

8. März 1974.

Oberländisches Pflege- und Altersheim, in Utzigen, Gemeinde Vechigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 146 vom 26.6.1962, S. 1865). Fritz Balmer, Präsident; Emanuel Buchs, Vizepräsident, und Fritz Graber, Sekretär, sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun Hans Hari, von Adelboden, in Frutigen. Vizepräsident Hans Müller, von Baar, in Zweisimmen, und Sekretär Werner Kohler, von Sumiswald, in Spiez. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär.

8. März 1974. Architekturarbeiten usw.

Otto Althaus AG, in Bern. Mit Statuten vom 28. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Architekturarbeiten aller Art; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien; Ueberbauung von Grundstücken auf eigene oder fremde Rechnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 25.000 einbezahlt. Die Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Althaus, von Bettelhausen, in Sinneringen, Gemeinde Vechigen, Präsident; Karl Schnell, von Kirchberg SG, in Bolligen; Otto Burri, von Rapperswil BE, in Münsingen. Otto Althaus führt Einzelunterschrift; Karl Schnell und Otto Burri zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Muesmattstrasse 34.

8. März 1974. Restaurant.

Fritz Rohrbach, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Fritz Rohrbach, von Wynau, in Zollikofen. Betrieb des Restaurants «Grabens», Waldeckstrasse 12.

8. März 1974. Liegenschaften.

H. U. Wiedmer, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Ulrich Wiedmer, von Dientigen, in Thun. An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften. Bundesplatz 4.

Bureau Biel

7. März 1974. Restaurant.

Anton Bogana, in Biel, Betrieb des Restaurants «Sonne» (SHAB Nr. 156 vom 8.7.1965, S. 2142). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Meiringen (SHAB Nr. 40 vom 18.2.1974, S. 462), im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

8. März 1974. Schürzen, Kleider usw.

S. Lerner & Co., in Biel, Fabrikation von Schürzen und Kleidern; Handel an gros mit Bonnetierwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 20.7.1949, S. 1924). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «A. Lerner & Co.», in Biel.

8. März 1974. Damenkonfektion.

A. Lerner & Co., in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1974 begonnen hat. Einzig unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Abraham Lerner, von Biel, in Nidau. Kommanditistin mit einer Barkommandite von Fr. 1000 aus Sondergut ist Lydia Lerner, Ehefrau des Abraham, von Biel, in Nidau, welcher Einzelprokura erteilt ist. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «S. Lerner & Co.», in Biel, übernommen. Fabrikation und der Verkauf von Damenkonfektion. Alexander Moserstrasse 45.

Bureau Büren an der Aare

7. März 1974. Bauten, Platten.

Albert Lehmann & Sohn, in Leuzigen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 29.9.1961, S. 2832). Herstellung von Wand- und Bodenbelägen. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Albert Lehmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hansruedi Lehmann, von und in Leuzigen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Hansruedi Lehmann. Neuer Geschäftszweck: Bau- und Plattengeschäft. Rosenmatt 34.

Bureau de Courtelary

8. März 1974. Service de radios, et de TV.

François Schneider, à Renan, service après vente d'appareils de radio et de TV (FOSC du 26.5.1972, N° 121, p. 1349). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Interlaken

8. März 1974.

Gemeinschaftsbäckerei Unterseen AG, in Unterseen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Brot und Bäckereiprodukten aller Art für Bäckereien, sowie den An- und Verkauf von Waren für Bäckereibetriebe. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Vermögenswerte und Liegenschaften jeder Art erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 190.000, eingeteilt in 190 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft erwirbt demnächst die Liegenschaft Unterseen-Grundbuchblatt Nr. 1274, einschliesslich Zugehör, jedoch ohne einen Grenzstreifen Land im Halte von ca. 125 Aren zum Preise von Fr. 450.000. Die Einberufung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hugo Mohler, von Dietgen BL, in Unterseen, als Präsident; Werner Schlappi, von Zweisimmen, in Unterseen, als Vizepräsident; Arnold Germann, von Hauptwil, in Matten, und Fritz Huggler, von und in Brienz, als Mitglieder. Präsident und Vizepräsident zeichnen unter sich oder je mit einem Mitglied kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Kreuzgasse 4, beim Präsidenten.

Bureau Laupen

8. März 1974.

W. Maeder & Co., in Neuenegg, Holzhandel (SHAB Nr. 156 vom 8.7.1969, S. 1584). Werner Maeder junior, von Lurigen FR, in Neuenegg, bisher Prokurist, ist am 1. Januar 1973 als Gesellschafter eingetreten. Seine Prokura ist erloschen.

Bureau de Moutier

8. März 1974. Restaurant.

«Francis Lardon», à Court. Le chef de la maison est Francis Lardon, de et à Court. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Rôtisserie La Calèche». Rue des Gorges 14.

Bureau de Porrentruy

7. März 1974. Imprimerie, etc.

Alphonse Richert, à Fontenais, imprimerie, fabrique de registres (FOSC du 27.2.1931, N° 47, p. 414). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

7. März 1974.

Imprimerie A. Richert, succ. G. Delavaux, à Fontenais. Le chef de la maison est Gaston Delavaux, de Mont-Tramelan, à Porrentruy. Exploitation d'une imprimerie.

7. März 1974.

Caisse de crédit mutuel de Damvant, à Damvant, société coopérative (FOSC du 2.4.1969, N° 97, p. 948). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 15 février 1974, la société a adopté de nouveaux statuts. Les points modifiés soumis à publication sont les suivants: La raison sociale est désormais: Caisse Raiffeisen de Damvant. But: opération d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide de bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires, jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Le comité de direction est composé d'au moins 3 membres. La société est désormais engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du comité de direction et du gérant. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Ernest Juillard, jusqu'ici vice-président, a démissionné: sa signature est radiée. Henri Chêne, d'Epiquez, à Damvant, est nommé vice-président; Emile Macebrey, de et à Damvant, membre; Jacques Schaller, de Rebeuvelier, à Damvant, gérant (ne fait pas partie du comité).

7. März 1974.

Julien Peter & Cie S.A., routes et génie civil, à Bure (FOSC du 5.4.1971, N° 79, p. 801). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal II du district de Porrentruy comme Juge de la faillite, du 22 février 1974.

8. März 1974. Verres pour montres, etc.

Verres S.A., succursale de Damvant, fabrication et vente de verres pour montres et pendulettes, en verre et en matière plastique (FOSC du 25.1.1973, N° 20, p. 242), avec siège principal à Bécourt. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

8. März 1974. Habillement de la montre.

Henri Paratte, au Noirmont, habillement de la montre, bijouterie (FOSC du 15.8.1973, N° 189, p. 2287). La maison confère procuration individuelle à Georges Paratte, de Muriaux, au Noirmont.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1. März 1974. Förderanlagen.

EWAB AG, in Weggis. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Februar 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf, technische Beratung, Service und Montage in Zusammenhang mit den schweizerischen EWAB-Förderanlagen sowie Import, Lagerhaltung, Zusammenstellung und Koordination von Herstellung der EWAB-Anlagen oder Teile davon. Beteiligungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilun-

gen an die bekannten Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfred N. Becker, von Kerns OW, in Luzern. Adresse: Herthensteinstrasse, Seckheim, Herthenstein.

8. März 1974.

Hydrotest AG, Luzern, in Luzern, Zentralstrasse 18. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 11. Januar/1. März 1974. Zweck: Uebernahme und Durchführung von hydrotechnischen Untersuchungen (Tests) sowie Entwicklung aller einschlägigen elektro-mechanischen Geräte und deren Verkauf im In- und Ausland. Erwerb von Patenten. Abschluss von Lizenzverträgen. Beteiligung an Forschungsarbeiten und Ingenieurarbeiten auf dem Gebiete der Siedlungswasserwirtschaft sowie deren Ausführung. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Friedrich Müller, von Luzern, in Köniz BE. Delegierter: Willy Gempeler, von Mosnang SG, in Kriens. Mitglied: Alois Bühlmann, von Luzern und Rothenburg, in Luzern. Sie zeichnen einzeln.

8. März 1974. Staub-Absauganlagen, Schreinerbedarf usw.

Josef Meier AG Wauwil, in Wauwil, Rigiblick. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 13. Februar 1974. Zweck: Fabrikation, Montage und Handel von Imago-Staub- und Spanabsauganlagen. Schreinerbedarfsartikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Filialen errichten, Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 60.000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 500 und 40 Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Meier, von Tägerig AG, in Wauwil. Mitglieder: Anton Stocker, von Nottwil, in Reiden; Alois Müller, von und in Wauwil. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder zu zweien.

8. März 1974.

Bucher & Fontana, Isolierungen, in Kriens. Neueintragung. Gesellschafter: Fredy Bucher, von Luzern, in Kriens; Valentin Fontana, von Flims, in Luzern. Erstellen von Isolierungen.

8. März 1974. Tankanlagen.

Lurag, in Luzern, Tankanlagen (SHAB Nr. 277 vom 26.11.1973, S. 3141). Neue Adresse: Grendel 5.

8. März 1974.

Rechenmaschinen-Vertriebs-A.G. in Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 288 vom 9.12.1969, S. 2830). Statutenrevision vom 5. März 1974: Die Firma lautet nun: Rechenmag W. Rast AG. Der Sitz wurde von Luzern nach Kriens verlegt. Zweck der Gesellschaft ist nun die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens aller Art und Liegenschaften, sowie dauernde Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen aller Art. Erwerb von Liegenschaften. Adresse: Bergstrasse 52.

8. März 1974.

Reussverband, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 240 vom 14.10.1958, S. 2739). Josef Blankart ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident: Dr. Adolf Gugler, von St. Silvester FR, in Luzern. Sekretär: Franz Stockmann, von Samen und Luzern, in Luzern. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär.

8. März 1974.

SIGA Sieber-Gadient, in Luzern, Selbstklebebander (SHAB Nr. 75 vom 31.3.1973, S. 757). Neue Geschäftsaufgabe: Herstellung von Beschichtungen und Klebstoffen. Die Prokuren von Alois Koller und Albert Wüest sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Brunhilde Pizzato-Fasolis, von Morcote, in Luzern; Peter Kleibrink, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern; John Albert Sainsbury, britischer Staatsangehöriger, in Luzern.

8. März 1974. Werbung.

Schmid & Vogel, in Luzern, Werbeberatungen usw. (SHAB Nr. 232 vom 4.10.1973, S. 2688). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind auf den 1. März 1974 übergegangen an die neue Kommanditgesellschaft «Schmid & Partners», in Luzern.

8. März 1974.

Volksbank Willisau A.G., in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 62 vom 15.3.1973, S. 704). Laut Statutenrevision vom 2. März 1974 wurde der Geschäftszweck neu umschrieben: Annahme von verzinslichen Geldern in allen banküblichen Formen einschliesslich Spareinlagen. Eröffnung von gedeckten und ungedeckten Krediten, Gewährung von Hypotheken und Darlehen. Diskontierung, Erwerb und Inkasso von Wechseln, Anweisungen, Coupons und Forderungen jeder Art. Kauf und Verkauf von Wertschriften und Investmentanteilen für eigene oder fremde Rechnung. Aufbewahrung von Wertpapieren und Wertsachen. Vermögensverwaltung, Testamentvollstreckung. Eröffnung von Akkreditiven und Abgabe von Schecks auf das In- und Ausland. An- und Verkauf von Devisen und fremden Noten. Zahlungsverkehr für das In- und Ausland. Die Bekanntmachungen haben im SHAB und mindestens zwei Luzerner Tageszeitungen zu erfolgen.

8. März 1974. Offset-Platten, Folien usw.

OFS AG, bisher in Zofingen (SHAB Nr. 176 vom 31.7.1973, S. 2150). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Januar 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Pfäffikon verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit vorbeschichteten Offsetplatten und deren Chemikalien sowie Fabrikation von Millimeterfolien auf Polyester. Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Beteiligungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Juni 1973. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Präsident Hermann Karli-Fehlmann, von Zufikon AG, in Pfaffnau; Vizepräsident Heinz Trübenbach-Schoch, von Schaffhausen, in Pfaffnau; Mitglieder Verena Karli-Fehlmann, von Zufikon AG, in Pfaffnau, und Françoise Trübenbach-Schoch, von Schaffhausen, in Pfaffnau. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: Brunnmatt.

Uri — Uri — Uri

8. März 1974.

Röllin Carrosserie, in Altdorf. Inhaber der Firma ist Albert Röllin-Schmid, von Menzingen ZG, in Altdorf UR. Elisabeth Röllin-Schmid, von Menzingen ZG, in Altdorf UR, führt Einzelprokura. Betrieb einer Carrosserie-Werkstätte. Seedorferstrasse.

8. März 1974.

Peter Schmid, Hotel Rössli, in Hospental. Inhaber der Firma ist Peter Schmid-Portmann, von und in Hospental. Hildegard Schmid-Portmann, von und in Hospental, führt Einzelprokura. Betrieb des Hotel-Restaurants «Rössli».

8. März 1974.

Wassergenossenschaft Schattdorf-Berge, in Schattdorf (SHAB Nr. 32 vom 8.2.1968, S. 275). Präsident Albert Planzer-Ettlin; Vizepräsident Albert Gisler-Berchtold, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriftenberechtigung ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Sekretär Johann Josef Gisler; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident ist Josef Arnold, von Unterschächen, in Schattdorf, und neuer Sekretär ist Anton Arnold, von Bürglen UR, in Bürglen UR; sie führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

6. März 1974. Innenausstattungen.

P. Jenny, Innenausstattungen, in Glarus. Inhaber dieser Einzel-Firma ist Peter Jenny, von und in Glarus. Innenausstattungen für Wohnräume. Ablassstrasse 39.

8. März 1974. Treuhandmandate usw.

Bühlmann & Schmid AG, in Oberurnen. Mit Statuten vom 6. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Übernahme von Treuhand-, Revisions- und Buchhaltungsmässen; Beratung in Buchhaltungs- und Steuerangelegenheiten; Nachführen und Abschliessen von Buchhaltungen; Durchführung von Revisionen, Expertisen und Erteilungen; Errichtung und Vollstreckung von Testamenten; Durchführung von Liquidationen, Sanierungen und Nachlassverträgen; Erstellen von Verträgen aller Art; Verwaltung von Vermögen und Liegenschaften; Übernahme von Organisations-, Beratungs- und Finanzierungsaufträgen; Inkasso von Guthaben, sowie Übernahme allgemeiner Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben und veräussern, mieten, pachten, vermieten und verpachten. Die Gesellschaft kann sich zudem in eigenem, wie auch im Namen Dritter an anderen Unternehmen aller Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. März 1974 und Uebernahmebilanz per 28. Februar 1974 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven (Fahrzeuge, Büromaschinen, Mobilien und Einrichtungen, Debitoren, angefangene Arbeiten) der bisher nicht im Handelsregister des Kantons Glarus eingetragenen Einzel-Firma «Gottfried Bühlmann, Treuhandbüro», in Oberurnen, im Betrage von Fr. 105.765,50, wofür dem Sacheinleger 59 als voll libertiert geltende Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt, und der Restbetrag von Fr. 46.765,50 in Kontokorrent gutgeschrieben werden. Fr. 41.000 wurden durch Bareinzahlung libertiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es sind dies: Gottfried Bühlmann-Füglister, von Reinach BL, in Oberurnen, als Präsident, und Karl Schmid-Hiltbrand, von Benken ZH, in Glarus, als Vizepräsident; sie zeichnen einzeln. Domizil: Käpfstrasse 7 (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

8. März 1974.

Arepo-Holding A.G., in Glarus. Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1967, Seite 3153). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. März 1974 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 200.000, bisher eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100, wurde in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 200.000 auf Fr. 400.000 erhöht, durch Neuausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

Zug — Zoug — Zugo

7. März 1974.

Textile Systems AG, in Zug. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1074). Neues Domizil: Hänibühl 30 (c/o Dr. Jakob Keller).

7. März 1974. Handelsgeschäfte.

Helleon AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Februar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tüftung von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen, Übergabe von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten, Ausführung von Forschung und Entwicklungsarbeiten, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen und Expertisen, Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich. Domizil: Neugasse 22 (c/o Asimco AG.).

7. März 1974.

Patapasco A.G., in Zug (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 36). Neues Domizil: Hänibühl 30 (c/o Dr. Jakob Keller).

7. März 1974. Textilien.

Ramatex A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Februar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Textilfasern, Textilien und Textilprodukten jeglicher Art, entweder direkt oder durch Niederlassungen und Tochtergesellschaften oder Beteiligung an anderen Unternehmen im Inland und im Ausland sowie alle Finanz- oder Handelsgeschäfte im Bereiche der Textilwirtschaft. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20.000 eingezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Friep, von La Punt Chamues-ch, in Zürich. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Dr. Guido M. Renggli).

7. März 1974.

Bijvelde Consulting AG, in Zug. Beratung von Betrieben aller Art in Handel usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1449). Dr. Heinrich Rittmeyer, Präsident, und Anton Gerrit Bijvelde, Delegierter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Karel Zoller ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

8. März 1974. Construction.

H. R. Schmalz S.A., succursale de Châtel-St-Denis / Les Pacots, entreprise de construction (FOSC du 1. 9. 1972, No 285, p. 2207), avec siège principal à Berne, Claude Roulin, de Treyvaux, à Marly, a été désigné en qualité de fondé de pouvoir avec signature collective à deux pour la succursale de Châtel-St-Denis Les Pacots. La signature collective à deux de Charles-Henri Gilliard est radiée.

Bureau de Fribourg

8. März 1974. Antiquités.

André Karst, à Villarod. Le chef de la maison est André Karst, de Trimmis GR, à Villarod. Commerce d'antiquités.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

8. März 1974.

Schweizerzugenossenschaft Balsthal und Umgebung, in Balsthal (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1957, S. 107). Aus der Verwaltung ist der Aktuar Lukas Meister ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlos-

chen. Der bisherige Beisitzer Ferdinand Brunner, von und in Laupersdorf, ist zum Aktuar ernannt worden. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Bureau Grenchen-Bettlach

8. März 1974. Golduhrengehäuse.

Serva A.G., in Grenchen. Herstellung von Golduhrengehäusen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 143). Dr. Peter Gunzinger ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; er hatte keine Zeichnungsberechtigung.

Bureau Olten-Gösigen

5. März 1974.

Transporte K. Krönert, in Lostorf. Inhaber: Klaus Krönert, deutscher Staatsangehöriger, in Lostorf. Ausführung von Warentransporten. Mahrenstrasse 460.

5. März 1974.

Möbel-Lang & Co., in Olten. Möbel, Teppiche, Dekorationen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 552). Niklaus Truniger führt nun Einzelprokura anstatt Kollektivprokura zu zweien. Die Prokura des Samuel Kutner ist erloschen.

5. März 1974. Herren-, Damen- und Kinderkleider.

von Däniken AG, in Niedererlinsbach. Herren-, Damen- und Kinderkleider (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1852). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Studer, von Wangen bei Olten, in Erlinsbach AG.

5. März 1974. Apparate, Maschinen.

Inox A.G., in Olten. Apparate, Maschinen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1973, S. 316). Die Prokura des Willi Niggli ist erloschen. Der Prokurist Urs Ramsauer wohnt nun in Trimbach.

5. März 1974.

Ersparniskasse Olten (Caisse d'Epargne d'Olten) (Cassa di Risparmio di Olten), in Olten. Gemeindegeldinstitut (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837). Durch Gemeindeversammlungsbeschluss der Bürgergemeinde Olten vom 13. November 1973 wurden die Statuten revidiert. Neue Firma: **EKO Hypothek- und Handelsbank (EKO Banque hypothécaire et commerciale) (EKO Banca ipotecaria e commerciale) (EKO Mortgage and Commercial Bank)**. Verwaltungsrat: mindestens 5 Mitglieder. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschrift des Direktors Max Saner ist erloschen. Vizedirektor Peter Bitterli wohnt nun in Boningen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfons Grimm, von Rickenbach SO, in Egerkingen.

5. März 1974.

Ersparniskasse Olten Depositenkasse Bifang, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837). Gemeindegeldinstitut mit Hauptsitz in Olten. Nach Aenderung der Firma des Hauptsitzes (Statutenrevision vom 13. November 1973) lautet die Firma der Zweigniederlassung nun **EKO Hypothek- und Handelsbank Stadtfiliale Bifang**. Die Unterschrift des Direktors Max Saner ist erloschen. Vizedirektor Peter Bitterli wohnt nun in Boningen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfons Grimm, von Rickenbach SO, in Egerkingen.

5. März 1974.

Ersparniskasse Olten Depositenkasse Trimbach, Zweigniederlassung in Trimbach (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837). Gemeindegeldinstitut mit Hauptsitz in Olten. Entsprechend der neuen Firma des Hauptsitzes (Statutenrevision vom 13. November 1973) lautet die Firma der Zweigniederlassung nun **EKO Hypothek- und Handelsbank**. Die Unterschrift des Direktors Max Saner ist erloschen. Vizedirektor Peter Bitterli wohnt nun in Boningen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfons Grimm, von Rickenbach SO, in Egerkingen.

5. März 1974.

Ersparniskasse Olten Filiale Schönenwerd, in Schönenwerd (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837). Gemeindegeldinstitut mit Hauptsitz in Olten. Entsprechend der neuen Firma des Hauptsitzes (Statutenrevision vom 13. November 1973) lautet die Firma der Zweigniederlassung nun **EKO Hypothek- und Handelsbank**. Die Unterschriften des Direktors Max Saner und des Verwalters Jean Nänni sind erloschen. Vizedirektor Peter Bitterli wohnt nun in Boningen. Rudolf Haefeli, nun in Niedergösgen, wurde zum Verwalter ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien: seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Zingg, von Diessbach bei Büren, in Niedererlinsbach.

7. März 1974.

Marley A.G. in Liq., in Olten. Plastik-, Beton- und Ziegeleprodukte usw. (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1631). An der Generalversammlung vom 5. Februar 1974 wurde Max Bachofen, von Ernetswil, in Fällanden, zum Liquidator mit Einzelunterschrift ernannt. Die Unterschrift des bisherigen einzigen Mitgliedes der Verwaltung und Liquidators Dr. Hans Berger ist infolge Todes erloschen.

7. März 1974.

Schweizerische Speisewagen-Gesellschaft, in Olten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 614). Vizedirektor Louis Meier wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; seine Prokura ist erloschen; er zeichnet nun kollektiv zu zweien. Der Prokurist Gustav Döbeli wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien. Konrad Bächli, von Zürich, in Trimbach, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivprokura zu zweien.

7. März 1974. Wäscherei.

Reus A.G., in Olten. Wäscherei (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 614). Vizedirektor Louis Meier wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; seine Prokura ist erloschen; er zeichnet nun kollektiv zu zweien. Der Prokurist Gustav Döbeli wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien. Konrad Bächli, von Zürich, in Trimbach, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivprokura zu zweien.

7. März 1974.

Milchgenossenschaft Kappel, in Kappel (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1956, S. 3283). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1962 wurden die Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, revidiert. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschaftler: Anschlag im Mülhokol oder Zirkular. Verwaltung: 7 Mitglieder, Gottlieb Wyss, Präsident; Otto Hug, Vizepräsident; Siegmund Wyss, Aktuar, und Urban Wyss, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Verwaltung wurden gewählt: Stefan Wyss, von Füllbach, Präsident; Werner Lack, von Kappel SO, Vizepräsident; Gustav Rauber, von Neuendorf, Aktuar, alle in Kappel SO, und Ernst Lerch, von Affoltern im Emmental, in Sissach, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neues Domizil: beim Präsidenten, Stefan Wyss.

7. März 1974.

Transporte W. Kamber, in Gunzgen. Inhaber: Walter Kamber, von Hägendorf, in Gunzgen. Ausführung von Warentransporten. Höllweg.

8. März 1974.

Aktiengesellschaft für Immobilien-Anlagefonds Devo, in Olten (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1813). Jean Jacques Gautier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ohne Zeichnungsberechtigung wurde Roger Moser, von Landiswil, in Genf, in den Verwaltungsrat gewählt.

8. März 1974. Modellschreinerei usw.

Ingold A.-G., in Olten. Modellschreinerei usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1957, S. 164). Willi Ingold, dessen Prokura erloschen ist, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er ist Vizepräsident und Delegierter und führt Einzelunterschrift. Das bisher einzige Mitglied Ernst Ingold-Pfugl ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin einzeln.

Bureau Stadt Solothurn

8. März 1974.

Saatzuchtgenossenschaft Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1962, S. 1760). An der Generalversammlung vom 13. Februar 1974 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Willy Arni, dessen Unterschrift erloschen ist, und Ernst Ammann. Letzterer bleibt Aktuar und Geschäftsführer und führt als solcher weiterhin Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Theodor Henzi, von und in Bellach (bisher Mitglied), ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt Hermann Zimmermann, von Mühledorf SO, in Küttigkofen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar/Geschäftsführer. Neues Domizil: Poststrasse 10, im Gebäude der Landwirtschaftlichen Genossenschaft.

8. März 1974.

G. Wilhelm Loose AG, in Solothurn. Herstellung, Engros- und Detailhandel sowie Übernahme von Vertretungen von Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1796). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luterbach (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 464) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. März 1974.

Medicina-Engineering AG, in Basel, Eidgenossenweg 14a, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 5. März 1974. Zweck: Planung und Beratung auf dem Gebiet der medizinischen Apparate und der pharmazeutischen Produkte, Fabrikation dieser Erzeugnisse sowie Handel damit. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Erich Heggendorf, von Grindel, in Therwil, mit Einzelunterschrift.

6. März 1974. Baumaterialien.

Alkisa AG, in Basel, St. Jakobs-Strasse 92, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 5. März 1974. Zweck: Transport und Import sowie Handel mit Baumaterialien aller Art und Befrachtungen auf dem gesamten Transportsektor. Grundkapital: Fr. 50.000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlinsbach, mit Einzelunterschrift. Direktoren mit Unterschrift zu zweien: Paul Haeflinger, französischer Staatsangehöriger, in Colmar (F), und Hans Colin Ross, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D).

6. März 1974. Kleintransporte usw.

«Tramo», Husi und Scheidegger, in Riehen. Kollektivgesellschaft, Kleintransporte usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1973, S. 2297). Gesellschaft infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Tramo AG», in Riehen, aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

6. März 1974. Bauarbeiten.

Tramo AG, in Riehen, Paradiesstrasse 30, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 1. März 1974. Zweck: Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten, vor allem von Innenausbau, Montage und Anschlagarbeiten, sowie technische Beratung auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50.000, wovon Fr. 30.000 libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 29.660, wovon Fr. 1000 Goodwill, und Passiven von Fr. 860 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Tramo», Husi und Scheidegger, in Riehen, gemäss Bilanz per 1. Januar 1974. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 28.800 erhalten zwei Gründer 48 Aktien zu Fr. 1000. Die seit dem 1. Januar 1974 getätigten Geschäfte gelten als für die Aktiengesellschaft abgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf genannt Ruedi Scheidegger, von Hüttwil, in Reinach BL, Präsident, und Emil Husi, von Wangen bei Olten, in Riehen, beide mit Einzelunterschrift.

7. März 1974. Eier usw.

Raco AG, in Basel, Eier usw. (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1971, S. 479). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Ritter, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Karl Meyer, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln für das Gesamtunternehmen.

7. März 1974. Massenartikel.

Ernst Luchsinger vorm. Gebr. Stöckli, in Basel. Massenartikel (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1394). Die Einzel-Firma hat den Sitz nach Liestal verlegt (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 613), und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

7. März 1974. Fotografische, optische und audio-visuelle Geräte. **Jürg Schenk**, in Riehen. Inhaber dieser Einzel-Firma ist Jörg Schenk-Joobs, von Basel, in Kaiseraugst. Import und Export von sowie Handel mit fotografischen, optischen und audiovisuellen Geräten. Radio- und Televisions-Apparate, sowie artsverwandten Produkten. Baselstrasse 70.

7. März 1974. Apparate, Instrumente usw.

Jaquet AG, in Basel, Apparate und Instrumente für wissenschaftlichen und industriellen Bedarf usw. (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1796). Unterschrift: Walter Schaublin, Vizedirektor, und Prokura Paul Buser erloschen. Prokura mit einem Direktor oder einem Vizedirektor neu: Heinz Oberer, von Muttenz und Pratteln, in Möhlin, und Rudolf Schittenhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Aesch BL. Es wohnen nun: Victor Thalman, Direktor, in Riehen, und Jean-Jacques Kurtzmann, Prokurist, in Oberwil BL.

7. März 1974. Materielle und immaterielle Güter.

Terrena Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1403). Statutenänderung: 27. Februar 1974. Firma nun: **Terrafin AG**. Zweck nun: Erwerb und Veräusserung von materiellen und immateriellen Gütern. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Birrer. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Hans-Peter Baumann, von Basel und Pratteln, in Basel.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

8. März 1974. Giessereien.

Georg Fischer Aktiengesellschaft, in Schaffhausen. Betrieb von Giessereien zur Herstellung von Formguss-Erzeugnissen aus Eisen und Nichteisen-Metallen, die Fittingsfabrikation, der Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 745). Generaldirektor Dr. Fritz Kern wohnt nun in Schaffhausen. Dr. Joachim Becher ist nun Bürger von Uhzwilen ZH. Adolf Jacob führt nun den Doktoritel: Manfred Weigle wohnt jetzt in Flurlingen; beide wurden zu Vizedirektoren ernannt und zeichnen weiterhin mit Kollektivprokura zu zweien. Zu Prokuristen wurden ernannt: Karl-Heinz Fiedler, deutscher Staatsangehöriger, in Rielasingen (BRD); Werner Ganter, von

Basel, in Thayngen; Hans-Rudolf Gyr, von Zürich, in Siblingen; Hanspeter Hadermann, deutscher Staatsangehöriger, in Beringen; Kurt Hess, von Engelberg, in Neuhausen am Rheinfall; Alfred Homberger, von Egg und Birmensdorf ZH, in Schaffhausen; Josef Jusko, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen; Walter Kreis, von Winterthur, in Schaffhausen; Johannes genannt Hans W. Kopp, von Beromünster, in Schaffhausen; Gallus Müller, von Luzern und Spiringen, in Schaffhausen; Helmut Reischer, deutscher Staatsangehöriger, in Rielsingen (BRD); Paul Winkler, von Egg ZH, in Langwies, Gemeinde Feuerthalen, und Kurt Schüle, von und in Schaffhausen. Alle zeichnen zu zweien. Die Unterschriften von Direktor Otto Zollikofer, der Vizedirektoren Daniel Seiler, Dr. Fritz Strohmeier, sowie der Prokuristen Werner Salquin, Kurt Häberli, Armin Gühl, Hans Hirsbrunner, Willy Schärer, Max Hänni und Dr. Rudolf Geiger sind erloschen.

8. März 1974.
Kraftwerk Schaffhausen AG, in Schaffhausen, Nau-Unterhalt und Betrieb des Kraftwerkes Schaffhausen (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1973, S. 2960). Albert Zeindler, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu gehört dem Verwaltungsrat ohne Unterschrift an: Robert Mayr, von Wittenwil TG, in Winterthur, und Werner Zaugg, von Wyttschen BE, in Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

6. März 1974.
MEHOVA Finanz-, Beteiligungs- und Verwaltungs-AG, in Herisau (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3073). Verwaltungsrat Paul E. Walser wohnt nun in Herisau und Judith Hohl, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst nun Judith Walser-Hohl, nun von Flawil.

7. März 1974. Transporte.
Scilly AG, in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten von 7. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: interkontinentale Transporte aller Art. Beteiligung an andern Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Eugen Preisig, von und in Herisau. Domizil: Kasernenstrasse 17.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

8. März 1974.
Maschinen & Montage AG, in Haag, Gemeinde Sennwald SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Februar 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Konstruktion, Montage, Wartung von und Handel mit Maschinen, Bau- und Nutzfahrzeugen aller Art, sowie Verrichtung von Dienstleistungen mit denselben. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Aktienkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Eigenmann, Präsident, und Pia Eigenmann-Baumman, beide von Waldkirch SG, in Bernhardtzell, Gemeinde Waldkirch SG; Anton Frick, von Schaan (FL); Pia Frick-Eigenmann, von Schaan (FL) und Waldkirch SG, beide in Schaan (FL), alle mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Weiler, von Waldstatt AR, in Romanshorn, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Rütistrasse 2543.

8. März 1974.
ERTAG Wohnbau AG, in St. Gallen, Erstellung von Wohnbauten usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1253). Der bisherige Verwaltungsratspräsident Hans Sulzer ist nun Vizepräsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Paul Köppel-Spirig ist nicht mehr Vizepräsident; er bleibt im Verwaltungsrat und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt Dr. Bruno Becchio, von Berzona TI, in Buchs SG, mit Einzelunterschrift.

8. März 1974. Restaurant.
A. Willi, in Wangs, Gemeinde Vilters. Inhaber der Firma ist Arthur Willi, von Wangs, Gemeinde Vilters, in Chur. Betrieb des Restaurants «Pizol-Express». Furt.

8. März 1974.
Georg Muggli, Heizung-Sanitär, in Wildhaus. Inhaber der Firma ist Georg Muggli, von Egg ZH, in Wildhaus. Heizungs- und sanitäre Installationen. Lisihaus.

8. März 1974. Edelsteine usw.
Jürg F. Péclard, bisher in Rüschlikon ZH, Handel an gros mit Edelsteinen usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1966, S. 1957). Die Firma hat ihren Sitz nach St. Gallen k.p.p. verlegt. Inhaber ist Jürg F. Péclard, von Pailly VD, nun in St. Gallenkappel. Geschäftsnatur: Handel an gros mit Edelsteinen; Handel mit Mineralien und Kristallen. Geschäftsadresse: Gwadt.

8. März 1974. Möbel usw.
Ernst Schnetzer, in Aundwil SG, Treuhänderei (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1965, S. 1307). Geschäftsnatur ist nun: Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen. Geschäftslokal in Gossau SG, St. Gallerstrasse 120.

8. März 1974. Käserei.
Ulrich Grob, in Krinau, Käserei (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1923, S. 1518). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

8. März 1974. Grundeigentum usw.
Mangart S.A., in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 5. März 1974. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften, An- und Verkauf von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eros Storni, von Bidogno, in Crocifisso di Savosa TI, Präsident, und Dr. Ulrich Gadiant, von Trimmis, in Chur. Domizil: c/o Büro Dr. Ulrich Gadiant, Neubruchstrasse 11.

8. März 1974.
Rabattverein Chur, in Chur, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1607). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 2. Juni 1966 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Aktiven und Passiven gehen über an den nicht mehr eingetragenen «Rabattverein Chur», per 2. Juni 1966. Da die Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

8. März 1974.
Kindschi, Radio & Television, in Davos (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1969, S. 346). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroübergang erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Elisabeth Kindschi, Radio & Television», in Davos, per 1. Januar 1974.

8. März 1974.
Elisabeth Kindschi, Radio & Television, in Davos. Inhaber: Elisabeth Kindschi, von und in Davos. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Kindschi, Radio & Television», per 1. Januar 1974. Radio und Television, Installationen und Reparaturen sowie Handel mit Schallplatten. Promenade 93.

8. März 1974.
Lorenz Beccarelli, eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder, in Chur (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 15). Die Firma hat den Sitz nach Domat/Ems verlegt. Domizil: Via Crusch 23.

8. März 1974. Waffen, Munition usw.
Hs. Jörg Luck, in Saas. Inhaber: Hans Jörg Luck, von Luzein, in Saas. Handel mit Waffen, Munition und Jagdartikeln, Büchsenmacher. Flilet.

8. März 1974.
Martin-Musik, Martin Christen, in Chur. Inhaber: Martin Christen, von Herzogenbuchsee, in Chur. An- und Verkauf, Vermietung von Musikinstrumenten. Grosshandel mit Musikinstrumenten. Reichsgasse 10.

8. März 1974. Kunststoffe, Chemie usw.
Dr. Adank AG, in Maienfeld. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 21. Februar 1974. Zweck: Verwertung von Schutzrechten, Verfahren und Know-how, Kauf und Verkauf von Rohstoffen auf dem Kunststoff- und Chemiesektor. Import und Export derartiger Materialien sowie verfahrenstechnische Beratung bei der Verarbeitung von Kunststoffen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Georg Adank-Vögele, Präsident, und Dr. Georg Adank-Baer, beide von Luzein, in Maienfeld; sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o G. Adank, Mühlebündle.

8. März 1974.
Gebr. Walser AG, elektrotechnische Unternehmen, in Maienfeld (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1912). Kollektivprokura zu zweien: Rösli Albrecht, von Mels, in Chur, und Johannes Sprecher, von Fanas, in Zizers; sie zeichnen für das Gesamtunternehmen.

8. März 1974. Beteiligungen usw.
Carl Spängler Aktiengesellschaft, Davos, in Davos. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 6. März 1974. Zweck: Beteiligung an Unternehmen jeglicher Art im In- und Ausland, insbesondere an solchen, die sich Bank- und Finanzgeschäfte zum Ziele setzen, ferner die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens mit Einschluss der Verwaltung von Vermögenswerten immaterieller Art. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Franz Eckert, österreichischer Staatsangehöriger, in Alland, Präsident; Dr. Georg Mattli, von Langwies, in Davos-Platz, und lic. Conrad Hew, von und in Klosters, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Advokatur- und Notariatsbüro Mattli & Hew, Gutenberghaus, Davos-Platz.

8. März 1974. Titoli, ecc.
Tesynok SA, in Rovereto. Nuova società anonima con statuti del 1° marzo 1974. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di titoli, di autoveicoli e di beni mobili; la partecipazione a imprese; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la permuta di beni immobili. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico: Dr. Arrigo Ghisletta, da Camorino, in Porza, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Zentralli & Bonguini.

8. März 1974.
Immobilias Aclis AG, in Bever. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 28. 2. 1974. Zweck: Erstellen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Walter, von Schongau LU, in Chur. Domizil: Haus Cantieni (eigenes Büro).

8. März 1974. Maschinen, Giessereien usw.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Chur, Betrieb von Maschinenfabriken, Giessereien usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 492). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Neue Generaldirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Arthur Frauenfelder, von Adlikon bei Andelfingen, in Winterthur; Rudolf Schmid, von Nesslau, in Winterthur, und Marcel Zühlbin, von St. Gallen, in Zürich.

Aargau — Argovie — Argovia

4. März 1974. Spezialapparate der sanitären Branche usw.
ROMAY AG, in Oberkulm, Herstellung und Verkauf von Spezialapparaten der sanitären Branche, speziell von Waschfontänen usw. (SHAB Nr. 211 vom 8. 9. 1972, S. 2366). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Heinz B. Fischer, von Rümikon AG, in Hausen AG. Alle Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien.

4. März 1974. Maschinenfabrik und Giesserei.
Ferrum A.-G., in Ruppertswil, Maschinenfabrik und Giesserei (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 735). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Edwin Baumann, von Kirchleerau AG, in Ruppertswil AG.

4. März 1974.
M. Huber, Möbel- u. Teppichhaus, in Rheinfelden, Handel mit Möbeln, Teppichen, Vorhängen und Linoleum usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1952, S. 424). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. März 1974. Deckenplatten.
Decalux-Vertriebsunternehmen Kurt Sauter, in Unterefelden, Birkenweg 5. Inhaber dieser Firma ist Kurt Sauter-Martin, von Sigriswil BE, in Unterefelden. Übernahme der Vertretung von Decalux Deckenplatten, ferner Bearbeitung und Herstellung von Deckenplatten.

4. März 1974.
Stuhl- & Tischfabrik Klingnau A.-G., in Klingnau, Fabrikation von und Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 16). Der Aktuar Jacques Vogel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

4. März 1974. Nähmaschinen und Kinderwagen usw.
Obriest-Stutz, in Brugg, Handel mit und Reparatur von Nähmaschinen und Kinderwagen, Verkauf von Haushaltsapparaten usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 492). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. März 1974. Nähmaschinen und Kinderwagen usw.
Obriest-Stutz Inh. Hans Jörg Obriest, in Brugg, Aaraustrasse 16. Inhaber dieser Firma ist Hans Jörg Obriest-Hauser, von und in Riniken AG. Handel mit und Reparatur von Nähmaschinen und Kinderwagen, Verkauf von Kinderkleidern, Bébé-Artikeln, Stoffen und Nähzutaten aller Art.

4. März 1974. Bau- und Möbelschreinerei.
Xaver Meyer, in Villmergen, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1961, S. 705). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. März 1974. Bau- und Möbelschreinerei usw.
Xaver Meyer, in Villmergen, Unterdorfstrasse 262. Inhaber dieser Firma ist Xaver Meyer-Heiniger, von und in Villmergen. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, Ausführung von Innenausbauten und Handel mit Möbeln.

4. März 1974.
Agrofina Kraftfutter A.G., in Schöffland, Fabrikation von und Handel mit Futtermitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2309). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Baumann-Haller, von Attelwil AG, in Schöffland AG. Die Prokura von Alfred Keller-Lüdi ist erloschen.

4. März 1974.
Handelsmühle Frey & Co. AG., in Schöffland, Betrieb einer Handelsmühle des Mehl-, Futterwaren- und Getreidehandels sowie der Kraftfutterfabrikation usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3033). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Baumann-Haller, von Attelwil AG, in Schöffland.

4. März 1974.
Genossenschaft Migros Aargau/Solothurn, in Suhr (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 157). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Ernst Nabulon, von Urnisch AR, in Suhr, und Bruno Sigg, von Winterthur, in Suhr.

4. März 1974. Elektronik, Feinmechanik.
Microtronic A.G., in Rheinfelden, Forschung auf dem Gebiet der Elektronik und Feinmechanik usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1973, S. 2570). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bruno von Burg, von Bettlach SO, in Liestal BL.

4. März 1974. Sanitärinstallationen, Heizungen usw.
Hs. Rupp, in Seon, Ausführung von Sanitärinstallationen, Heizungsanlagen, Oelfeuerungen und Schlosserarbeiten (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1963, S. 1526). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

4. März 1974. Sanitärinstallationen, Heizungen usw.
Rupp 5703 Seon, in Seon, Ackerweg 918. Inhaber dieser Firma ist Peter Rupp-Schoy, von und in Seon AG. Ausführung von Sanitärinstallationen, Heizungsanlagen, Oelfeuerungen und Lüftungen, sowie Betrieb eines technischen Büros für Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärprojektorien.

4. März 1974.
Aargauisches Elektrizitätswerk (A.E.W.), in Aarau, staatliches Unternehmen (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1970, S. 1324). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Andreas Zschokke, von und in Aarau.

4. März 1974. Reform- und Diätprodukte usw.
A. Streuli-Fehlmann, in Reinach, Bahnhofstrasse 3. Inhaber dieser Firma ist Adolf Streuli-Fehlmann, von Herisau AR, in Reinach. Handel mit Reform- und Diätprodukten, Gemüse, Früchten und Kolonialwaren.

4. März 1974.
Thönen & Co. Rolladen und Storen 4800 Zofingen, in Zofingen, Handel mit und Montage von Rolladen und Storen aller Art (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1973, S. 2751). Einzelprokura ist erteilt worden an Rolf Berchold, von Schmiedrud AG, in Oberentfelden AG.

4. März 1974. Gütertransporte.
Janos Szasz, in Aarburg, Froburgstrasse 8. Inhaber dieser Firma ist Janos Szasz-Haaxmann, ungarischer Staatsangehöriger, in Aarburg. Ausführung von internationalen Transporten für Flüssiggüter aller Art.

4. März 1974.
Ernst Thomann Immobilien, in Wallbach, Bodenmatt 197. Inhaber dieser Firma ist Ernst Thomann-Bussinger, von und in Wallbach. Handel mit und Verwaltung von Grundstücken.

4. März 1974.
Gewerbebank Baden, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2171). An der Generalversammlung vom 2. März 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 12 000 000 auf Fr. 15 000 000 beschlossen und durch Ausgabe von 6000 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500 durchgeführt. Das Grundkapital der Bank beträgt nun Fr. 15 000 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 30 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

8. März 1974.
Baustag Zürich, Zweigniederlassung in Frauenfeld. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zürich seit 2. März 1948 eingetragene Aktiengesellschaft «Baustag Zürich», mit Sitz in Zürich (letzte Publikation SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1972, S. 2948), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 26. Februar 1974 in Frauenfeld eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung jeglicher Art von Bauarbeiten, insbesondere Bau und Unterhalt von Strassen und Strassenbelägen, Ausführung von Isolierungen, Bedachungen- und Bodenbelagsarbeiten, sowie Fabrikation von und Handel mit einschlägigen Materialien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Peter Ganz, von Zürich, in Rüschlikon, Verwaltungsrat; mit Kollektivprokura zu zweien durch Heinz Karl Meier, von Pfäffikon ZH, in Winkel bei Bühlach, und Werner Wydler, von und in Zürich. Domizil: Ulmenstrasse 56c, bei Erich Meier.

8. März 1974.
Schweinezucht AG Baumannshaus, in Egnach, Betrieb einer Schweinezüchterei (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1972, S. 3135). Hansjörg Schaffler, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

8. März 1974.
Hangartner Treuhand AG Revisions- und Treuhandgesellschaft, in Kreuzlingen, Ausführung sämtlicher Arbeiten auf dem Gebiete des Revisions- und Treuhandwesens (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3398). Ulrich Hangartner, bisher Präsident, ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Dr. Rudolf Zingg, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Daniel Neukomm, von Eggwil BE, in Otterberg, und Franz Norbert Bommer, von Wängi, in Weinfelden. Anton Enk und Otto Sprenger wurden zu Geschäftsführern ernannt; sie führen wie bisher Einzelunterschrift.

8. März 1974.
Treuhand AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Durchführung von kaufmännischen und betriebswirtschaftlichen Beratungen, Treuhandgeschäft, Buchhaltungen, Buch- und Bilanzprüfungen, Steuerberatung, Verwaltungen und Sanierungen (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1965, Seite 1081). Heidi Isiker-Kundert, von Kleinandelfingen, in Frauenfeld, wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

8. März 1974.
Darlehenskasse Romanshorn-Salmisch, in Romanshorn (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1972, S. 799). An der Generalversammlung vom 9. Februar 1974 wurde die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Romanshorn**. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an die Mitglieder sowie Tüftung weiterer Bankgeschäfte. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Bruno Stacher, von Egnach, in Romanshorn, wurde zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

8. März 1974. Metzgerei.
Hans Schachl, in Oberrach, Hotel und Metzgerei zum Bahnhof (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1955, S. 2207). Letztige Natur des Geschäftes: Metzgerei.

8. März 1974.

M. Brauchli, Bootswerft, in Altnau. Firmhaber ist Markus Brauchli, von Berg, in Altnau, Einzelprokura ist erteilt an Ruth Brauchli-Nägeli, von Berg, in Altnau. Handel mit und Reparaturen von Wasserfahrzeugen. Ruderbaun.

8. März 1974. Maschinenteile.

Willi Blatter, in Frasnacht. Firmhaber ist Willi Blatter, von Walzenhausen, in Frasnacht. Herstellung von Maschinen- und Apparateteilen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

22 febbraio 1974.

Immobiliare Calonga S.A., in Camorino, compra, vendita immobili, ecc. (FUSC del 22.10.1973, N° 247, p. 2823). Carlo Molo, dimissionario, non è più amministratore, e la sua firma è estinta. Nuova amministrazione unica con firma individuale è Giacomina Rossi, da Isone, in Camorino.

Ufficio di Locarno

8 marzo 1974.

Reguci Film S.A., precedentemente a Lugano (FUSC del 6.6.1967, N° 125, p. 1929). Con decisione assembleare del 19 febbraio 1974, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a S c o n a. Gli statuti primitivi portano la data del 17 maggio 1967. Scopo: l'esecuzione, l'edizione, la sincronizzazione, il doppiaggio, la compera, la vendita e il noleggio di films in genere e di produzioni televisive d'ogni natura destinati al mercato svizzero ed internazionale svolta nei settori editoriali, delle ricerche economiche, della concessione di licenze e autorizzazioni, nonché della produzione musicale, così come il noleggio di locali, di centri di produzione e di materiale cinematografico e televisivo e la messa a disposizione a terzi di personale qualificato nel ramo cinematografico e televisivo. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico, con diritto di firma individuale è Enzo Reguci, da Giubiasco, in Cureglia. Recapito: Piazzetta Ambrosoli.

8 marzo 1974. Graniti.

Fili Nesi successori a Pietro Andreoni, in Tenero-Contra, graniti (FUSC del 10.8.1956, N° 186, p. 2072), società in nome collettivo. Questa società è cancellata dal registro di commercio non essendo più assoggettata all'iscrizione. Essa non ha creditori. La società continua ad esistere senza iscrizione.

Ufficio di Lugano

5 marzo 1974. Partecipazione, ecc.

Krimor S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 marzo 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari e l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Dr Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, presidente; Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arrogno, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni.

8 marzo 1974. Beni mobili ed immobili.

Laude S.A., in Gentilino, l'effettuazione di operazioni di transito, dell'assemblea generale straordinaria del 6 marzo 1974 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la compra-vendita, costruzione e locazione nonché gestione di beni mobili ed immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

8 marzo 1974. Piastrellista, ecc.

Albistef Achille, in Agra, piastrellista, ecc. (FUSC del 27.11.1969, N° 278, p. 2737). Il genere di attività viene modificato in: piastrellista, mosaicista ed esercizio di un'impresa di costruzioni.

8 marzo 1974. Consulenze, ecc.

Edilconsult S.A., in Lugano, consulenze immobiliari, ecc. (FUSC del 23.8.1972, N° 197, p. 2230). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 4.3.1974, N° 52, p. 600).

8 marzo 1974. Partecipazione, ecc.

Brassa S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 marzo 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari e l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, che sono: Dr Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, presidente; Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arrogno, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni.

8 marzo 1974. Partecipazione, ecc.

Takeda S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 marzo 1974. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività in Svizzera, né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dario Biagini, da Giubiasco, in Magliaso. Recapito: Viale Stefano Francini 17, c/o l'amministratore unico signor Dr Dario Biagini.

8 marzo 1974. Affari finanziari, ecc.

Gevim S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 marzo 1974. Scopo: ogni genere di affari finanziari e commerciali nonché l'assunzione di amministrazioni fiduciarie. Essa può acquistare, vendere e gravare immobili all'estero, esclusa ogni attività in Svizzera. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratrice unica con firma individuale è: Rosangela Bura, da ed in Isone. Recapito: Via Luvini 6, c/o avv. Dr Carlo Sganzi.

8 marzo 1974. Partecipazione, ecc.

Olvera S.A., in Lugano o. la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 29.11.1972, N° 281, p. 3073). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 marzo 1974 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 54.000, mediante l'emissione di 40 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 54.000, diviso in 54 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato.

8 marzo 1974. Partecipazione, ecc.

Nomura S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 marzo 1974. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività in Svizzera, né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dario Biagini, da Giubiasco, in Magliaso. Recapito: Viale Stefano Francini 17, c/o l'amministratore unico Dr Dario Biagini.

nizzazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività in Svizzera, né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr Dario Biagini, da Giubiasco, in Magliaso. Recapito: Viale Stefano Francini 17, c/o l'amministratore unico Dr Dario Biagini.

8 marzo 1974. Partecipazione, ecc.

Tormofid S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 marzo 1974. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività in Svizzera, né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr Dario Biagini, da Giubiasco, in Magliaso. Recapito: Viale Stefano Francini 17, c/o l'amministratore unico Dr Dario Biagini.

8 marzo 1974. Frutta, ecc.

Figli di Leopoldo Bernasconi, in Lugano, commercio di frutta, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 1.7.1966, N° 151, p. 2124). I soci Carla Bernasconi e Leopoldo Bernasconi sono usciti dalla società il 1° gennaio 1974. Gilbert Bernasconi, da Novazzano, in Lugano, è entrato come socio nella società il 1° gennaio 1974. La società continua con la medesima ragione sociale tra il summenzionato e Dario Bernasconi, già iscritto.

8 marzo 1974. Immobili, ecc.

Stefevam S.A., in Lugano, la compravendita di immobili, ecc. (FUSC del 30.6.1972, N° 151, p. 1730). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 28.2.1974, N° 49, p. 570).

Distretto di Mendrisio

8 marzo 1974. Immobili.

Novars S.A., in Chiasso, acquisto, costruzione, valorizzazione, amministrazione, ecc., di immobili (FUSC del 27.4.1973, N° 97, p. 1178). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a G n o. (FUSC del 11.2.1974, N° 34, p. 401).

8 marzo 1974.

Banco di Roma per la Svizzera, Filiale di Chiasso, in Chiasso (FUSC del 4.6.1973, N° 128, p. 1603), società anonima con sede principale a Lugano. Riccardo Gallo e Osvaldo Urti, già vice-direttori sono stati nominati condirettori; Teodoro Bottini, cittadino italiano, in Lugano; Franz Xavier Schön, da Menzingen, in Carona, sono stati nominati vice-direttori; Angelo Besomi; Emilio Brunetti e Armando Moro, già procuratori, sono stati nominati vice-direttori; Rolando Tosti, cittadino italiano, in Lugano; Guido Corbò, cittadino italiano, in Marchirolo (I), e Flavio Zanini, da Bellinzona, in Pazzallo, sono stati nominati procuratori: tutti con firma abbinata ad altre persone autorizzate. La firma di Vittorio Luigi Manieri, deceduto, è estinta.

8 marzo 1974. Spedizioni.

Società Anonima Zisti & Bachmeier, in Chiasso, gestione di una azienda di spedizioni internazionali (FUSC del 7.1.1974, N° 4, p. 38). Pierangelo Cavadini, da Russo, in Vacallo; Ernesto Blattner, da Ermtingen, in Balerna, e Angela Ortel, da Balerna, in Chiasso, sono stati nominati procuratori, con firma collettiva a due con un direttore o un vice-direttore. Elfride Haas, vice-direttore, è ora per matrimonio Elfride Balestra, da Gerra Gambarogno, in Chiasso.

8 marzo 1974. Impianti elettrici.

Organizzazione Beta S.A., in Chiasso, esecuzione e installazione di impianti elettrici (FUSC del 28.1.1974, N° 22, p. 262). Nuovo recapito: via Puccini 2, Chiasso, uffici propri.

8 marzo 1974.

Carrozzeria Alpha S.A., in Balerna, esercizio di una carrozzeria, ecc. (FUSC del 29.8.1973, N° 201, p. 2406). Luigi Falco, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Maria Berto, da Ligonetto, in Stabio, amministratrice unica, con firma individuale.

8 marzo 1974.

Fabbrica di Ghiaccio Marco Celoria, Società Anonima, in Chiasso, l'esercizio di una fabbrica di ghiaccio (FUSC del 29.12.1972, N° 305, p. 3330). Con decisione assembleare del 6 marzo 1974 la società ha modificato gli statuti nel senso che il consiglio di amministrazione sarà composto da 7 a 11 membri e altri articoli che non concernono i terzi. Gli statuti sono stati aggiornati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

6 mars 1974. Immeubles.

S.I. Le Toucan-Aigle S.A., à Aigle (FOSC du 18.10.1972, p. 2706). Statuts modifiés le 27 février 1974. Capital porté de fr. 350.000 à fr. 450.000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1.000, libérées à concurrence de 20 %. Action social: fr. 450.000, divisé en 450 actions nominatives de fr. 1.000, libéré à concurrence de fr. 90.000. La signature de l'administrateur Robert Derron, vice-président, est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean Hunacek, de et à Aigle, vice-président.

7 mars 1974. Immeubles.

S.I. Victoria S.A. Villars sur Olon, à Villars, commune d'Ollon (FOSC du 26.6.1973, p. 1828). Bernard Amstutz, de Sigriswil BE, à Renens, a été nommé administrateur. Il engagera la société en signant collectivement avec le président ou le vice-président.

8 mars 1974.

Alexandra-House S.A., à Laysin (FOSC du 17.10.1968, p. 2244). L'administrateur Georges-Eugène Roch est décédé; ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Georges-Claude Roch est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Jean-Jacques Gallet, de Genève et La Chaux-de-Fonds NE, à Genève, président; Francis Ferrario, de et à Montreux, secrétaire; Albert Peinot, de France, à Bourg la Reine (France). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

8 mars 1974.

Jo Piller, Restaurant Le Relais, à Villars, commune d'Ollon. Le chef de la maison est Joseph Emile Piller, affilié Siffert, de Dirlaret FR, à Villars sur Olon. Exploitation du restaurant Le Relais.

Bureau d'Annonce

8 mars 1974. Installations sanitaires.

Paul Lohri, précédemment à Genève (FOSC du 12.10.1970, p. 2299). La maison a transféré son siège à Longirod. Le titulaire est Paul Lohri, de Tägertschi BE, à Longirod. Installations sanitaires.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhant)

8 mars 1974. Chaussures.

Suzanne Pilet, à Rougemont, commerce de chaussures (FOSC du 10.2.1972, N° 34, p. 357). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Grandson

8 mars 1974.

Télésiège Sainte-Croix - Les Avattes S.A., à Sainte-Croix (FOSC du 2.12.1966, p. 3818). La signature du directeur Georges Rheiner est radiée. Armand Jaccard, inscrit comme comptable, trésorier, fondé de procuration hors conseil, est démissionnaire. Sa signature est radiée. Les administrateurs François Ceppi, Charles Monti et Georges Bugnon, sans droit à la signature, ont démissionné. L'administrateur François Thorens, sans droit à la signature, est décédé. Ont été nommés administrateurs, sans droit à la signature: Robert Junod, de et à Sainte-Croix; Armand Jaccard, de et à Sainte-Croix. Adalbert Jacques, de et à Sainte-Croix, a été désigné comme caissier hors conseil et fondé de procuration, avec signature collective à deux. Le président Walter Stehlé (inscrit) a été en outre nommé directeur. Sa signature est modifiée en conséquence. La société est actuellement domiciliée chez le président Walter Stehlé, rue Centrale 20, à Sainte-Croix.

Bureau de Lausanne

8 mars 1974. Maçonnerie, béton armé.

Pierre Pastore et Cie, à Lausanne, entreprise de maçonnerie, béton armé, terrassement et génie civil, société en commandite dissoute, liquidée et radiée au registre du commerce le 28 mars 1972 (FOSC du 12.4.1972, p. 920). La société est réinscrite comme société en liquidation. La liquidation sera opérée sous la raison de commerce **Pierre Pastore et Cie**, en liquidation par l'associé indéfiniment responsable Pierre Pastore, de et à Lausanne. Adresse de la société en liquidation: rue du Maupas 17.

8 mars 1974. Bar à café.

Mme R. Auberson, à Lausanne, bar à café à l'enseigne «Pierrefleur» (FOSC du 21.12.1971, p. 3066). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 mars 1974. Laiterie, charcuterie, etc.

Marcel Gaille, à Lausanne, laiterie, charcuterie, commerce de fromage (FOSC du 17.12.1963, p. 3578). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 mars 1974. Appareils thermiques, etc.

Ed. Wittwer «Thermical», à Lausanne, commerce d'appareils thermiques et robinetterie (FOSC du 21.6.1972, p. 1634). La signature du directeur Frédéric Geissberger est radiée.

8 mars 1974. Diamants.

Diamopal S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 mars 1974. But: commerce et transformation de pierres précieuses et de diamants; commerce et fabrication d'outils en diamants. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Kramer, de et à Bienne. Adresse: rue de Bourg 25.

8 mars 1974. Bandes adhésives.

«Pack» Henri Loup, à Lausanne. Titulaire: Henri Loup, de Rougemont, à Lausanne. Commerce de bandes adhésives. Avenue Jomini 14.

8 mars 1974. Photographie en couleurs, lithographies, etc.

Colora Photo Maxim S.A., à Lausanne (FOSC du 3.8.1972, p. 2054). Statuts modifiés le 6 mars 1974. Nouveau but: travaux ayant trait à la photographie en couleur, vente de tableaux, lithographies, gravures et objets d'art. Les administrateurs Jean-Pierre Fache et Werner Jakob sont démissionnaires; leur signature est radiée. Par suite de mariage, l'administratrice Geneviève Gorjat est actuellement Geneviève Messer, d'Etzelkofen, à Lausanne; elle signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

8 mars 1974. Disques, etc.

Recon S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} mars 1974. But: représentation, commerce et fabrication de produits, notamment de disques et bandes magnétiques. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Jacques Sennwald, de La Chaux-de-Milieu, à Savigny, et du directeur Gerhard Schneider, d'Autriche, à Lausanne, et collective à deux de la directrice-adjointe Amrei Schneider, d'Autriche, à Lausanne. Adresse: rue St-Roch 40.

8 mars 1974. Immeubles.

Le Passerau D., à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 20.11.1962, p. 3349). L'administrateur Louis Muller est décédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Marie Muller, de Geschinen VS, à Lausanne.

8 mars 1974. Toitures, étanchéité, etc.

Jack Geneux S.A., à Lausanne, travaux de toitures, étanchéité, etc. (FOSC du 14.5.1973, p. 1391). La procuration de Ghislaine Débaz est éteinte.

8 mars 1974.

Georges Krieg, Société anonyme d'organisation de bureau, à Lausanne (FOSC du 13.9.1973, p. 2524). Statuts modifiés le 31 janvier 1974. Nouvelle raison: **Georges Krieg S.A.**

8 mars 1974. Immeubles.

S.A. Fof, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 21.12.1962, p. 3687). Date de la dissolution: 20 décembre 1973. **Art pour tous S. à r.l.**, à Lausanne, commerce d'oeuvres d'art (FOSC du 23.10.1970, p. 2403). Date de la dissolution: 20 décembre 1973.

Meubles Simplon S. à r.l., à Lausanne (FOSC du 3.3.1972, p. 561). Date de la dissolution: 18 décembre 1972. La liquidation étant terminée, ces trois raisons sociales sont radiées.

8 mars 1974. Hôtels, etc.

Le Chalet du Signal S.A., à Lausanne, exploitation et gérance d'hôtels, etc. (FOSC du 14.6.1974, p. 1712). Armand Ducret, secrétaire hors conseil (inscrit), est nommé secrétaire. Stanislas Trampaluro (inscrit) est nommé administrateur; il reste directeur. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire ou de l'un d'eux avec un autre administrateur, le directeur ou le fondé de procuration. Les pouvoirs d'André Givél, Franco Lischer, Paul-Henri Jaccard, Armand Ducret, Jean Graeb, Stanislas Trampaluro et Daniel Boubon sont modifiés en conséquence.

8 mars 1974.

H. Jaccard, parcs, jardins, tennis, S.A., à Lausanne (FOSC du 27.5.1970, p. 1213). Statuts modifiés le 8 février 1974. Nouvelle raison sociale **H. Jaccard et Y. Ménétyre, parcs, jardins, tennis, S.A.**

8 mars 1974.

«Electro-Acoustique» C. Muller, à Lausanne. Titulaire: Claude Muller, de Hirschtal AG, à Lausanne. Installation d'appareils haute fidélité. Av. Recordon 16.

8 mars 1974. Bananes.

René Biesler, à Lausanne, importation et commerce de bananes (FOSC du 2.10.1968, p. 2124). Par décision du 9 juin 1972 du président du Tribunal de Morges, le titulaire a été déclaré en état de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Mondon

8 mars 1974. Menuiserie.

Di Roma Canio, à Lucens. Le chef de la maison est Canio Di Roma, de nationalité italienne, à Lucens. Menuiserie. Villaire A, rue de Mondon.

8 mars 1974.

Etudes d'installations S.A. Moudon. à Moudon. Suivant acte authentique et statuts du 27 février 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes études techniques des installations de la métallurgie du bâtiment, de la conduite des travaux du bâtiment, ainsi que toutes opérations commerciales, financières et immobilières. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20.000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Willy Rothen, de Wahlern BE, à Moudon, est administrateur unique. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique ou par la signature collective de deux administrateurs. Les bureaux sont chez l'administrateur, rue des Tisserands 34.

Bureau de Vevey

8 mars 1974. Hôtel, café, restaurant.

R. Erlebach, à Vevey. Titulaire: Reynold Erlebach, de Portbalen FR, à Vevey. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Les Messageries». Place de l'Ancien Port.

8 mars 1974. Ferblanterie.

A. Dumauthioz, à Blonay. Titulaire: André Dumauthioz, de Cuarnens VD, à Blonay. Entreprise de ferblanterie, couverture et chauffages. En Cojonnex.

8 mars 1974.

Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 12. 2. 1974, p. 414). Procuration collective à deux est conférée à Gérard Durussel, de Chesalles-sur-Moudon, à Vevey, et à Guy Guidetti, de Monthey VS, à Chardonne.

Wallis - Valais - Vallée**Bureau de St-Maurice**

8 mars 1974. Immeubles.

Combaz Monthey SA, à Monthey, immeubles (FOSC du 3. 1. 1972, p. 5). Par acte authentique du 15 novembre 1972 l'assemblée générale de la société a décidé sa dissolution; la liquidation est terminée et l'inscription radiée.

8 mars 1974. Transports.

Nicolas Thurre, à Martigny. Titulaire: Nicolas Thurre, de Saillon, à Martigny. Transports automobiles de personnes. Chemin de la Prairie 12.

Bureau de Sion

5 mars 1974.

Institute for Survey and Development of Holiday Resorts, précédemment à Genève (FOSC du 24. 1. 1972, p. 1963). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 janvier 1974, la société a décidé de transférer son siège à Sion. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: l'achat, la vente, l'aménagement, la construction, la location ou la gérance de biens immobiliers et la participation à toutes entreprises. Les statuts originaux portant la date du 1^{er} mai 1971 ont été modifiés le 31 mai 1972 et 16 janvier 1974. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Claude Gonvers, de Lussy-sur-Morges, à Savèze, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Fiduciaire Emmanuel Chevrier, 32, avenue de la Gare, Sion.

7 mars 1974. Immeubles.

Rey Alfred, à Montana-Vermala, commune de Randogne. Le chef de la maison est Alfred Rey, de et à Montana. Exploitation de l'Agence immobilière d'Ycoor, de l'hôtel «Bellavista» et du Buffet de la Gare.

7 mars 1974. Menuiserie.

Travalletti Louis, à Botrye/Ayent, menuiserie (FOSC du 26. 2. 1958, N° 47, p. 571). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

7 mars 1974.

Crans Palace S.A., à Crans, commune de Lens, construction et exploitation d'un palace (FOSC du 27. 4. 1971, N° 96, p. 994). Charles Blanc, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Jacques Bagnoud, d'Icogne, à Vevras VS, est nommé membre du conseil d'administration et président, avec signature collective à deux. Adresse actuelle de la société: Bureau Fiduciaire et d'Administration SA, à Crans.

7 mars 1974.

Brasserie Valaisanne S.A., à Sion (FOSC du 18. 8. 1972, N° 193, p. 2189). La signature du fondé de pouvoirs, Georges Auberson, est radiée.

7 mars 1974.

Agence de Location Les Mèltes S.A., à Vercorin (FOSC du 4. 12. 1972, N° 285, p. 3114). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 janvier 1974, la société a modifié ses statuts. Dorénavant la société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou du directeur. La société a également modifié ses statuts sur un autre point non soumis à publication. Pierre Christen, de et à Chalais, est nommé directeur avec signature individuelle.

7 mars 1974.

Agencefinancière Bovier Christian, à Sierre, fiduciaire et gérance de fortunes (FOSC du 11. 2. 1970, N° 34, p. 318). Le titulaire ajoute à son activité l'exploitation d'une agence immobilière. Adresse actuelle: avenue Mercier-de-Molin 9.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Boudry**

8 mars 1974. Droguerie.

Henri Grandjean, à Boudry, droguerie, herboristerie (FOSC du 15. 1. 1952, N° 11, p. 117). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification.

Société anonyme Verinca La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de verres de montres (FOSC du 7. 3. 1974, N° 55, p. 640). Jean-Pierre Baumann n'est pas administrateur, mais uniquement directeur.

8 mars 1974. Bar.

Jean-Yves Glauser, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un bar (FOSC du 28. 4. 1970, N° 97, p. 965). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau du Locle

7 mars 1974. Horlogerie.

Willy Glauser, au Locle. Horlogerie-bijouterie, au Locle (FOSC du 11. 1. 1941, N° 265, p. 2265). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

7 mars 1974. Maroquinerie.

Biedermann & Co S.A., à Neuchâtel, maroquinerie, articles de voyages, etc. (FOSC du 31. 1. 1968, N° 25, p. 213). La signature de l'administrateur Max Uske est radiée; il reste membre du conseil d'administration. Jean-Carlo Zuretti, de La Neuveville, à Auvornier, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

7 mars 1974.

Beck, Distribution Publiété, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Joao Adolfo Beck, de Berneck SG, à Neuchâtel. La maison confère la procuration individuelle à Spyros Kalafoutis, de Grèce, à Neuchâtel. Distribution de prospectus, imprimés et échantillons, publicité en tout genre. Bureau: rue Louis-Favre 20.

8 mars 1974.

Sagiter S.A. Société Horlogère de Production et de Participation, à Neuchâtel (FOSC du 9. 10. 1973, N° 236, p. 2724). Le bureau du conseil d'administration est actuellement composé de Erich Kocher (inscrit comme vice-président), président; Marcel-Edmond Schmid (inscrit comme secrétaire) vice-président; Jean-Pierre Andrie, des Hauts-Geneveys, à Genève, deuxième vice-président, tous avec signature collective à deux. Les signatures des administrateurs président Maurice Jéquier et deuxième vice-président Jean Stroun sont radiées. Tous deux restent membres du conseil d'administration.

8 mars 1974. Parquets.

Falk Frères, à Neuchâtel, entreprise de fourniture, pose de parquets, etc. société en nom collectif (FOSC du 23. 11. 1960, N° 275, p. 3342). Jean-Marc Falk, de Cormondes, commune de Grossmurs FR, à Neuchâtel, est entré dès le 31 décembre 1972 comme associé dans la société. La société est dissoute dès le 1^{er} janvier 1973. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Parquets et revêtements de sols Falk Frères S.A., à Neuchâtel», ci-après inscrite.

8 mars 1974.

Parquets et revêtements de sols Falk Frères S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 5 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but la fourniture et la pose de tous parquets et revêtements de sols, l'exécution de toutes chapes, la fourniture et la pose de tapis tendus, collés, etc. Elle peut s'intéresser à toutes transformations d'immeubles, toutes transactions immobilières, etc. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000, chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif Falk Frères, à Neuchâtel, selon bilan au 31 décembre 1972 accusant un actif de fr. 161.70,95 et un passif de fr. 111.855,25, soit un actif net de fr. 49.315,70. Le dit apport a été accepté pour fr. 49.315,70, contre remise aux apporteurs, René, Pierre et Jean-Marc Falk, à Neuchâtel, après versement d'une soule en espèces de fr. 684,30, de 50 actions de fr. 1.000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. René-Marc Falk, a été nommé administrateur unique; Emma Falk née Progin, tous deux de Cormondes, commune de Grossmurs, à Neuchâtel, fondés de pouvoir. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Locaux: rue des Saars 131.

Genève - Genève - Ginevra

6 mars 1974. Immeubles.

Agence Btker, à Pregny-Chambésy, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 15. 1. 1965, p. 166). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

6 mars 1974. Epicerie.

Liana Cesari, à Genève, épicerie, etc. (FOSC du 30. 3. 1973, p. 851). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Somma & Cesari», à Genève.

6 mars 1974. Epicerie.

Somma & Cesari, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 30 septembre 1973. Associés: Enrico Somma, d'Italie, à Genève, et Liana Cesari, d'Italie, à Genève. Signature collective à deux des associés. Procuration collective à deux a été conférée à Manuel Sagües, d'Espagne, à Genève. Epicerie, laiterie et commerce de primeurs. 4, rue du Contrat-Social. La société, exploite, en outre, à la même adresse, un bar à café-pizzeria. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Liana Cesari», à Genève.

6 mars 1974. Alimentations.

A. Seussel, à Genève, produits alimentaires (FOSC du 2. 5. 1947, p. 1198). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mars 1974. Papeterie.

Bianca Wagner, à Genève, commerce de papeterie (FOSC du 6. 10. 1972, p. 2596). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mars 1974. Tapiserie.

Maison J. Dal-Maso, succ. A. Dini, à Genève, tapissier-décorateur, tentes et stores (FOSC du 7. 3. 1961, p. 664). Nouvelle adresse: 42 bis, rue du Môle.

6 mars 1974. Automobiles.

Raymond Jordan, à Meyrin. Chef de la maison: Raymond Jordan, d'Orsières VS, à Meyrin. Commerce de véhicules automobiles avec atelier de réparation. 16, rue de la Gaïre.

6 mars 1974. Café-restaurant.

Kaspar Kramis, à Genève. Chef de la maison: Kaspar Kramis, de Ballwil LU, à Presinge. Café-restaurant à l'enseigne «Road Runner». 63, route de Chêne.

6 mars 1974. Buvette.

Georges Renand, à Genève. Chef de la maison: Georges Renand, de Genève, à Vernier. Buvette du Drizira Miremont Tennis Club. Route du Bout-du-Monde sn.

6 mars 1974.

«Fiduciocontrol» W. Sollberger, à Genève, organisations comptables, expertises, etc. (FOSC du 28. 1. 1958, p. 269). Nouvelle adresse: 11, avenue Bertrand.

6 mars 1974. Appareils électriques.

«Lameb» E. Stämpfli, à Genève, moteurs et appareils électriques, etc. (FOSC du 8. 11. 1962, p. 3218). Nouvelle adresse: 63, rue Liotard.

6 mars 1974. Café.

L. Delaioy & E. Cristina, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} octobre 1973. Associés: Léo Delaioy, de et à Genève, et Emilia Cristina, de Romanens FR, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Au Tamaris», 6, place de la Navigation. La société exploite, en outre, un bar à café à l'enseigne «Clé d'Or», 7, rue de la Madeleine.

6 mars 1974.

«Papeterie de Cornavin» Berthe et Henry Pellaton sucres de Bianca Wagner, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 11 février 1974. Associés: Berthe Pellaton, d'Elagnens VD, à Founex VD, et Henry Pellaton, d'Elagnens VD, à Founex VD. Commerce de papeterie. 3, place des Vingt-Deux-Cantons.

6 mars 1974. Placements.

Bonalpe SA, à Genève, tous placements, etc. (FOSC du 21. 12. 1970, p. 2900). Nouvelle raison de commerce: Andria SA. Statuts modifiés le 26 février 1974. Adresse: 7, avenue Krieg, chez Tecafin SA.

6 mars 1974. Produits divers.

Aeodor SA, à Genève, produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 13. 12. 1972, p. 3200). Nouveau siège: Versoix. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 250 actions de fr. 200, nominatives. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 200, nominatives. Statuts modifiés le 27 février 1974. Adresse: 13, chemin Ami-Armand, chez Charles Niqueletto.

6 mars 1974.

Codev SA, Compagnie pour le Développement Industriel, à Genève (FOSC du 4. 7. 1973, p. 1902). Nouvelle adresse: 5, rue des Alpes.

6 mars 1974. Diamant.

DIM Promotion SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 février 1974. But: en Suisse, vente du diamant et sa promotion comme moyen d'investissement. Capital: fr. 70.000, entièrement versé, divisé en 700 actions de fr. 100, au porteur. Apport en nature: un mobilier de bureau, selon inventaire du 22 février 1974, pour fr. 20.000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Didier Brosset, de Chêne-Bourg, à Genève, président, et Frank-Olivier Hay, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 70, route de Florissant.

6 mars 1974.

Galerie Yvy SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 février 1974. But: exploitation d'une galerie d'art, achat et vente de tous tableaux, peintures, sculptures et objets d'art, organisation d'expositions et éditions de gravures artistiques. Capital: fr. 20.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Claude Châtelain, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, Grand'Rue.

6 mars 1974.

Nanda Watch SA, à Genève (FOSC du 28. 6. 1972, p. 1706). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Nanda Watch SA, en liquidation.** Liquidateur: Raymond Châtelain, de Neuchâtel, à Troinex, avec signature individuelle. Maurice Fiolet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

6 mars 1974.

Port Franc de Genève SA, à Lancy (FOSC du 23. 8. 1973, p. 2357). Les administrateurs André Guinand, Eugène Jean Fert et Jean Abbé-Decarroux sont maintenant domiciliés à Genève. L'administrateur Eugène Rapp est maintenant domicilié à Chêne-Bourg. L'administrateur Danile Gardiol est maintenant domicilié à Vandoeuvres.

6 mars 1974. Transport de bois.

Transbois SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 février 1974. But: commerce ainsi que transport, par ses propres moyens ou par affrètement, de tous bois et produits dérivés du bois; participation financière à toutes opérations commerciales, industrielles, agricoles ou financières en rapport avec ce but. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Roger Berthoud, de Fleurier NE, à Rüschlikon ZH, président, et René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Marie-Louise Vitoux, de et à Genève. Adresse: 10 bis, rue du Vieux-College.

6 mars 1974. Articles en peaux.

Serjal SA, à Carouge, tous articles en peau, etc. (FOSC du 15. 3. 1974, p. 714). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88 bis ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Serjal SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Serge Lepek, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Veyrier, 5, chemin du Crêt-de-la-Neige, chez Serge Lepek.

6 mars 1974.

Rockwell Valves International, Inc, Wilmington, succursale de Genève, à Genève, vente, entretien et représentation de produits fabriqués par la société, notamment de soupapes (FOSC du 20. 7. 1972, p. 1926). la succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 mars 1974. Appareils mécaniques.

«Modulax» Alphonse Gay, à Genève, importation, commerce d'appareils mécaniques intéressant les industries hydrauliques, etc. (FOSC du 16. 8. 1972, p. 2172). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 mars 1974. Textiles.

Henri Metzger, à Genève, textiles, cuir et habillement (FOSC du 16. 5. 1950, p. 1266). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 mars 1974. Fleurs.

Maria Ricca, à Genève, commerce de fleurs (FOSC du 25. 4. 1967, p. 1402). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 mars 1974. Vêtements.

Mireille Sartori, à Genève, importation, commerce de vêtements prêt-à-porter, etc. (FOSC du 6. 6. 1973, p. 1635). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 mars 1974. Bar-restaurant.

Jean-Robert Beyeler, à Genève. Chef de la maison: Jean-Robert Beyeler, de Guggisberg BE, à Genève. Bar-restaurant à l'enseigne «La Galère». 3, rue Chaponnière.

7 mars 1974. Produits laitiers.

Pierre Burger, à Carouge, produits laitiers (FOSC du 20. 3. 1952, p. 761). Nouvelle adresse: 23, rue Vautier.

7 mars 1974.

«Fleuriste du Bourg» Anne Mary Charpiot, à Genève. Chef de la maison: Anne Mary Charpiot, de Bourg-Villars VD, à Genève, autorisée par son mari Denis Charpiot. Commerce de fleurs à l'enseigne «Fleuriste du Bourg». 8, place du Bourg-de-Four.

7 mars 1974. Vins.

René Deluermou, à Genève, commerce de vins (FOSC du 24. 6. 1954, p. 1646). Nouvelle adresse: 19, rue du Perron. La mention du régime matrimonial du chef de la maison est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

7 mars 1974. Enseignes lumineuses.

«Néon Express» L. Hofer, à Carouge, enseignes lumineuses, etc. (FOSC du 18. 1. 1961, p. 180). Nouvelle adresse: 2, rue Louis-de-Montfalcon.

7 mars 1974. Installations sanitaires.

Roger Parrot, à Genève, installations sanitaires et ferblanterie (FOSC du 15. 10. 1952, p. 2533). Nouvelle adresse: 13, rue Henri-Blanvalet.

7 mars 1974.

«Papeterie de Plainpalais» H. Riedweg, à Genève (FOSC du 21. 9. 1962, p. 2697). Nouvelle adresse: 20, boulevard du Pont-d'Arve.

7 mars 1974. Café-restaurant.

P. Trentaz, à Genève, café-brasserie (FOSC du 16. 4. 1973, p. 1060). La procuration de Georges-René Dällenbach est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Trentaz, de Chavannes-près-Renens VD, à Chêne-Bougeries.

7 mars 1974. Installations frigorifiques.

Frigo-Air SA, à Genève, entreprise d'installations frigorifiques, etc. (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

7 mars 1974.

Société Immobilière Palacri, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 8. 1972, p. 2067). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

7 mars 1974. Opérations financières.

Svea Trust Company SA, à Genève, toutes opérations financières (FOSC du 8. 8. 1973, p. 2224). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. La société est radiée d'office.

7 mars 1974.

Société Immobilière Trudeor, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 8. 1972, p. 2067). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

7 mars 1974. Produits électroniques.

Waltham-Electronic Ltd., à Genève, achat, vente et représentation de tous produits électroniques (FOSC du 30. 1. 1974, p. 292). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. La société est radiée d'office.

7 mars 1974.

Société Coopérative de Construction Route de Ferney, à Genève (FOSC du 21. 11. 1968, p. 2269). Les pouvoirs de Richard Wasman-dorff sont radiés. L'administrateur Marcel Jeanneret, jusqu'ici secrétaire, nommé président, continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Henri Walder, de Hinwil ZH, à Genève, signe collectivement à deux.

7 mars 1974. Transactions commerciales.

Fincedis SA, à Genève, transactions commerciales, immobilières et financières, etc. (FOSC du 28. 6. 1973, p. 1850). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 8 février 1974.

7 mars 1974. Immeubles.

SI Rue Albert-Gos 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1974, p. 8). La reprise de biens envisagée lors de la constitution n'a pas eu lieu, la clause statutaire relative à cette reprise a été abrogée. Nouvelle raison de commerce: SI Montefiore. But modifié: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou de tous droits immobiliers à l'étranger. La société n'exercera aucune activité en Suisse à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Statuts modifiés le 25 février 1974.

7 mars 1974.

Société Immobilière du Grand Duc, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1973, p. 839). Nouveau siège: Vernier. Statuts modifiés le 1^{er} mars 1974. Adresse: 39, avenue du Lignon, chez Beton-Bau SA, Vernier.

7 mars 1974. Commerce de produits divers.

Infotrade SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 février 1974. But: toutes affaires ayant trait au commerce international de produits et de services de haute technologie et plus spécialement dans le domaine de l'informatique. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Thérèse Melo, de Ried bei Kerzers FR, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 12, chemin de la Tourelle.

7 mars 1974. Nouveautés.

Albert Meyer & Cie SA, à Genève, commerce de nouveautés, etc. (FOSC du 12. 11. 1973, p. 3023). L'enseigne «A la Samaritaine» est supprimée.

7 mars 1974. Licences.

Osat SA, à Genève, procédés, brevets et licences dans les constructions mécaniques, etc. (FOSC du 25. 9. 1969, p. 2216). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Osat SA, en liquidation. Liquidateur: Société Anonyme Fiduciaire Suisse, succursale de Genève, avec signature individuelle, Georges Wagner et Emile Pictet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

7 mars 1974. Immeubles.

SI Papaver, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 février 1974. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Schumacher, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, avenue Bertrand, chez Zwahlen et Schumacher.

7 mars 1974. Tous biens.

Persée SA, à Genève, exploitation de tous biens, droits et intérêts immobiliers, etc. (FOSC du 8. 1. 1965, p. 72). Marius Lachat n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Paul-Eric Perret, de La Sagne-NE, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, avenue de Frontenex, chez Paul-Eric Perret.

7 mars 1974. Alimentations.

Seamark SA, à Genève, vente de produits alimentaires, etc. (FOSC du 6. 9. 1973, p. 2470). Procuration individuelle a été conférée à Jan Hadjopoulos, du Danemark, à Lausanne.

7 mars 1974. Opérations financières.

Socsa SA, à Genève, toutes opérations commerciales, financières, etc. (FOSC du 7. 1. 1974, p. 39). Nouvelle raison de commerce: Socsa International SA. Statuts modifiés le 22 février 1974.

7 mars 1974. Coton.

Tollmar SA, à Genève, commerce et distribution de coton, etc. (FOSC du 3. 7. 1968, p. 1665). Nouvelle adresse: 32, route de Malagnou.

7 mars 1974. Boissons.

Video SA, à Vernier, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 février 1974. But: vente, importation, exportation et distribution de toutes boissons alcoolisées ou non ainsi que de tous produits alimentaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Schupbach, d'Obertal BE, à Thônex, président; Freddy Berger, D'Éclépens VD, à Chavannes-près-Renens VD, secrétaire; Félix Fabre, de et à Chamoson VS; Jacques Desyeux, de France, à Ostende (Belgique), et Georges Coupe, de France, à Nérondes (Cher, France), lesquels signent collectivement à deux. Adresse: centre commercial du Lignon, chez Roger Schupbach.

7 mars 1974. Institut de beauté.

Valeria SARI, à Meyrin, institut de beauté (FOSC du 26. 4. 1973, p. 1164). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au Registre de la Sarine (FOSC du 4. 3. 1974, p. 598). Par conséquent, elle est radiée d'Office du registre de Genève.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufreue - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 72 035.06 der Aargauischen Kantonalbank, Kapitalsaldo per 31. Dezember 1973 Fr. 13 734.—

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, d.h. bis 16. September 1974, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (419^o)

5000 Aarau, den 13. März 1974

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 3653 der Ersparniskasse 5016 Erlinsbach AG, Wert per 30. April 1973 Fr. 1371.80.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, d.h. bis 16. September 1974, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (420^o)

5000 Aarau, den 13. März 1974

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Fr. 1000.— Inhaber-Schuldbrief vom 7. Juli 1934, Maximalzinsfuß 6% haftend im 3. Rang auf GB Gränichen Nr. 42, Plan 51, Parz. 1348 der Erbgemeinschaft des Max Kaufmann-Frei, geboren 1888, von und in Gränichen wohnhaft gewesen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d.h. bis 10. März 1975, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (421^o)

5000 Aarau, den 13. März 1974

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 9. November 1954, Wert Fr. 3600.—, GB Untersiggenthal Nr. 513.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 18. April 1975 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (415^o)

5400 Baden, den 7. März 1974

Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 13 500.— vom 13. März 1942, Belege Serie E III/5299, lautend zugunsten des Christian Zbinden, Notar, Münsingen, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Hopfenweg 26 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1327 Kreis III, des Otto Grünig, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (407^o)

3011 Bern, den 11. März 1974

Der Gerichtspräsident III:

Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der Pfandobligation (Schuldbrief) von Fr. 16 000.—, vom 29. August 1895, Beleg 78/69, lautend zugunsten des Eigentümers, haftend als Gesamtpfand im ersten Rang auf den Liegenschaften Köniz-Grundbuchblätter Nrn. 2434, 2444, 2445, 2447, 2448, 2449 und 2450, des Ernst Thomet, im Schlatt, Gasel, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (432^o)

3011 Bern, den 15. März 1974

Der Gerichtspräsident III:

Dr. Minnig

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes per Fr. 12 000.—, datiert 15. Februar 1934, lastend im 1. Rang auf HB EBl. 95 des Grundbuches Göighofen, Schuldnerin: Frau Ida Stark-Schweizer, Hohentannen, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr dem unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidentium vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (414^o)

9220 Bischofszell, den 11. März 1974

Bezirksgerichtspräsidentium

Bischofszell

Es wird vermisst der Schuldbrief von Fr. 5400.— zugunsten von J. Good-Kraaz, Aarau, vom 8. Mai 1936, lastend auf Parzelle Nr. 1640 des Grundbuches Arlesheim im II. Rang.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (423^o)

4410 Liestal, den 14. März 1974

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst der Schuldbrief von Fr. 2000.— zugunsten von Louise Duss-Mangold, Aesch, vom 8. Mai 1936, lastend auf Parzelle Nr. 1640 des Grundbuches Arlesheim im II. Rang.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (424^o)

4410 Liestal, den 14. März 1974

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 27. Mai 1964 mit Cession vom 2. Juni 1976 zugunsten von Hans und Rita Koller-Schaub, Oberwil, im Betrag von Fr. 130 000.— nebst Zins zu 7%, lastend auf Parzelle Nr. 2187 des Grundbuches Oberwil im I. Rang.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (425^o)

4410 Liestal, den 14. März 1974

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 16. Mai 1923, Beleg P/1369 von Fr. 11 000.— im III. Rang, zugunsten der Liegenschaftseigentümerin Ruch Hans und Fritz Landwirt, Eichenberg, Lützelflüh, lastend auf der Liegenschaft Lützelflüh-Grundbuch Nrn. 933, 934, 935.

An allfällige Inhaber dieses Titels ergeht hiermit der Aufruf, das Wertpapier innert Jahresfrist vom Tage der ersten Bekanntmachung an beim Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonsten der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (416^o)

3456 Trachselwald, den 13. März 1974

Der Gerichtspräsident:

Blumenstein

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 29. November 1937, Belege Serie I Nr. 6498, haftend auf der Liegenschaft Wangen a. A., Grundbuchblatt Nr. 176, der Firma Howard AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Wangen a. A. im Betrage von Fr. 50 000.— zugunsten der Schweizerischen Volksbank, Solothurn.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Auftrages an gerechnet, dem Richteramt Wangen a. A. vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (433^o)

4705 Wangen a. A., den 15. März 1974

Der Gerichtspräsident

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 12 000.—, datiert 4. Juni 1943, lautend auf Hans Hagenbuch-Fas, geboren 1899, Badenerstrasse 621, Zürich 9, zugunsten Zürcher Kantonalbank, am 18. Mai 1954 erhöht auf Fr. 50 000.— und Umwandlung in einen Inhaberschuldbrief, am 22. Februar 1966 sodann erhöht auf Fr. 500 000.—, lastend im 1. Rang auf: 1. 24 Aren 10 m² Wiesen und Acker im Gmeineri, Zürich 9, Kat. Nr. 5155, ursprünglich 2783; 2. 3 Aren 83 m² Strassengebiet der Flüelästrasse, ehemals Grubenstrasse, im Gmeineri, Kat. Nr. 5155, ursprünglich 2781 und 5158, Grundbuchblatt 1145 (am 14. Mai 1956 249,4 m² sub Kat. Nr. 5158 aus der Pfandhaft entlassen), Pfandtitelverzeichnis Nr. 182/1943; Grundbuchamt Alstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (411^o)

8000 Zürich, den 12. März 1974

Bezirksgerichtskanzlei Zürich

7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

4 Checks, Nrn. 610490, 610491, 610493, 610495, ausgestellt und gezogen auf die Schweizerische Bankgesellschaft Zürich, Filiale Alstetten, zu je Fr. 25 000.—, datiert 19. September 1973, an die Order von Mr. Cyril Lever, Palma de Mallorca.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (412^o)

8000 Zürich, den 12. März 1974

Bezirksgerichtskanzlei Zürich

7. Abteilung

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds comme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne de la Banque Centrale Coopérative SA, No. 325 180, au capital de fr. 10 183.10, valeur 12 février 1974, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 17 septembre 1974, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (394^o)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 7 mars 1974

Le président II du Tribunal:

Frédry Boand

Le président du Tribunal du district de Courtelary comme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 45 500.— en faveur de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, des 25 avril 1931 Série IG No. 6257 et 16 septembre 1953 Série IIG No. 2912, grevant en 1^{er} rang l'immeuble No. 73 de la Commune de Sonvilier, lieu dit «Aux Brues», habitations-fabrique, No. 32, assise, aisance, jardin d'une contenance de 12,72 ares et d'une valeur officielle de fr. 659 000.—, appartenant à la Société en nom collectif «Fritz Gräniacher et Cie», à Sonvilier, de la produire au greffe du Tribunal de Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (413^o)

2608 Courtelary, le 12 mars 1974

Le président du Tribunal:

J.-L. Favre

Par ordonnance du 14 mars 1974, le président III du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'hypothèque au porteur du 26 novembre 1955, au capital de fr. 2000.—, grevant en troisième rang l'immeuble art. 280 du registre foncier de la Commune de Marly-le-Grand, propriété de Bongard Marie-Antoinette, épouse de Marcel Louis.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (422^o)

1700 Fribourg, le 14 mars 1974

p.o. le greffier du Tribunal:

Plancherel

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, comme l'éventuel détenteur inconnu du carnet d'épargne No. 257 239.8, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 15 190.55, de produire ce document au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 14 septembre 1974, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (418^o)

2000 Neuchâtel, le 14 mars 1974

Le président du Tribunal I:

A. Bauer

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 11 marzo 1974 dell'Avv. Giovanni Colombo, Lugano, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 70 000.— gravante in I rango la particella No. 1065 di mq 1800 sita in territorio del Comune di Pregassona (doc. RFD 14852 del 24 ottobre 1966), titolo andato smarrito a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto sotto comminatoria di ammortamento. (434^o)

6900 Lugano, il 13 marzo 1974

Per la pretura Lugano-Distretto

Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst publizierte Namenaktie Nr. 79 953 à Fr. 500.— nom. der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Brugg, lautend zugunsten von Herrn Rudolf Escher, Steinbruchstrasse 33, in 8810 Horgen ZH, innert der öffentlich bekannt gemachten Frist bis 25. Februar 1974 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird diese Namenaktie gemäss Art. 986 Abs. 1 OR für kraftlos erklärt. (427)

5200 Brugg, den 13. März 1974

Bezirksgericht

Der erstmals in Nr. 26 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 1. Februar 1973 als vermisst aufgeführte Inhaber-Schuldbrief vom 11. Mai 1920 von Fr. 2500.—, Belege G. Pf. Serie I Nr. 5103 auf Brienzwiler Grundbuchblatt Nr. 413, der Frau Hedwig Lüthi, Pestalozzi-Strasse 76, Thun, und der Frau Helene Eggenberger, Axenstrasse 11, St. Gallen, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (429)

3800 Interlaken, den 13. März 1974

Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Der erstmals in Nr. 47 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 26. Februar 1973 als vermisst aufgeführte Inhaber-Schuldbrief vom 5. März 1914, von Fr. 5000.—, Belege G. Pf. Serie I Nr. 1571, auf Brienz-Grundbuchblatt Nr. 1359, Besitzung im Kienholz des Linder Hans, Fälden und der Höhn-Linder Myrtha, Brienz, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (436)

3800 Interlaken, den 14. März 1974

Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Die erstmals in Nr. 42 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 20. Februar 1973 als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe:

— vom 27. März 1929, von Fr. 4000.—, Belege Serie II Nr. 193, auf Interlaken-Grundbuchblätter Nrn. 392, 126 und 1090 der Häslar-Niederhäuser Marie und Konsorten;

— vom 30. August 1920 von Fr. 5000.—, Belege Serie I Nr. 5239, auf Interlaken-Grundbuchblätter Nrn. 392, 126 und 1090 der Häslar-Niederhäuser Marie und Konsorten;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (437)

3800 Interlaken, den 18. März 1974

Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Das Namen-Sparheft Nr. 4137 der Darlehenskasse Däniken-Gretzenbach, lautend auf Peter Hagmann-Ramel, 4658 Däniken, wird kraftlos erklärt. (435)

4600 Olten, den 15. März 1974

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Gemäss Verfügungen der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Sargans, Obertoggenburg und See sowie Entscheiden des Bezirksgerichtes St. Gallen sind mit Genehmigung der Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Inhaberschuldbrief Nr. 14808 von Fr. 25 000.—, datiert vom 12. August 1959, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Grundbuch St. Gallen Nr. 2911, Florastrasse 17, 9000 St. Gallen.

2. Namensparheft Nr. 32.177.06 der St. Gallischen Creditanstalt, lautend auf Strahm Otto, Saldo per 22. Februar 1973: Fr. 56 037.65.

Namensparheft Nr. 22.329.08, lautend auf Strahm Elsa, Saldo per 22. Februar 1973 Fr. 25 740.85.

3. Pfandbrief Pfandprotokoll I Nr. 400, S. 228, Walenstadt, im Betrage von Fr. 530.30, datiert vom 23. Februar 1837, zugunsten der Schulgemeinde Tschlerach, lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 2093 mit Hütte Nr. 63 und Heuschopf Nr. 65 des Karl Zeller-Krättli, Wildhüter, 8881 Tschlerach.

4. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Nessler Band 23, Nr. 312, im Betrage von Fr. 800.—, datiert vom 1. November 1887, Versicherungsbrief Pfandprotokoll Nessler Band 24, Nr. 160, im Betrage von Fr. 570.—, datiert vom 17. Juni 1892, zugunsten von Heinrich Metzler, Laad, Nessler, lastend im 1. und 2. Rang auf Anteil Nr. 82 der Alp Heumoos, Gemeinde 9650 Nessler, der Erbgemeinschaft Verena Abderhalden.

5. Kaufschuldsicherungsbrief Pfandprotokoll Nessler Band 27, Nr. 2, im Betrage von Fr. 400.— (ursprünglich Fr. 600.—), datiert vom 12. April 1907, zugunsten von Wwe. Elisabeth Kuratli-Scherrer, Oberfeld-Nessler, lastend auf der Liegenschaft Oberfeld, 9650 Nessler, Parzelle Nr. 792, Grundreg. A 91, der Erbgemeinschaft Johann Forrer.

6. Sparheft Nr. 3061 der Darlehenskasse Jona, 8645 Jona, lautend auf Katholische Jungmannschaft Jona SG, Guthaben per 1. Januar 1971 Fr. 3403.55.

7. Schuldbrief Pfandprotokoll Band VII, Nr. 82, S. 127, St. Gallenkappel, im Betrage von Fr. 5000.—, datiert vom 5. Dezember 1951, zugunsten von Wwe. Bertha Eicher, z. Kreuz, Walde, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft (Sägerei) des Anton Artho, a. Posthalter, 8731 Walde.

8. Sparhefte der Darlehenskasse Ernetschwil, 8731 Ernetschwil, lautend auf Klara Broder, Häblingen, 8731 Ernetschwil: Nr. 712, Guthaben per 31. Dezember 1972 Fr. 35 383.55; Nr. 1715, Guthaben per 31. Dezember 1972 Fr. 4846.20.

9. Drei Inhaberschuldbriefe: Nr. 8954 von Fr. 30 000.— im 1. Rang, Nr. 8955 von Fr. 10 000.— im 2. Rang, beide datiert vom 1. April 1927, lastend auf der Liegenschaft St. Gallen Grundbuch Nr. 4216 (Wartensteinstrasse 9) sowie Nr. 8956 von Fr. 5000.— im 1. Rang, datiert vom 15. Juli 1927, lastend auf der Liegenschaft St. Gallen Grundbuch Nr. 4217 (Wartensteinstrasse 7). (426)

9001 St. Gallen, den 15. März 1974

Rekurskommission
des Kantonsgerichtes

Par ordonnance du 14 mars 1974 le président II du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation du titre suivant:

le manteau d'action Villars Holding SA, No. 59. (428)

1700 Fribourg, le 14 mars 1974

p.o. le greffier du Tribunal:
P. Plancherel

Par ordonnance du 15 mars 1974, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation de l'obligation avec hypothèque du 21 juin 1951, en faveur du porteur, du capital de fr. 7500.—, grevant en troisième rang, après fr. 400 000.—, les art. 4429 et 4591 du registre foncier de la commune de Fribourg, Planungarten, Chemin de la Forêt No. 4/6. (438)

1700 Fribourg, le 15 mars 1974

p.o. le greffier du Tribunal:
Plancherel

Par ordonnance du 14 mars 1974, le président du Tribunal de première instance de Genève a prononcé l'annulation du certificat d'action de la Société Pickwick Pubs SA, ayant son siège à Genève, No. 2 pour une action nominative No. 748, d'une valeur nominale de fr. 100.— entièrement libérée et libellée au nom de Sieur Frank Quaranta, Londres, ainsi que du certificat d'action Bass SA, ayant son siège à Genève, No. 2 pour une action nominative No. 2 d'une valeur nominale totale de fr. 100.— libérée à 50 % et libellée au nom de Sieur Frank Quaranta, Londres. (431)

1211 Genève, le 15 mars 1974

Tribunal de première instance
André Lamouille, greffier

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 14 mars 1974, prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire, au porteur, de fr. 5000.—, inscrite le 28 février 1952 sous No. 61 et grevant en premier rang l'article 7782 du cadastre de Neuchâtel. (430)

2000 Neuchâtel, le 14 mars 1974

Le greffier du Tribunal:
W. Bianchi

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 14 marzo 1974 ha annullato il titolo ipotecario al portatore di fr. 100 000.— iscritte il 3 settembre 1951 in IV grado (doc. 1728), sulla particella No. 1187 del Comune di Lugano. (439)

6900 Lugano, il 15 marzo 1974

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 14 marzo 1974 ha annullato il mutuo ipotecario al portatore di nominali fr. 10 000.— (diecimila) rog. No. 2771 del notaio Avv. Piero Barchi di data 5 gennaio 1955, iscritto in I.L. rango sulla part. No. 365 (1451-1454) di Arosio (doc. RFP No. 981 del 14 gennaio 1955). (440)

6900 Lugano, il 15 marzo 1974

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva**Widerrufe - Révocations - Rivocazioni**

Le 13 mars 1974, j'ai révoqué mon ordonnance du 19 décembre 1973 ouvrant la procédure d'annulation du livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, No. 620 281, au porteur, créancier de fr. 4128.60, créé le 9 juillet 1965. (417)

1003 Lausanne, le 13 mars 1974

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
S. Contini**Andere gesetzliche Publikationen****Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen**

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates
vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Totalausverkauf

Der Firma Carmelo Magro, Mode Shop, Marktgasse 34, Altstätten, wurde wegen Aufgabe des Textilwarengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes auf dem ganzen Gebiet der Schweiz bis zum 3. April 1979 verboten. (A224)

9001 St. Gallen, den 11. März 1974

Volkswirtschaftsdepartement
des Kantons St. Gallen**Totalausverkauf**

Der Firma Ida Pertoll, Zoo-Sittich, Halsgasse 26, Rapperswil, wurde wegen Aufgabe des Detailverkaufsgeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes auf dem ganzen Gebiet der Schweiz bis zum 29. März 1979 verboten. (A225)

9001 St. Gallen, den 11. März 1974

Volkswirtschaftsdepartement
des Kantons St. Gallen**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation**

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations
du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Le Département de la Police du canton de Fribourg, a accordé à Madame Annelise Sassi «A la Boutique», Grand'Rue 37, à Bulle, l'autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 11 mars 1979. (A230)

1700 Fribourg, le 15 mars 1974

Département de la Police

Manufacture de mouvements d'horlogerie Reform SA en liquidation, à La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale ordinaire du 20 février 1974 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Ara Tschamkerten, route des Bouronnes 26, 2012 Auvier. (A221')

2012 Auvier, le 11 mars 1974

Le liquidateur

Immolot SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale du 13 mars 1974, la dissolution de la société est prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 11, rue Petitot, c/o Bureaux de la Banque de Paris et des Pays Bas (Suisse) SA à l'intention de Monsieur Paul Henchoz, liquidateur. (A222')

1205 Genève, le 13 mars 1974

Le liquidateur

Phonoband SA, rue Maunoir 19, 1207 Genève

Fusion et appel aux créanciers conformément aux articles
745 et 748 CO

Première publication

L'assemblée générale de Phonoband SA a décidé la dissolution sans liquidation et la fusion de la société avec la société Phonotec SA. Les créanciers de la société Phonoband SA sont invités à produire sans retard leurs créances par écrit avec pièces justificatives en mains de la société représentante soit Phonotec SA, Clos Belmont 12, 1211 Genève 6. (A229')

1206 Genève, le 13 mars 1974

Pour Phonotec SA
Un administrateur:
M^e Pierre Perreard**R. & R. Associates SA en liquidation, ayant son siège à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale du 27 septembre 1973, la dissolution de la société R. & R. Associates SA a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Monsieur René Muller, liquidateur, 35 B, avenue du Gros-Chêne à Onex. (A190')

1213 Genève, le 19 mars 1974

Le liquidateur

The Weekly Tribune SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 5 décembre 1973, la société anonyme «The Weekly Tribune SA» dont le siège est à Genève a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités sous peine de forclusion, à produire leurs créances dans le délai d'un mois à partir de la présente publication, en main du liquidateur, M. Fernand Ribordy, Weekly Tribune SA en liquidation, 145, rue de Lausanne. (A228')

1002 Genève, le 19 mars 1974

Le liquidateur

Oeffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Nadler-Hächler Jakob Hermann, geboren 1910, Fischzüchter, von Aarau, in Rohr AG wohnhaft gewesen, gestorben am 3. März 1974.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Rohr AG.

Frist bis 16. April 1974. (A227')

5000 Aarau, den 13. März 1974

Im Namen des Bezirksgerichtes:
Der Gerichtsschreiber: Moser**Ricerca eredi sconosciuti**

La pretura di Lugano-Distretto avverte che non sono conosciuti gli eredi del defunto Colombo Adolfo Pietro, 1894, qdm. Paolo, cittadino italiano, da Cuasso (Prov. Varese), già domiciliato a Morcote, ivi deceduto il 15 gennaio 1970.

Eventuali interessati alla successione di cui trattasi sono invitati a notificare i loro diritti a questa pretura entro il 12 marzo 1975. (A223)

6900 Lugano, il 12 marzo 1974

Per la pretura Lugano-Distretto:
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordonnance No 1 fixant les droits de douane préférentiels déterminant les pays qui en bénéficient

Modification du 6 février 1974

Le Conseil fédéral suisse, arrête:

I

L'ordonnance N° 1 du 26 janvier 1972 fixant les droits de douane préférentiels déterminant les pays qui en bénéficient est modifiée comme il suit:

Titre

Ordonnance fixant les droits de douane préférentiels et déterminant les pays qui en bénéficient

Article premier, 2^e alinéa (nouveau)

Les taux fixés dans la colonne «Taux pour ESP + GR» s'appliquent aux marchandises originaires d'Espagne ou de Grèce. Les marchandises originaires d'autres pays en développement sont soumises aux taux de la colonne «Taux pour autres PED», à moins qu'une note de bas de page n'en dispose autrement.

II

L'annexe I a la teneur indiquée ci-après.

III

L'annexe II est modifiée comme il suit:

Afrique

Territoires britanniques dans l'Océan Indien et dans l'Atlantique Sud:
Iles: après «Diego Alvarez (Gough)» ajouter:
Falkland

Asie

après «Arabie Saoudite» ajouter: Bangladesh
biffer: Ceylan
après «Singapour» ajouter: Sri Lanka (Ceylan)

Amérique

biffer: Iles Falkland

Australie et Océanie

Territoires des USA et territoires sous tutelle en Océanie:
Iles: biffer: Daito

IV

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} avril 1974.

Berne, le 6 février 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Brugger

Le vice-chancelier,
Savary

1

Annexe I

Liste des taux des droits de douane préférentiels pour les produits des pays en développement

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
0501.01	exempt	exempt	0906.10	exempt	exempt	1504.20	exempt	exempt
0502.10	exempt	exempt	12	exempt	exempt	1505.10	exempt	exempt
20	exempt	exempt	0907.10	exempt	exempt	12	exempt	exempt
30	21.—	exempt	12	exempt	exempt	1506.40	exempt	exempt
0503.10	exempt	exempt	0908.10	exempt	exempt	1507.44	exempt	exempt
20	exempt	exempt	12	exempt	exempt	1508.10	exempt	exempt
30	exempt	exempt	0909.10	exempt	exempt	12	exempt	exempt
32	56.—	exempt	20	exempt	exempt	20	exempt	exempt
0504.18	exempt	exempt	0910.10	exempt	exempt	1509.01	exempt	exempt
20	exempt	exempt	20	exempt	exempt	1510.20	exempt	exempt
0505.01	exempt	exempt	30	exempt	exempt	1511.10	exempt	exempt
0506.01	exempt	exempt	32	exempt	exempt	12	exempt	exempt
0507.10	exempt	exempt	1207.20	exempt	exempt	1512.40	exempt	exempt
16	exempt	exempt	1301.10	exempt	exempt	1514.01	exempt	exempt
20	exempt	exempt	20	exempt	exempt	1515.10	exempt	exempt
0508.10	exempt	exempt	1302.10	exempt	exempt	20	exempt	exempt
0509.01	exempt	exempt	22	exempt	exempt	1516.10	exempt	exempt
0510.01	exempt	exempt	30	exempt	exempt	20	exempt	exempt
0511.01	exempt	exempt	1303.10	exempt	exempt	1602.10	exempt	exempt
0512.10	exempt	exempt	20	exempt	exempt	1603.01	exempt	exempt
12	exempt	exempt	22	exempt	exempt	1604.24	14.—	exempt
20	exempt	exempt	52	exempt	exempt	1704.10	10.50	exempt
0513.10	exempt	exempt	60	exempt	exempt	20	49.—	49.—
0514.01	exempt	exempt	64	exempt	exempt	1802.01	exempt	exempt
0515.01	11	11	1401.10	exempt	exempt	1803.01	exempt	exempt
0704.10	21	21	20	exempt	exempt	1804.01	exempt	exempt
12	21	21	22	exempt	exempt	1805.01	28.—	20.—
0801.10	exempt	exempt	1402.12	exempt	exempt	1902.20	28.—	28.—
30	exempt	exempt	22	exempt	exempt	1904.20	exempt	exempt
0811.20	31	31	30	21.—	exempt	1905.01	17.50	17.50
0904.10	exempt	exempt	1403.01	exempt	exempt	1906.01	exempt	exempt
12	exempt	exempt	1404.01	exempt	exempt	1907.10	exempt	exempt
0905.01	exempt	exempt	1405.10	21.—	exempt	20	exempt	exempt

¹⁾ ex 0515.01:

Sang en poudre, impropre à la consommation humaine; œufs et laitances salés de poissons.....

exempt

²⁾ ex 0704.10/12:

Champignons, aux, tomates et oignons.....

exempt

³⁾ ex 0811.20:

Fruits tropicaux.....

7.—

⁴⁾ ex 0811.20:

Fruits tropicaux.....

exempt

⁵⁾ ex 1207.20:

Produits tombant sous ce numéro, à l'exclusion du

exempt

⁶⁾ ex 1506.40:

Huile de pied de bœuf, graisses d'os et huiles d'os.....

exempt

⁷⁾ ex 1507.44:

Huiles extraites de résidus d'olives à l'aide de produits

chimiques.....

exempt

⁸⁾ ex 1602.10:

Préparations et conserves à base de foie d'oie.....

84.—

⁹⁾ ex 1907.10:

Biscuits de mer, biscottes et chapelure.....

3.50

¹⁰⁾ ex 1907.20:

Biscuits de mer, biscottes et chapelure.....

24.50

2

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2001.20	21.—	exempt	2503.01	—03	exempt	2518.20	—07	exempt
2002.10	11	11	2504.01	—10	exempt	2519.10	—03	exempt
20	21.—	exempt	2506.01	—02	exempt	20	—25	exempt
30	21.—	exempt	2507.01	—02	exempt	2520.10	—02	exempt
2003.10	21.—	exempt	2508.01	—07	exempt	20	—40	exempt
2004.10	11	11	2509.01	—35	exempt	2521.01	—02	exempt
2005.10	11.90	exempt	2510.01	—02	exempt	2522.01	—55	exempt
20	21.—	exempt	2511.01	—07	exempt	2523.10	—35	exempt
2006.10	11.90	exempt	2512.01	—02	exempt	20	—70	exempt
2101.10	1.40	1.40	2513.10	—02	exempt	30	—70	exempt
12	35.—	35.—	20	—10	exempt	2524.01	—02	exempt
2102.01	51	51	22	4.20	exempt	2525.01	17.50	exempt
2103.10	3.50	exempt	2514.10	—03	exempt	2526.01	—07	exempt
20	31.50	exempt	12	2.10	exempt	2527.01	—03	exempt
2104.10	exempt	exempt	2515.04	—03	exempt	2528.01	—03	exempt
20	35.—	35.—	08	2.10	exempt	2529.01	—03	exempt
2105.10	35.—	35.—	10	—10	exempt	2530.01	—35	exempt
2107.16	4.20	4.20	20	—80	exempt	2531.01	—02	exempt
20	17.50	17.50	30	1.10	exempt	2532.10	—03	exempt
22	21.—	21.—	2516.04	—03	exempt	20	—02	exempt
26	35.—	35.—	06	—25	exempt	22	—07	exempt
40	08	08	2.10	exempt	30	—25	exempt	
2201.10	2.10	exempt	10	—10	exempt	2602.10	—15	exempt
20	20	20	80	exempt	12	1.05	exempt	
2202.40	5.60	5.60	30	1.10	exempt	20	—07	exempt
2307.18	7.50	40	—10	exempt	2701.10	—07	exempt	
2501.10	—10	exempt	50	—80	exempt	20	—07	exempt
20	—40	exempt	60	1.10	exempt	2702.10	—07	exempt
30	14.—	exempt	2517.20	—02	exempt	20	—07	exempt
40	—70	exempt	22	—03	exempt	2703.10	—03	exempt
2502.01	—02	exempt	2518.10	—35	exempt	20	—07	exempt

¹⁾ ex 2002.10:

Pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients

hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est

de 25% en poids ou plus, composés de tomates et d'eau,

même additionnés de sel ou d'autres matières de con-

servation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concen-

trés de tomates, en récipients non hermétiquement

fermés.....

9.10

²⁾ ex 2002.30:

Olives.....

29.40

³⁾ ex 2002.34:

Olives.....

38.50

⁴⁾ ex 2002.30, 34:

Extraits ou essences de café; préparations à base de ces

extraits ou essences.....

170.—

⁵⁾ 2102.01:

Extraits ou essences de thé ou de maté; préparations

à base de ces extraits ou essences.....

exempt

⁶⁾ ex 2107.40:

Cœurs de palmiers.....

exempt

3

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2704.10	—07	exempt	2817.10	1.15	exempt	2838.20	—80	exempt
20	—07	exempt	12	—70	exempt	22	—50	exempt
2705.01	—03	exempt	20	—50	exempt	24	1.05	exempt
2705.02	3.50	exempt	22	—40	exempt	26	1.50	exempt
bis			30	1.05	exempt	30	2.10	exempt
2706.01	—35	exempt	2818.10	1.05	exempt	32	—50	exempt
2708.10	—35	exempt	20	—15	exempt	40	—15	exempt
20	—03	exempt	30	1.05	exempt	50	—25	exempt
2712.01	—70	exempt	2819.10	—70	exempt	52	—20	exempt
2713.01	—70	exempt	20	5.25	exempt	60	1.40	exempt
2714.10	—07	exempt	2820.10	—07	exempt	70	—40	exempt
20	—35	exempt	20	—10	exempt	80	1.75	exempt
2715.01	—40	exempt	22	2.10	exempt	2839.10	—70	exempt
2716.01	1.40	exempt	2821.10	2.10	exempt	20	—70	exempt
2801.10	—70	exempt	20	1.05	exempt	22	1.40	exempt
20	1.05	exempt	2822.01	—25	exempt	30	1.05	exempt
2802.10	—10	exempt	2823.01	—15	exempt	40	4.20	exempt
12	7	exempt	2824.01	1.05	exempt	50	1.75	exempt
2803.01	—10	exempt	2825.01	—70	exempt	60	1.05	exempt
2804.10	1.75	exempt	2826.01	1.05	exempt	2840.10	1.65	exempt
20	1.05	exempt	2827.10	1.65	exempt	12	1.75	exempt
22	1.05	exempt	20	6.30	exempt	16	—35	exempt
30	2.10	exempt	2828.01	1.05	exempt	18	—70	exempt
32	3.50	exempt	2829.01	—15	exempt	20	1.05	exempt
2805.10	1.05	exempt	2830.10	—70	exempt	2841.01	1.05	exempt
20	3.50	exempt	20	—10	exempt	2842.10	1.40	exempt
30	1.75	exempt	30	—35	exempt	12	—50	exempt
40	1.75	exempt	40	1.50	exempt	14	—50	exempt
2806.10	—40	exempt	50	—35	exempt	20	—15	exempt
20	1.75	exempt	60	—70	exempt	22	1.05	exempt
30	—35	exempt	70	10.50	exempt	30	—50	exempt
2807.10	1.75	exempt	80	—35	exempt	50	7	exempt
12	—35	exempt	2831.10	1.05	exempt	60	1.75	exempt
2808.10	—55	exempt	20	5.25	exempt	70	1.05	exempt
20	—25	exempt	30	—70	exempt	2843.01	—50	exempt
2809.01	—80	exempt	2832.01	1.50	exempt	2844.01	1.05	exempt
2810.01	1.75	exempt	2833.01	1.75	exempt	2845.10	—45	exempt
2811.01	—70	exempt	2834.01	1.75	exempt	20	—95	exempt
2812.01	—70	exempt	2835.10	—35	exempt	2846.10	—15	exempt
2813.10	3.50	exempt	20	—35	exempt	20	5.60	exempt
20	14	exempt	2836.01	—70	exempt	22	2.10	exempt
24	—35	exempt	2837.10	—70	exempt	2847.10	—50	exempt
2814.01	1.40	exempt	20	—70	exempt	20	1.05	exempt
2815.10	1.05	exempt	30	1.05	exempt	30	—70	exempt
20	—35	exempt	40	—50	exempt	40	—50	exempt
2816.10	1.40	exempt	2838.10	—35	exempt	50	1.75	exempt
12	—55	exempt	12	—35	exempt	60	1.75	exempt

4

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2848.10	1.40	exempt	2906.10	—35	exempt	2915.20	—70	exempt
20	—35	exempt	20	—35	exempt	20	1.05	exempt
30	—50	exempt	30	—35	exempt	2916.10	—50	exempt
40	1.05	exempt	32	1.75	exempt	12	3.50	exempt
50	1.05	exempt	40	70	exempt	20	4.20	exempt
60	1.40	exempt	2907.10	35	exempt	22	1.40	exempt
2849.01	10.50	exempt	20	—35	exempt	24	2.80	exempt
2850.01	10.50	exempt	2908.10	2.10	exempt	30	1.40	exempt
2851.01	10.50	exempt	20	—35	exempt	32	1.40	exempt
2852.01	3.50	exempt	22	1.40	exempt	40	—70	exempt
2853.01	2.55	exempt	2909.10	—70	exempt	50	1.75	exempt
2854.01	1.75	exempt	20	1.50	exempt	60	—45	exempt
2855.01	1.75	exempt	2910.01	1.40	exempt	2917.01	1.50	exempt
2856.10	2.10	exempt	2911.10	1.05	exempt	2918.10	35	exempt
20	5.60	exempt	20	1.60	exempt	20	1.60	exempt
30	1.75	exempt	30	8.75	exempt	2919.01	1.50	exempt
2857.01	1.75	exempt	40	1.05	exempt	2920.01	1.50	exempt
2858.01	1.75	exempt	50	35	exempt	2921.01	1.60	exempt
2901.10	5.25	exempt	60	1.40	exempt	2922.10	1.05	exempt
14	—03	exempt	2912.01	1.40	exempt	20	35	exempt
20	—35	exempt	2913.10	—35	exempt	30	—70	exempt
30	11	exempt	20	—35	exempt	2923.10	—90	exempt
2902.10	1.05	exempt	22	1.05	exempt	20	10.50	exempt
12	8.75	exempt	2914.10	—50	exempt	30	—80	exempt
20	14	exempt	12	14	exempt	2924.01	1.50	exempt
30	1.80	exempt	14	1.05	exempt	2925.20	10.50	exempt
34	—70	exempt	16	1.05	exempt	26	52.50	exempt
40	—70	exempt	30	1.75	exempt	30	1.05	exempt
50	—35	exempt	40	—70	exempt	2926.10	52.50	exempt
60	1.40	exempt	50	5.25	exempt	20	35	exempt
2903.10	35	exempt	60	3.50	exempt	30	1.50	exempt
20	—35	exempt	42	1.05	exempt	2927.01	1.05	exempt
2904.10	—35	exempt	44	—35	exempt	2928.01	1.50	exempt
20	1.75	exempt	52	—35	exempt	2929.01	1.60	exempt
30	11	exempt	54	1.05	exempt	2930.01	1.50	exempt
40	1.75	exempt	60	—50	exempt	2931.01	1.50	exempt
50	1.50	exempt	70	1.05	exempt	2932.01	1.60	exempt
60	1.05	exempt	2915.10	1.05	exempt	2933.01	1.60	exempt
2905.01	1.40	exempt	12	1.05	exempt	2934.01	1.50	exempt

¹⁾ ex 2901.30,
ex 2904.10,
ex 2904.30:

pour d'autres usages que pour moteurs 2901.30 —35
2904.10 —35
2904.30 1.05

²⁾ ex 2901.30,
ex 2904.10,
ex 2904.30:

pour d'autres usages que pour moteurs exempt

5

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2935.10	10.50	exempt	3207.10	5.25	exempt	3403.08	3.15	exempt
20	—35	exempt	20	—70	exempt	10	3.50	exempt
24	1.05	exempt	24	—15	exempt	12	5.25	exempt
26	6.30	exempt	30	2.10	exempt	3404.01	3.50	exempt
30	1.05	exempt	40	35	exempt	3405.10	7	exempt
2936.10	52.50	exempt	3208.10	exempt	exempt	12	11.90	exempt
20	—35	exempt	20	1.75	exempt	3406.01	17.50	exempt
22	1.50	exempt	3209.10	24.50	exempt	3407.01	17.50	exempt
2937.01	1.05	exempt	14	18.90	exempt	3503.01	7	exempt
2938.10	14	exempt	20	7	exempt	3504.01	3.50	exempt
20	35	exempt	22	14	exempt	3505.01	4.20	exempt
2939.01	35	exempt	30	35	exempt	3506.10	4.20	exempt
2940.10	35	exempt	32	52.50	exempt	12	4.90	exempt
20	1.75	exempt	40	18.20	exempt	20	14	exempt
30	35	exempt	3210.01	17.50	exempt	3601.01	52.50	exempt
2941.01	35	exempt	3211.01	14	exempt	3602.01	35	exempt
2942.01	35	exempt	3212.10	5.25	exempt	3603.01	21	exempt
2943.10	5.95	exempt	14	1.05	exempt	3604.01	31.50	exempt
20	1.05	exempt	16	—70	exempt	3605.01	70	exempt
2944.01	35	exempt	18	11.20	exempt	3606.01	22.75	exempt
2945.01	1.50	exempt	20	8.75	exempt	3607.10	70	exempt
3001.01	10.50	exempt	3213.10	12.25	exempt	20	3.50	exempt
3002.10	7	exempt	12	14	exempt	3608.01	24.50	exempt
3003.10	26.25	exempt	20	21	exempt	3701.10	14	exempt
20	2.80	exempt	3301.10	3.50	exempt	20	21	exempt
3004.01	35	exempt	12	7	exempt	3702.10	21	exempt
3005.10	245	exempt	20	52.50	exempt	20	21	exempt
12	1960	exempt	3302.01	1.75	exempt	3703.10	17.50	exempt
20	175	exempt	3303.01	35	exempt	20	35	exempt
30	35	exempt	3304.01	35	exempt	3704.01	35	exempt
40	35	exempt	3305.10	10.50	exempt	3705.01	35	exempt
3102.10	—35	exempt	40	35	exempt	3706.01	3.50	exempt
20	2.80	exempt	3306.10	17.50	exempt	3801.01	—35	exempt
30	1.25	exempt	14	17.50	exempt	3802.01	—15	exempt
40	—45	exempt	16	35	exempt	3803.10	exempt	exempt
50	1.05	exempt	18	70	exempt	12	—50	exempt
3103.10	—03	exempt	20	70	exempt	3804.01	—07	exempt
3104.01	—03	exempt	22	105	exempt	3805.01	—30	exempt
3105.10	—55	exempt	3401.10	5.25	exempt	3806.10	1.05	exempt
20	10.50	exempt	12	6.30	exempt	20	2.10	exempt
3201.01	—07	exempt	20	5.25	exempt	3807.01	—15	exempt
3202.01	1.05	exempt	22	7.70	exempt	3808.10	—10	exempt
3203.01	1.05	exempt	30	14	exempt	20	—50	exempt
3204.01	2.45	exempt	32	21	exempt	30	1.05	exempt
3205.01	5.60	exempt	40	54.60	exempt	3809.10	—35	exempt
3206.10	3.50	exempt	3402.10	4.20	exempt	20	—50	exempt
20	10.50	exempt	22	11.20	exempt	3810.10	—50	exempt

6

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
3811.10	3.50	exempt	3902.22	4.55	exempt	3907.14	17.50	exempt
20	7	exempt	24	3.50	exempt	20	52.50	exempt
3812.01	3.50	exempt	30	21	exempt	30	35	exempt
3813.01	2.10	exempt	31	49	exempt	40	35	exempt
3814.01	10	exempt	32	42	exempt	50	40	exempt
3815.01	1.75	exempt	34	19.60	exempt	50	87.50	exempt
3816.01	10.50	exempt	40	28	exempt	60	30.10	exempt
3817.01	1.75	exempt	42	35	exempt	4001.01	— 07	exempt
3818.01	10	exempt	3903.08	5.25	exempt	4002.01	— 07	exempt
3819.20	7	exempt	10	8.75	exempt	4003.01	— 07	exempt
30	— 35	exempt	12	7	exempt	4004.01	— 07	exempt
32	1.05	exempt	14	1.75	exempt	4005.10	— 07	exempt
33	14	exempt	15	15	exempt	20	2.10	exempt
36	3.50	exempt	30	21	exempt	4006.10	3.50	exempt
37	— 15	exempt	32	15.75	exempt	30	3.50	exempt
38	10	exempt	34	15.75	exempt	4007.10	2.80	exempt
40	— 03	exempt	40	28	exempt	20	84	exempt
50	10	exempt	42	38.50	exempt	4008.08	7	exempt
3901.06	3.50	exempt	48	49	exempt	10	42	exempt
08	0.50	exempt	50	10	exempt	20	14	exempt
10	4.20	exempt	3904.10	— 15	exempt	4009.10	— 10	exempt
12	2.80	exempt	30	8.75	exempt	20	14	exempt
18	1.05	exempt	50	21	exempt	4010.01	28	exempt
20	3.50	exempt	3905.10	1.75	exempt	4011.10	8.40	exempt
22	3.50	exempt	20	1.75	exempt	20	11.20	exempt
24	4.20	exempt	30	10.50	exempt	22	11.20	exempt
26	5.50	exempt	32	21	exempt	30	30.10	exempt
30	21	exempt	40	28	exempt	4012.01	42	exempt
32	10.50	exempt	42	38.50	exempt	4013.10	42	exempt
34	21	exempt	3906.10	1.75	exempt	20	21	exempt
40	28	exempt	20	1.75	exempt	30	140	exempt
42	38.50	exempt	30	10.50	exempt	4014.08	7	exempt
3902.10	4.55	exempt	32	21	exempt	10	14	exempt
12	10.50	exempt	40	28	exempt	20	42	exempt
14	1.05	exempt	42	38.50	exempt	30	42	exempt
20	4.55	exempt	3907.10	10.50	exempt	4015.10	17.50	exempt
			12	42	exempt	20	— 07	exempt

7

N° d'attribution	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° d'attribution	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° d'attribution	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4016.01	42	exempt	4206.10	1960	exempt	4416.20	21	exempt
4101.10	20	exempt	4301.01	20	exempt	4417.01	560	exempt
20	20	exempt	4302.10	21	exempt	4418.10	10.50	exempt
4102.10	42	exempt	4303.10	21	exempt	4419.10	21	exempt
12	28	exempt	4304.10	21	exempt	4420.10	21	exempt
20	45.50	exempt	4305.10	21	exempt	4421.10	3.50	exempt
30	52.50	exempt	4306.10	21	exempt	4422.10	22.40	exempt
40	38.50	exempt	4307.10	21	exempt	4423.10	14	exempt
50	56	exempt	4308.10	21	exempt	4424.01	28	exempt
52	56	exempt	4309.10	21	exempt	4425.10	31.50	exempt
54	70	exempt	4310.10	21	exempt	4426.01	21	exempt
60	84	exempt	4311.10	21	exempt	4427.10	168	exempt
62	105	exempt	4312.10	21	exempt	4428.10	29.40	exempt
63	28	exempt	4313.10	21	exempt	4429.10	2.80	exempt
64	157.50	exempt	4314.10	21	exempt	4430.10	4.20	exempt
4103.01	24.50	exempt	4315.10	21	exempt	4431.10	30	exempt
4104.10	42	exempt	4316.10	21	exempt	4432.10	32	exempt
14	56	exempt	4317.10	21	exempt	4433.10	40	exempt
4105.10	280	exempt	4318.10	21	exempt	4434.10	14	exempt
20	21	exempt	4319.10	21	exempt	4435.10	20	exempt
30	31	exempt	4320.10	21	exempt	4436.10	20	exempt
4106.01	35	exempt	4321.10	21	exempt	4437.10	20	exempt
4107.01	21	exempt	4322.10	21	exempt	4438.10	20	exempt
4108.01	21	exempt	4323.10	21	exempt	4439.10	20	exempt
4109.01	03	exempt	4324.10	21	exempt	4440.10	20	exempt
4110.01	7	exempt	4325.10	21	exempt	4441.10	20	exempt
4201.10	105	exempt	4326.10	21	exempt	4442.10	20	exempt
20	56	exempt	4327.10	21	exempt	4443.10	20	exempt
4202.10	147	exempt	4328.10	21	exempt	4444.10	20	exempt
12	245	exempt	4329.10	21	exempt	4445.10	20	exempt
14	287	exempt	4330.10	21	exempt	4446.10	20	exempt
20	63	exempt	4331.10	21	exempt	4447.10	20	exempt
22	98	exempt	4332.10	21	exempt	4448.10	20	exempt
24	175	exempt	4333.10	21	exempt	4449.10	20	exempt
30	91	exempt	4334.10	21	exempt	4450.10	20	exempt
32	112	exempt	4335.10	21	exempt	4451.10	20	exempt
34	154	exempt	4336.10	21	exempt	4452.10	20	exempt
40	28	exempt	4337.10	21	exempt	4453.10	20	exempt
4203.10	525	exempt	4338.10	21	exempt	4454.10	20	exempt
12	266	exempt	4339.10	21	exempt	4455.10	20	exempt
20	210	exempt	4340.10	21	exempt	4456.10	20	exempt
22	490	exempt	4341.10	21	exempt	4457.10	20	exempt
30	168	exempt	4342.10	21	exempt	4458.10	20	exempt
4204.01	42	exempt	4343.10	21	exempt	4459.10	20	exempt
12	49	exempt	4344.10	21	exempt	4460.10	20	exempt
20	140	exempt	4345.10	21	exempt	4461.10	20	exempt
26	28	exempt	4346.10	21	exempt	4462.10	20	exempt
30	140	exempt	4347.10	21	exempt	4463.10	20	exempt

8

N° d'attribution	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° d'attribution	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° d'attribution	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4602.22	35	exempt	4807.80	17.50	exempt	5004.30	70	50
4603.10	11.20	exempt	4808.01	28	exempt	5005.10	35	25
20	28	exempt	4809.10	10.50	exempt	5006.01	3.50	2.50
22	42	exempt	4810.10	5.60	exempt	5007.01	280	200
30	70	exempt	4811.01	21	exempt	5008.01	280	200
4701.10	1.40	exempt	4812.01	21	exempt	5009.10	420	300
20	2.10	exempt	4813.10	42	exempt	5010.01	420	300
30	70	exempt	4814.10	52.50	exempt	5011.10	105	75
32	2.80	exempt	4815.10	24.50	exempt	5012.10	63	45
34	35	exempt	4816.10	18.90	exempt	5013.10	175	125
36	2.80	exempt	4817.10	35	exempt	5014.10	140	100
4702.01	03	exempt	4818.01	70	exempt	5015.10	140	100
4801.10	4.20	exempt	4819.01	84	exempt	5016.10	140	100
12	21	exempt	4820.01	21	exempt	5017.10	140	100
14	6.30	exempt	4821.10	24.50	exempt	5018.10	140	100
20	10.50	exempt	4822.10	28	exempt	5019.10	140	100
30	2.80	exempt	4823.10	32	exempt	5020.10	140	100
40	14	exempt	4824.10	36	exempt	5021.10	140	100
50	24.50	exempt	4825.10	40	exempt	5022.10	140	100
58	4.20	exempt	4826.10	44	exempt	5023.10	140	100
60	5.60	exempt	4827.10	48	exempt	5024.10	140	100
62	9.80	exempt	4828.10	52	exempt	5025.10	140	100
64	8.40	exempt	4829.10	56	exempt	5026.10	140	100
70	14	exempt	4830.10	60	exempt	5027.10	140	100
72	21	exempt	4831.10	64	exempt	5028.10	140	100
80	10.50	exempt	4832.10	68	exempt	5029.10	140	100
82	19.60	exempt	4833.10	72	exempt	5030.10	140	100
90	19.60	exempt	4834.10	76	exempt	5031.10	140	100
4802.01	35	exempt	4835.10	80	exempt	5032.10	140	100
4803.10	3.15	exempt	4836.10	84	exempt	5033.10	140	100
20	19.60	exempt	4837.10	88	exempt	5034.10	140	100
4804.10	6.30	exempt	4838.10	92	exempt	5035.10	140	100
12	9.80	exempt	4839.10	96	exempt	5036.10	140	100
20	12.60	exempt	4840.10	100	exempt	5037.10	140	100
30	14	exempt	4841.10	104	exempt	5038.10	140	100
4805.10	10.50	exempt	4842.10	108	exempt	5039.10	140	100
20	10.50	exempt	4843.10	112	exempt	5040.10	140	100
30	18.90	exempt	4844.10	116	exempt	5041.10	140	100
40	18.90	exempt	4845.10	120	exempt	5042.10	140	100
4806.01	24.50	exempt	4846.10	124	exempt	5043.10	140	100
4807.10	14	exempt	4847.10	128	exempt	5044.10	140	100
20	19.60	exempt	4848.10	132	exempt	5045.10	140	100
30	18.90	exempt	4849.10	136	exempt	5046.10	140	100
40	23.10	exempt	4850.10	140	exempt	5047.10	140	100
50	31.50	exempt	4851.10	144	exempt	5048.10	140	100
60	14	exempt	4852.10	148	exempt	5049.10	140	100
62	28	exempt	4853.10	152	exempt	5050.10	140	100
70	7	exempt	4854.10	156	exempt	5051.10	140	100

9

N° d'attribution	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° d'attribution	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° d'attribution	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5104.30	350.	250.	5401.16	—10	—10	5503.10	—70	—50
40	420.	300.	18	17.50	12.50	30	1.40	1.
42	469.	335.	5402.10	—07	—05	50	70.	50.
50	54.	60.	12	5.	—	10	1.40	1.
52	210.	150.	14	20.	—15	5504.10	2.80	2.
60	210.	150.	16	21.	15.	20	9.10	6.50
70	210.	150.	5403.10	11.20	8.	5505.10	13.30	9.50
72	280.	200.	12	16.10	11.50	12	15.40	11.
78	210.	150.	15	28.	20.	14	20.30	14.50
80	350.	250.	17	37.10	26.50	20	23.80	17.
82	406.	290.	20	17.50	13.50	20	26.60	19.
5201.10	70.	50.	23	25.	25.	21	29.40	21.
12	35.	25.	25	44.10	31.50	31	18.90	13.50
5202.10	280.	200.	30	29.40	21.	33	21.	15.
12	210.	150.	32	33.60	24.	33	26.60	19.
5301.10	—10	—07	33	49.	35.	37	33.60	24.
30	10	—07	40	28.	20.	41	39.20	28.
5302.10	—10	—07	53	44.10	31.50	43	42.	30.
12	10.50	7.50	70	40.60	29.	51	56.	40.
5303.01	—70	—50	73	56.	40.	Droits des n° 5505.15 à 5508.15		
5304.01	3.50	2.50	5404.01	91.	65.	69	21.	15.
5305.10	1.05	—75	5405.10	35.	25.	79	21.	15.
12	1.05	—75	12	56.	40.	Fr. par 100 kg brut		
5306.10	28.	20.	14	84.	60.	5506.01	91.	65.
13	35.	25.	20	77.60	34.	5507.10	112.	80.
30	42.	30.	22	78.40	56.	20	140.	100.
33	52.50	37.50	24	106.40	76.	20	140.	100.
5307.10	42.	30.	30	47.60	34.	5508.10	70.	50.
12	52.50	37.50	32	112.	80.	30	1.	85.
30	66.50	47.50	34	48.40	34.	40	1.	95.
33	77	55	40	78.40	56.	Droits des n° 5508.15 à 5510.15		
5308.10	49.	35.	42	78.40	56.	69	21.	15.
30	70.	50.	44	112.	80.	Fr. par 100 kg brut		
5309.10	14.	10.	46	47.60	34.	5509.10	77.	55.
12	42.	30.	48	78.40	56.	12	94.	60.
5310.01	112.	80.	50	112.	80.	12	98.	70.
5311.10	126.	90.	Droits des n° 5405.10 à 5408.10			14	119.	85.
12	210.	150.	majorée de			20	119.	85.
30	175.	125.	69	14.	10.	20	119.	85.
32	315.	225.	79	63.	45.	20	119.	85.
34	245.	175.	par 100 kg brut			24	140.	100.
56	385.	275.	90	21.	15.	26	182.	130.
9	98.	70.	92	35.	25.	30	126.	90.
52	210.	150.	5501.10	—07	—05	32	133.	95.
30	98.	70.	30	17.50	12.50	34	154.	110.
5312.10	70.	50.	32	2.10	1.50	36	189.	135.
30	35.	25.	5502.10	—07	—05	40	126.	90.
5313.01	70.	50.	30	1.40	1.	42	133.	95.
5401.10	—07	—05						
14	—07	—05						

11

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5712.10	28.—	20.—	5809.20	301.—	215.—	5910.01	17.50	12.50
30	35.—	25.—	30	210.—	150.—	5911.10	42.—	30.—
5801.10	140.—	100.—	33	315.—	225.—	20	42.—	30.—
5802.10	115.50	82.50	40	175.—	125.—	5912.10	5.50	4.—
12	94.50	67.50	52	87.50	62.50	20	56.—	40.—
14	80.50	57.50	55	175.—	125.—	5913.10	161.—	115.—
16	84.—	60.—	60	525.—	375.—	20	140.—	100.—
18	77.—	55.—	62	525.—	375.—	50	105.—	75.—
50	35.—	25.—	70	350.—	250.—	5914.01	63.—	45.—
52	42.—	30.—	72	210.—	150.—	5915.01	56.—	40.—
5803.01	210.—	150.—	810.10	420.—	300.—	5916.01	175.—	125.—
5804.10	224.—	160.—	20	350.—	250.—	5917.10	28.—	20.—
40	105.—	75.—	30	245.—	175.—	12	3.50	2.50
50	49.—	35.—	50	140.—	100.—	20	70.—	50.—
52	91.—	65.—	52	210.—	150.—	30	63.—	45.—
55	140.—	100.—	60	420.—	300.—	40	105.—	75.—
58	140.—	100.—	62	350.—	250.—	50	56.—	40.—
5805.10	42.—	30.—	64	245.—	175.—	60	49.—	35.—
12	70.—	50.—	70	245.—	175.—	6001.10	420.—	300.—
20	294.—	210.—	72	140.—	100.—	13	560.—	400.—
23	490.—	350.—	74	210.—	150.—	20	392.—	280.—
30	196.—	140.—	5901.10	21.—	15.—	23	350.—	250.—
33	273.—	195.—	12	21.—	15.—	30	224.—	160.—
40	147.—	105.—	20	7.—	5.—	32	168.—	120.—
43	175.—	125.—	5902.10	4.20	3.—	33	280.—	200.—
50	455.—	325.—	60	49.—	35.—	35	224.—	160.—
53	700.—	500.—	62	63.—	45.—	40	189.—	135.—
60	315.—	225.—	70	17.50	12.50	43	280.—	200.—
63	504.—	360.—	5903.01	21.—	15.—	50	77.—	55.—
70	140.—	100.—	5904.10	140.—	100.—	53	133.—	95.—
73	350.—	250.—	50	28.—	20.—	56	40.—	30.—
80	2.80	2.—	52	8.40	6.—	6002.10	770.—	550.—
82	77.—	55.—	54	12.60	9.—	20	910.—	650.—
84	175.—	125.—	56	10.50	7.50	30	490.—	350.—
87	210.—	150.—	58	14.—	10.—	40	490.—	350.—
5806.10	245.—	175.—	60	42.—	30.—	50	350.—	250.—
50	140.—	100.—	92	77.—	55.—	90	140.—	100.—
5807.08	56.—	40.—	5905.10	126.—	90.—	6003.10	560.—	400.—
10	140.—	100.—	84	60.—	40.—	20	700.—	500.—
12	210.—	150.—	5906.10	87.50	62.50	22	560.—	400.—
50	140.—	100.—	30	42.—	30.—	30	560.—	400.—
5808.10	280.—	200.—	52	77.—	55.—	40	420.—	300.—
20	210.—	150.—	5907.01	35.—	25.—	50	175.—	125.—
30	140.—	100.—	5908.10	42.—	30.—	6004.10	770.—	550.—
33	210.—	150.—	20	49.—	35.—	20	511.—	365.—
40	175.—	125.—	22	84.—	60.—	30	250.—	180.—
50	70.—	50.—	5909.20	35.—	25.—	32	350.—	250.—
53	91.—	65.—	30	35.—	25.—	40	420.—	300.—
5809.10	420.—	300.—	32	56.—	40.—	50	154.—	110.—

12

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6005.10	910.—	650.—	6104.10	1400.—	1000.—	6109.90	140.—	100.—
20	525.—	375.—	20	630.—	450.—	6110.10	700.—	500.—
30	560.—	400.—	22	665.—	475.—	50	112.—	80.—
32	476.—	340.—	30	560.—	400.—	6111.10	385.—	275.—
40	441.—	315.—	32	490.—	350.—	20	140.—	100.—
42	525.—	375.—	40	378.—	270.—	22	280.—	200.—
50	196.—	140.—	50	252.—	180.—	40	252.—	180.—
6006.06	63.—	45.—				50	105.—	75.—
08	161.—	115.—				6201.10	560.—	400.—
10	245.—	175.—	69	140.—	100.—	12	630.—	450.—
12	504.—	360.—				20	175.—	125.—
14	770.—	550.—				22	210.—	150.—
16	630.—	450.—	6105.10	700.—	500.—	40	157.50	112.50
18	504.—	360.—	30	378.—	270.—	42	189.—	135.—
50	189.—	135.—	50	189.—	135.—	50	105.—	75.—
52	350.—	250.—	52	210.—	150.—	52	140.—	100.—
6101.10	1190.—	850.—	54	217.—	155.—	6202.10	700.—	500.—
20	770.—	550.—	56	245.—	175.—	12	770.—	550.—
22	840.—	600.—				20	308.—	220.—
30	770.—	550.—	69	21.—	15.—	21	350.—	250.—
31	840.—	600.—				22	490.—	350.—
32	525.—	375.—				24	252.—	180.—
40	420.—	300.—	6106.10	770.—	550.—	26	280.—	200.—
50	231.—	165.—	20	700.—	500.—	30	91.—	65.—
6102.10	1680.—	1200.—	30	420.—	300.—	32	140.—	100.—
20	910.—	650.—	40	392.—	280.—	34	126.—	90.—
21	1190.—	850.—	50	273.—	195.—	36	161.—	115.—
22	910.—	650.—				40	112.—	80.—
30	700.—	500.—	69	70.—	50.—	42	161.—	115.—
31	910.—	650.—				44	140.—	100.—
32	700.—	500.—				46	175.—	125.—
40	455.—	325.—	6107.10	980.—	700.—	50	105.—	75.—
42	560.—	400.—	50	490.—	350.—	54	140.—	100.—
44	630.—	450.—	6108.10	490.—	350.—	56	161.—	115.—
50	280.—	200.—	50	175.—	125.—	60	112.—	80.—
52	392.—	280.—				62	168.—	120.—
69	70.—	50.—	69	70.—	50.—	64	140.—	100.—
6103.10	910.—	650.—				66	196.—	140.—
20	840.—	600.—	6109.10	980.—	700.—	68	490.—	350.—
22	630.—	450.—	12	980.—	700.—	70	1050.—	750.—
30	700.—	500.—	14	980.—	700.—	72	910.—	650.—
32	448.—	320.—	34	420.—	300.—	74	385.—	275.—
40	378.—	270.—	52	210.—	150.—	82	770.—	550.—
50	245.—	175.—	54	210.—	150.—	84	560.—	400.—
						86	560.—	400.—
						88	420.—	300.—
						90	420.—	300.—
						92	245.—	175.—

13

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6202.94	245.—	175.—	6504.10	126.—	exempt	6802.10	5.60	exempt
96	420.—	300.—	20	280.—	exempt	12	49.—	exempt
98	280.—	200.—	30	98.—	exempt	20	—25.—	exempt
6203.10	490.—	350.—	40	175.—	exempt	22	—25.—	exempt
50	70.—	50.—	42	140.—	exempt	30	1.40	exempt
52	19.60	14.—	6505.10	350.—	exempt	31	2.10	exempt
6204.50	63.—	45.—	20	280.—	exempt	32	2.80	exempt
52	112.—	80.—	30	210.—	exempt	34	4.20	exempt
6205.06	28.—	20.—	40	70.—	exempt	40	4.20	exempt
08	350.—	250.—	50	210.—	exempt	50	14.—	exempt
10	490.—	350.—	6506.10	210.—	exempt	6803.10	3.50	exempt
20	280.—	200.—	20	70.—	exempt	20	2.45	exempt
40	252.—	180.—	30	280.—	exempt	30	5.60	exempt
50	91.—	65.—	40	105.—	exempt	6804.10	1.05	exempt
6301.10	—03.—	—02.—	6507.10	175.—	exempt	20	2.80	exempt
12	—03.—	—02.—	20	35.—	exempt	30	1.05	exempt
6302.01	—03.—	—02.—	22	105.—	exempt	40	560.—	exempt
6401.10	56.—	exempt	6601.10	350.—	250.— ²⁾	42	3.50	exempt
20	112.—	exempt	12	189.—	135.— ²⁾	44	14.—	exempt
6402.10	84.—	60.— ¹⁾	20	140.—	100.— ²⁾	6805.10	1.05	exempt
20	168.—	120.— ¹⁾	6602.10	28.—	exempt	20	9.10	exempt
30	105.—	75.— ¹⁾	12	49.—	exempt	6806.10	21.—	exempt
32	140.—	100.— ¹⁾	20	700.—	exempt	12	24.50	exempt
34	210.—	150.— ¹⁾	22	84.—	exempt	20	14.—	exempt
50	140.—	100.— ¹⁾	6603.10	8.40	exempt	22	17.50	exempt
6403.10	21.—	exempt	12	105.—	exempt	6807.10	—70.—	exempt
20	70.—	exempt	14	10.50	exempt	20	4.20	exempt
6404.01	70.—	exempt	20	700.—	exempt	6808.10	7.—	exempt
6405.10	70.—	exempt	22	56.—	exempt	12	4.20	exempt
24	28.—	exempt	24	7.—	exempt	14	5.60	exempt
26	28.—	exempt	30	105.—	exempt	16	10.50	exempt
28	7.—	exempt	32	11.20	exempt	20	—35.—	exempt
30	30.—	exempt	40	9.80	exempt	6809.10	2.10	exempt
40	56.—	exempt	6701.01	420.—	exempt	12	3.50	exempt
6406.01	105.—	exempt	6702.10	560.—	exempt	6810.10	3.50	exempt
6501.10	140.—	exempt	12	266.—	exempt	20	9.10	exempt
12	56.—	exempt	20	105.—	exempt	6811.10	—70.—	exempt
6502.10	140.—	exempt	6703.01	70.—	exempt	20	—70.—	exempt
6503.10	420.—	exempt	6704.01	350.—	exempt	22	1.40	exempt
12	266.—	exempt	6705.10	70.—	exempt	24	—70.—	exempt
20	420.—	exempt	6801.10	—03.—	exempt	20	4.90	exempt
22	280.—	exempt	12	—10.—	exempt	6813.10	3.50	exempt

¹⁾ Pour les produits de la Yougoslavie, appliquer les taux préférentiels figurant dans la colonne «Taux ESP + GR».

²⁾ Pour les produits de Hongkong et Macao, appliquer les taux préférentiels figurant dans la colonne «Taux ESP + GR».

14

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N°
----------------	------------------	--------------------	----------------	------------------	--------------------	----

15

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7301.01	—03	exempt	7311.20	5.60	exempt	7314.43	12.60	exempt
7302.10	28—	exempt	31	7—	exempt	45	14—	exempt
20	1.05	exempt	31	7—	exempt	47	16.10	exempt
30	—35	exempt	33	9.80	exempt	7315.01	—	exempt
7303.10	—03	exempt	35	9.10	exempt	7316.10	—40	exempt
20	—03	exempt	37	10.50	exempt	12	2.80	exempt
7304.01	—03	exempt	40	11.20	exempt	14	3.50	exempt
7305.01	—03	exempt	50	10.50	exempt	20	—40	exempt
7306.01	—03	exempt	7312.10	3.85	exempt	22	2.80	exempt
7307.01	—03	exempt	22	7.70	exempt	24	3.50	exempt
7308.01	—03	exempt	22	8.40	exempt	30	4.20	exempt
7309.01	—03	exempt	24	9.80	exempt	40	4.90	exempt
7310.10	3.85	exempt	31	9.10	exempt	50	8.40	exempt
20	—35	exempt	33	9.80	exempt	7317.01	4.20	exempt
22	2.45	exempt	35	11.20	exempt	7318.10	—70	exempt
24	3.85	exempt	41	9.80	exempt	12	2.10	exempt
30	—35	exempt	43	10.50	exempt	15	4.90	exempt
32	2.10	exempt	45	11.20	exempt	17	6.30	exempt
34	3.85	exempt	7313.10	—20	exempt	20	4.90	exempt
40	—20	exempt	12	—45	exempt	25	8.40	exempt
42	—70	exempt	14	—70	exempt	30	14—	exempt
44	1.75	exempt	20	—70	exempt	40	21—	exempt
46	3.85	exempt	26	70	exempt	43	24.50	exempt
47	—10	exempt	31	1.10	exempt	50	—20	exempt
49	1.40	exempt	33	1.65	exempt	52	1.05	exempt
50	5.60	exempt	35	2.10	exempt	55	2.10	exempt
52	7—	exempt	40	5.60	exempt	7319.01	9.80	exempt
61	7—	exempt	43	8.40	exempt	7320.10	5.60	exempt
63	9.80	exempt	60	1.10	exempt	20	4.90	exempt
65	9.10	exempt	62	11.20	exempt	22	7.70	exempt
67	10.50	exempt	70	2.10	exempt	24	11.20	exempt
70	—70	exempt	80	11.20	exempt	26	11.20	exempt
7311.10	—20	exempt	90	11.20	exempt	31	15.40	exempt
12	—70	exempt	92	2.10	exempt	33	15.40	exempt
14	2.10	exempt	7314.10	1.05	exempt	40	—35	exempt
16	3.85	exempt	12	—42	exempt	43	42—	exempt
17	—10	exempt	20	8.40	exempt	7321.10	17.50	exempt
19	1.40	exempt	22	9.10	exempt	14	7—	exempt
			24	10.50	exempt	20	11.20	exempt
			26	12.60	exempt	7322.10	21—	exempt
			31	9.80	exempt	12	28—	exempt
			33	10.50	exempt	14	42—	exempt
			35	11.90	exempt	16	63—	exempt
			37	14—	exempt	20	7—	exempt
			41	11.90	exempt			

17

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7340.90	21—	exempt	7406.10	77—	exempt	7419.35	49—	exempt
92	28—	exempt	12	10.50	exempt	7501.10	—15	exempt
			7407.10	12.60	exempt ¹⁾	20	—15	exempt
			12	12.60	exempt ¹⁾	7502.10	18.90	exempt
97	70—	exempt	31	16.10	exempt ¹⁾	20	21—	exempt
-99	2.10	exempt	7408.10	28—	exempt	22	38.50	exempt
			31	42—	exempt	7503.10	18.90	exempt
			31	42—	exempt	12	25.20	exempt
7401.10	—10—	exempt	7409.10	14—	exempt	14	31.50	exempt
12	10—	exempt	12	17.50	exempt ¹⁾	20	70—	exempt
20	—03	exempt	14	28—	exempt	31	84—	exempt
30	—10	exempt	16	42—	exempt	33	84—	exempt
7402.01	—35	exempt	7410.01	25.20	exempt	40	—25	exempt
7403.10	8.40	exempt ¹⁾	7411.10	21—	exempt	7504.01	19.60	exempt
12	8.40	exempt ¹⁾	20	28—	exempt	7505.01	11.20	exempt
15	11.20	exempt ¹⁾	7412.01	10—	exempt	7506.10	70—	exempt
17	11.20	exempt ¹⁾	7413.01	52.50	exempt	20	38.50	exempt
20	4.90	exempt ¹⁾	7414.10	21—	exempt	22	70—	exempt
22	4.90	exempt ¹⁾	31	59.50	exempt	30	38.50	exempt
26	7—	exempt ¹⁾	7415.10	21—	exempt	32	70—	exempt
28	7—	exempt ¹⁾	12	31.50	exempt	31	84—	exempt
30	14—	exempt ¹⁾	14	42—	exempt	33	84—	exempt
32	14—	exempt ¹⁾	30	21—	exempt	7601.01	31.50	exempt
34	17.50	exempt ¹⁾	40	21—	exempt	7602.01	12.50	exempt
36	17.50	exempt ¹⁾	50	35—	exempt	7603.10	39.20	exempt ¹⁾
41	17.50	exempt ¹⁾	52	38.50	exempt	20	45.50	exempt ¹⁾
			52	38.50	exempt	7604.06	10.50	exempt
			7416.01	70—	exempt	08	42—	exempt
49	2.80—	exempt ¹⁾	7417.10	21—	exempt	10	84—	exempt
			12	42—	exempt	31	84—	exempt
7404.10	10.50	exempt ¹⁾	31	70—	exempt	7605.01	49—	exempt
12	10.50	exempt ¹⁾	33	35—	exempt	7606.01	56—	exempt
20	10.50	exempt ¹⁾	40	49—	exempt	7607.01	49—	exempt
22	14—	exempt ¹⁾	7418.10	12	exempt	7608.01	49—	exempt
			12	42—	exempt	7609.10	24.50	exempt
			31	70—	exempt	12	49—	exempt
			33	31.50	exempt	7610.10	12.60	exempt
39	3.50—	exempt ¹⁾	35	49—	exempt	12	42—	exempt
			40	7—	exempt	14	91—	exempt
			7419.10	21—	exempt	7611.01	35—	exempt
40	52.50	exempt ¹⁾	20	21—	exempt	7612.01	49—	exempt
61	112—	exempt ¹⁾	20	40—	exempt	7613.01	49—	exempt
63	84—	exempt ¹⁾	22	42—	exempt	7614.01	35—	exempt
7405.10	17.50	exempt ¹⁾	31	70—	exempt	7615.01	70—	exempt
12	45.50	exempt ¹⁾	33	42—	exempt			

19

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
8306.30	35.—	exempt	8406.50	28.—	exempt	8411.70	12.60	exempt
40	56.—	exempt	52	35.—	exempt	72	14.—	exempt
8307.10	35.—	exempt	54	42.—	exempt	74	15.40	exempt
20	49.—	exempt	64	7.70	exempt	78	17.50	exempt
22	105.—	exempt	68	13.50	exempt	80	21.—	exempt
30	35.—	exempt	70	16.10	exempt	82	21.—	exempt
8308.10	17.50	exempt	72	17.50	exempt	84	24.50	exempt
20	35.—	exempt	74	18.90	exempt	8412.10	8.40	exempt
8309.10	70.—	exempt	78	21.—	exempt	12	10.50	exempt
20	31.50	exempt	80	26.60	exempt	14	10.50	exempt
8310.01	70.—	exempt	82	28.70	exempt	16	22.40	exempt
8311.10	21.—	exempt	84	31.50	exempt	18	24.50	exempt
20	56.—	exempt	86	5.60	exempt	20	10.50	exempt
8312.01	70.—	exempt	88	7.—	exempt	22	28.—	exempt
8313.10	35.—	exempt	90	9.10	exempt	24	42.—	exempt
20	105.—	exempt	92	10.50	exempt	26	63.—	exempt
30	21.—	exempt	94	11.20	exempt	28	5.60	exempt
40	42.—	exempt	96	11.90	exempt	30	5.60	exempt
8314.10	70.—	exempt	98	14.—	exempt	32	7.—	exempt
20	35.—	exempt	100	17.50	exempt	34	7.—	exempt
8315.01	10.50	exempt	102	18.90	exempt	36	9.10	exempt
8401.10	3.50	exempt	104	21.—	exempt	38	10.50	exempt
12	3.85	exempt	106	21.—	exempt	40	11.20	exempt
14	4.20	exempt	108	21.—	exempt	42	11.90	exempt
22	6.30	exempt	110	21.—	exempt	44	14.—	exempt
24	7.—	exempt	112	21.—	exempt	46	14.—	exempt
26	8.40	exempt	114	21.—	exempt	48	14.—	exempt
30	14.—	exempt	116	21.—	exempt	50	14.—	exempt
32	18.90	exempt	118	21.—	exempt	52	14.—	exempt
34	24.50	exempt	120	21.—	exempt	54	14.—	exempt
36	35.—	exempt	122	21.—	exempt	56	14.—	exempt
8402.01	selon n° 8401	exempt	124	21.—	exempt	58	14.—	exempt
8403.01	selon n° 8402	exempt	126	21.—	exempt	60	14.—	exempt
8404.01	selon n° 8403	exempt	128	21.—	exempt	62	14.—	exempt
8405.10	selon n° 8404	exempt	130	21.—	exempt	64	14.—	exempt
12	8.40	exempt	132	21.—	exempt	66	14.—	exempt
14	10.50	exempt	134	21.—	exempt	68	14.—	exempt
16	14.—	exempt	136	21.—	exempt	70	14.—	exempt
20	7.—	exempt	138	21.—	exempt	72	14.—	exempt
22	8.40	exempt	140	21.—	exempt	74	14.—	exempt
24	12.60	exempt	142	21.—	exempt	76	14.—	exempt
26	17.50	exempt	144	21.—	exempt	78	14.—	exempt
8406.10	28.—	exempt	146	21.—	exempt	80	14.—	exempt
30	49.—	exempt	148	21.—	exempt	82	14.—	exempt
40	3.50	exempt	150	21.—	exempt	84	14.—	exempt
42	56.—	exempt	152	21.—	exempt	86	14.—	exempt

21

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
8439.01	selon n° 8439	exempt	8447.18	7.—	exempt	8458.01	35.—	exempt
8440.10	11.90	exempt	20	9.10	exempt	8459.60	5.60	exempt
12	16.10	exempt	22	10.50	exempt	62	5.60	exempt
14	17.50	exempt	24	11.90	exempt	64	7.—	exempt
20	5.60	exempt	26	14.—	exempt	68	9.10	exempt
30	10.50	exempt	28	14.—	exempt	70	10.50	exempt
8441.10	28.—	exempt	30	17.50	exempt	72	11.20	exempt
20	105.—	exempt	32	17.50	exempt	74	11.90	exempt
8442.62	5.60	exempt	34	2.10	exempt	76	14.—	exempt
64	7.—	exempt	36	5.60	exempt	78	14.—	exempt
68	9.10	exempt	38	7.—	exempt	80	17.50	exempt
70	10.50	exempt	40	9.10	exempt	82	18.90	exempt
72	11.20	exempt	42	10.50	exempt	84	21.—	exempt
74	11.90	exempt	44	11.90	exempt	86	5.60	exempt
76	14.—	exempt	46	14.—	exempt	88	7.—	exempt
78	14.—	exempt	48	14.—	exempt	90	8.40	exempt
80	17.50	exempt	50	17.50	exempt	92	24.50	exempt
82	18.90	exempt	52	24.50	exempt	94	35.—	exempt
84	21.—	exempt	54	24.50	exempt	96	35.—	exempt
8443.10	3.50	exempt	56	11.90	exempt	98	16.10	exempt
20	selon n° 8443	exempt	58	12.60	exempt	100	16.10	exempt
8444.01	selon n° 8444	exempt	60	14.—	exempt	102	16.10	exempt
8445.10	—70	exempt	62	14.—	exempt	104	16.10	exempt
12	1.40	exempt	64	14.—	exempt	106	16.10	exempt
14	2.10	exempt	66	14.—	exempt	108	16.10	exempt
16	5.60	exempt	68	14.—	exempt	110	16.10	exempt
18	7.—	exempt	70	14.—	exempt	112	16.10	exempt
20	9.10	exempt	72	14.—	exempt	114	16.10	exempt
22	10.50	exempt	74	14.—	exempt	116	16.10	exempt
24	11.90	exempt	76	14.—	exempt	118	16.10	exempt
26	14.—	exempt	78	14.—	exempt	120	16.10	exempt
28	14.—	exempt	80	14.—	exempt	122	16.10	exempt
30	17.50	exempt	82	14.—	exempt	124	16.10	exempt
8446.10	—70	exempt	84	14.—	exempt	126	16.10	exempt
12	1.40	exempt	86	14.—	exempt	128	16.10	exempt
14	2.10	exempt	88	14.—	exempt	130	16.10	exempt
16	5.60	exempt	90	14.—	exempt	132	16.10	exempt
18	7.—	exempt	92	14.—	exempt	134	16.10	exempt
20	9.10	exempt	94	14.—	exempt	136	16.10	exempt
22	10.50	exempt	96	14.—	exempt	138	16.10	exempt
24	11.90	exempt	98	14.—	exempt	140	16.10	exempt
26	14.—	exempt	100	14.—	exempt	142	16.10	exempt
28	14.—	exempt	102	14.—	exempt	144	16.10	exempt
30	17.50	exempt	104	14.—	exempt	146	16.10	exempt
8447.10	—70	exempt	106	14.—	exempt	148	16.10	exempt
12	1.40	exempt	108	14.—	exempt	150	16.10	exempt
14	2.10	exempt	110	14.—	exempt	152	16.10	exempt
16	5.60	exempt	112	14.—	exempt	154	16.10	exempt

20

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
8417.32	17.50	exempt	8422.10	10.50	exempt	8429.82	18.90	exempt
34	28.—	exempt	60	5.60	exempt	84	21.—	exempt
36	140.—	exempt	62	5.60	exempt	86	5.60	exempt
38	42.—	exempt	64	7.—	exempt	88	5.60	exempt
8418.10	8.40	exempt	66	9.10	exempt	90	7.—	exempt
20	10.50	exempt	68	10.50	exempt	92	9.10	exempt
30	10.50	exempt	70	10.50	exempt	94	9.10	exempt
32	14.—	exempt	72	11.90	exempt	96	11.20	exempt
34	17.50	exempt	74	14.—	exempt	98	11.90	exempt
62	5.60	exempt	76	14.—	exempt	100	14.—	exempt
64	7.—	exempt	78	14.—	exempt	102	14.—	exempt
68	9.10	exempt	80	17.50	exempt	104	14.—	exempt
70	10.50	exempt	82	18.90	exempt	106	14.—	exempt
72	11.20	exempt	84	21.—	exempt	108	14.—	exempt
74	11.90	exempt	86	21.—	exempt	110	14.—	exempt
76	14.—	exempt	88	21.—	exempt	112	14.—	exempt
78	14.—	exempt	90	21.—	exempt	114	14.—	exempt
80	17.50	exempt	92	21.—	exempt	116	14.—	exempt
82	18.90	exempt	94	21.—	exempt	118	14.—	exempt
84	21.—	exempt	96	21.—	exempt	120	14.—	exempt
8419.62	5.60	exempt	98	21.—	exempt	122	14.—	exempt
64	7.—	exempt	100	21.—	exempt	124	14.—	exempt
68	9.10	exempt	102	21.—	exempt	126	14.—	exempt
70	10.50	exempt	104	21.—	exempt	128	14.—	exempt
72	11.20	exempt	106	21.—	exempt	130	14.—	exempt
74	11.90	exempt	108	21.—	exempt	132	14.—	exempt
76	14.—	exempt	110	21.—	exempt	134	14.—	exempt
78	14.—	exempt	112	21.—	exempt	136	14.—	exempt
80	17.50	exempt	114	21.—	exempt	138	14.—	exempt
82	18.90	exempt	116	21.—	exempt	140	14.—	exempt
84	21.—	exempt	118	21.—	exempt	142	14.—	exempt
8420.10	21.—	exempt	120	21.—	exempt	144	14.—	exempt
12	42.—	exempt	122	21.—	exempt	146	14.—	exempt
14	63.—	exempt	124	21.—	exempt	148	14.—	exempt
16	105.—	exempt	126	21.—	exempt	150	14.—	exempt
20	9.10	exempt	128	21.—	exempt	152	14.—	exempt
22	11.90	exempt	130	21.—	exempt	154	14.—	exempt
24	16.10	exempt	132	21.—	exempt	156	14.—	exempt
8421.10	11.90	exempt	134	21.—	exempt	158	14.—	exempt
12	16.10	exempt	136	21.—	exempt	160	14.—	exempt
20	9.10	exempt	138	21.—	exempt	162	14.—	exempt
62	5.60	exempt	140	21.—	exempt	164	14.—	exempt
64	7.—	exempt	142	21.—	exempt	166	14.—	exempt
68	9.10	exempt	144	21.—	exempt	168	14.—	exempt
70	10.50	exempt	146	21.—	exempt	170	14.—	exempt
72	11.20	exempt	148	21.—	exempt	172	14.—	exempt
74	11.90	exempt	150	21.—	exempt	174	14.—	exempt
76	14.—	exempt	152	21.—	exempt	176	14.—	exempt
78	14.—	exempt	154	21.—	exempt	178	14.—	exempt
80	17.50	exempt	156	21.—	exempt	180	14.—	exempt
82	18.90	exempt	158	21.—	exempt	182	14.—	exempt
84	21.—	exempt	160	21.—	exempt	184	14.—	exempt

22

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8465.26	3.50	exempt	8503.10	21.—	15.— ¹⁾	8518.10	24.50	exempt
28	4.90	exempt	12	70.—	50.— ¹⁾	12	38.50	exempt
30	5.60	exempt	8504.10	35.—	exempt	14	91.—	exempt
32	7.70	exempt	20	3.50	exempt	8519.10	28.—	exempt
40	2.80	exempt	22	12.60	exempt	12	31.50	exempt
42	4.90	exempt	8505.01	28.—	12	52.50	exempt	
44	6.30	exempt	8506.01	35.—	exempt	16	35.—	exempt
46	10.30	exempt	8507.01	105.—	exempt	18	84.—	exempt
48	10.50	exempt	8508.10	45.50	exempt	8520.10	140.—	exempt
50	14.—	exempt	16	56.—	exempt	12	14.—	exempt
52	17.50	exempt	20	87.50	exempt	20	42.—	exempt
60	1.05	exempt	8509.01	105.—	exempt	22	70.—	exempt
62	2.10	exempt	8510.01	59.50	exempt	8521.10	70.—	exempt
64	3.50	exempt	8511.10	10.50	exempt	20	140.—	exempt
66	3.50	exempt	12	12.60	exempt	8522.10	10.60	exempt
68	6.20	exempt	14	16.—	exempt	12	24.50	exempt
70	6.30	exempt	16	16.10	exempt	14	35.—	exempt
80	5.60	exempt	20	12.60	exempt	16	42.—	exempt
81	5.60	exempt	22	14.—	exempt	18	52.50	exempt
83	7.—	exempt	24	17.50	exempt	8523.10	19.60	exempt
84	9.10	exempt	8512.10	14.—	exempt	12	25.20	exempt
86	10.50	exempt	14	24.50	exempt	14	33.60	exempt
88	11.20	exempt	16	31.50	exempt	16	28.—	exempt
90	11.90	exempt	20	10.50	exempt	18	28.—	exempt
92	14.—	exempt	22	14.—	exempt	20	22.40	exempt
94	17.50	exempt	24	21.—	exempt	24	28.—	exempt
96	18.90	exempt	26	21.—	exempt	30	84.—	exempt
98	21.—	exempt	28	24.50	exempt	8524.10	12.60	exempt
8501.10	7.—	exempt	30	49.—	exempt	20	21.—	exempt
12	10.50	exempt	40	21.—	exempt	30	—07	exempt
14	14.—	exempt	44	28.—	exempt	32	2.10	exempt
16	14.—	exempt	50	31.50	exempt	34	80.—	exempt
17	42.—	exempt	54	44.10	exempt	40	31.50	exempt
18	63.—	exempt	60	140.—	exempt	8525.10	10.50	exempt
20	7.—	exempt	70	24.50	exempt	20	5.60	exempt
22	9.10	exempt	72	35.—	exempt	40	31.50	exempt
24	11.90	exempt	74	38.50	exempt	8526.10	2.10	exempt
26	14.—	exempt	76	56.—	exempt	12	7.—	exempt
28	14.—	exempt	8513.10	70.—	exempt	20	5.60	exempt
40	10.50	exempt	20	140.—	exempt	40	31.50	exempt
8502.08	5.60	exempt	8514.01	70.—	exempt	8527.01	14.—	exempt
10	15.40	exempt	8515.10	70.—	exempt	8528.10	19.60	exempt
12	19.60	exempt	30	70.—	exempt	12	24.50	exempt
14	24.50	exempt	8516.01	31.50	exempt	14	35.—	exempt
20	31.50	exempt	8517.01	31.50	exempt	16	42.—	exempt

23

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8528.18	52.50	exempta	8714.62	17.50	exempta	9016.12	66.50	exempta
8601.01	12.60	exempta	70	14.50	exempta	14	105.—	exempta
8602.01	12.60	exempta	80	17.50	exempta	16	175.—	exempta
8603.01	12.60	exempta	8801.10	35.—	exempta	28	154.—	exempta
8604.10	12.60	exempta	20	21.—	exempta	24	21.—	exempta
8605.10	17.50	exempta	8802.10	52.50	exempta	26	14.—	exempta
20	14.—	exempta	20	3.50	exempta	30	42.—	exempta
8606.01	12.60	exempta	30	63.—	exempta	32	63.—	exempta
8607.01	9.10	exempta	8803.01	17.50	exempta	9017.10	168.—	exempta
8608.01	12.60	exempta	8804.01	133.—	exempta	30	84.—	exempta
8609.10	1.25	exempta	8805.01	14.—	exempta	9018.01	52.50	exempta
20	2.10	exempta	8901.10	10.50	exempta	9019.10	63.—	exempta
22	4.20	exempta	20	56.—	exempta	20	42.—	exempta
30	1.40	exempta	30	56.—	exempta	9020.10	84.—	exempta
40	7.—	exempta	40	56.—	exempta	20	980.—	exempta
50	7.—	exempta	50	7.70	exempta	30	157.50	exempta
52	8.40	exempta	60	7.70	exempta	40	52.50	exempta
8610.01	2.80	exempta	8902.01	17.50	exempta	50	52.50	exempta
8701.10	16.10	exempta	8903.01	7.70	exempta	60	52.50	exempta
12	28.—	exempta	8904.01	—07	exempta	9021.01	31.50	exempta
8703.10	7.—	exempta	8905.01	14.—	exempta	9022.01	31.50	exempta
20	63.—	exempta	9001.10	42.—	exempta	9023.01	70.—	exempta
8707.10	45.50	exempta	20	280.—	exempta	9024.10	112.—	exempta
20	31.50	exempta	30	63.—	exempta	20	56.—	exempta
8708.01	77.—	exempta	9002.01	245.—	exempta	20	56.—	exempta
8709.01	47.60	exempta	9003.10	840.—	exempta	9025.01	63.—	exempta
8710.01	24.50	exempta	20	350.—	exempta	9026.10	94.—	exempta
	Fr. par 100 kg brut		9004.10	630.—	exempta	12	56.—	exempta
8711.01	14.—	exempta	20	112.—	exempta	20	35.—	exempta
8712.10	12.60	exempta	9005.01	210.—	exempta	22	49.—	exempta
12	2.10	exempta	9006.01	126.—	exempta	30	56.—	exempta
20	21.—	exempta	9007.10	70.—	exempta	9027.10	262.50	exempta
30	25.90	exempta	12	56.—	exempta	20	49.—	exempta
8713.10	21.—	exempta	14	210.—	exempta	9028.10	94.—	exempta
20	14.—	exempta	9008.10	133.—	exempta	20	84.—	exempta
8714.10	24.50	exempta	12	175.—	exempta	24	21.—	exempta
20	14.—	exempta	9009.01	98.—	exempta	30	28.—	exempta
30	7.—	exempta	9010.10	42.—	exempta	32	31.50	exempta
40	15.40	exempta	20	56.—	exempta	34	52.50	exempta
50	10.50	exempta	9011.01	182.—	exempta	36	63.—	exempta
60	10.50	exempta	9012.01	112.—	exempta	40	84.—	exempta
			9013.01	140.—	exempta	9029.01	9023-9024 9026-9028	exempta
			9014.01	52.50	exempta			
			9015.01	49.—	exempta			
			9016.10	49.—	exempta			

24

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9101.10	1.12	exempta ¹⁾	9109.34	—07	exempta ¹⁾	9306.10	10.50	exempta
12	—42	exempta ¹⁾	40	93.10	exempta ¹⁾	20	35.—	exempta
14	—56	exempta ¹⁾	20	33.60	exempta ¹⁾	9307.10	80.50	exempta
16	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	20	56.—	exempta
18	—28	exempta ¹⁾	20	56.—	exempta ¹⁾	30	63.—	exempta
20	1.12	exempta ¹⁾	20	56.—	exempta ¹⁾	40	7.—	exempta
22	—42	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	50	56.—	exempta
24	—56	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	9401.10	17.50	exempta
26	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	12	21.—	exempta
28	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	20	10.50	exempta
30	1.12	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	22	22.40	exempta
32	—41	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	24	37.80	exempta
34	—56	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	26	49.—	exempta
36	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	28	49.—	exempta
38	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	30	32.20	exempta
9102.10	1.12	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	32	42.—	exempta
12	—41	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	34	52.50	exempta
14	—56	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	36	52.50	exempta
16	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
18	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
9103.01	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
	Fr. par 100 kg brut		20	112.—	exempta ¹⁾			
9104.10	84.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
12	84.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
20	56.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
22	56.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
30	56.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
9105.01	56.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
9106.01	56.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
	Fr. par 100 kg brut		20	112.—	exempta ¹⁾			
9107.01	—56	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
	Fr. par 100 kg brut		20	112.—	exempta ¹⁾			
9108.10	84.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
20	56.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
9109.10	1.12	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
12	—42	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
14	—14	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
16	—13	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
18	—13	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
30	—56	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
32	—22	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			

¹⁾ Pour les produits de Hongkong, appliquer les taux préférentiels figurant dans la colonne «Taux ESP + GR».

25

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9403.34	52.50	exempta	9602.64	77.—	exempta	9801.10	56.—	exempta
36	52.50	exempta	70	21.—	exempta	20	70.—	exempta
50	31.50	exempta	80	56.—	exempta	9802.01	175.—	exempta
60	42.—	exempta	90	126.—	exempta	9803.10	280.—	exempta
70	17.50	exempta	9603.01	selon n° 9602-9604	exempta	20	87.50	exempta
72	23.10	exempta	9604.01	70.—	exempta	30	45.50	exempta
80	52.50	exempta	9605.01	525.—	exempta	9804.10	330.—	exempta
9404.10	14.—	exempta	9606.10	16.10	exempta	20	140.—	exempta
20	42.—	exempta	20	31.50	exempta	9805.10	42.—	exempta
30	56.—	exempta	9701.01	31.50	exempta	20	8.40	exempta
40	210.—	exempta	9702.01	49.—	exempta	30	26.60	exempta
50	105.—	exempta	9703.10	63.—	exempta	9806.01	16.10	exempta
9501.01	210.—	exempta	20	49.—	exempta	9807.01	28.—	exempta
9502.01	280.—	exempta	9704.10	70.—	exempta	9808.01	105.—	exempta
9503.01	280.—	exempta	20	28.—	exempta	9809.10	21.—	exempta
9504.01	63.—	exempta	30	87.50	exempta	20	7.—	exempta
9505.10	5.50	exempta	20	28.—	exempta	9810.10	330.—	exempta
20	63.—	exempta	9705.10	28.—	exempta	20	105.—	exempta
30	280.—	exempta	12	28.—	exempta	9811.10	315.—	exempta
9506.01	63.—	exempta	20	42.—	exempta	20	1.40	exempta
9507.01	210.—	exempta	9706.10	17.50	exempta	22	98.—	exempta
9508.10	63.—	exempta	20	52.50	exempta	9812.01	91.—	exempta
20	52.50	exempta	30	140.—	exempta	9813.01	35.—	exempta
9601.10	3.50	exempta	40	14.—	exempta	9814.10	330.—	exempta
20	3.50	exempta	48	105.—	exempta	20	70.—	exempta
22	6.30	exempta	49	28.—	exempta	9815.01	42.—	exempta
9602.10	28.—	exempta	50	56.—	exempta	9816.10	42.—	exempta
12	70.—	exempta	9707.01	98.—	exempta	20	175.—	exempta
20	140.—	exempta		Fr. par 100 kg brut		30	42.—	exempta
30	406.—	exempta	9708.10	7.—	exempta	9903.10	10.50	exempta
40	245.—	exempta		Fr. par 100 kg brut		20	35.—	exempta
50	210.—	exempta		Fr. par 100 kg brut		30	52.50	exempta
52	63.—	exempta		Fr. par 100 kg brut		40	52.50	exempta
60	203.—	exempta		Fr. par 100 kg brut		9904.01	2.10	exempta
62	77.—	exempta		Fr. par 100 kg brut				

Nous publions ci-après le tableau récapitulatif des mesures dans le secteur industriel (produits des chapitres 25 à 99 du tarif douanier) qui seront valables, à partir du 1^{er} avril 1974, pour la seconde étape des préférences douanières octroyées par la Suisse dans le cadre du système généralisé de préférences tarifaires (SGP) en faveur des pays en développement. Ce tableau, déjà reproduit dans le numéro 32 du 8 février 1974, permettra au lecteur d'avoir une vue d'ensemble sur ces mesures:

Tableau des mesures de la seconde étape des préférences tarifaires suisses accordées aux pays en développement dans le secteur industriel (produits des chapitres 25 à 99 du tarif douanier)					
Section	Chapitre	No du tarif	Désignation	Préférences tarifaires accordées aux pays en développement (en pour cent) 1)	Exceptions aux préférences accordées selon colonne (5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
V	25-27		Produits minéraux (sel; minerais métallurgiques; combustibles minéraux)	100	<u>Combustibles minéraux</u> ²⁾ 2707 } pas de préférence 2709/10/11 }
VI	28-38		Produits des industries chimiques et des industries connexes (produits chimiques inorganiques et organiques; produits pharmaceutiques; engrais; extraits tannants, colorants; savons; explosifs)	100	<u>Autres hydrocarbures et films</u> ²⁾ ex 2901; ex 3814 } pas de ex 2904; ex 3818 } préférence 3706/07; ex 3819 } <u>Albumine et colles</u> 3501/02 = pas de préférence 3505 = préférence de 30 %
VII	39-40		Mat. plastiques, caoutchouc et ouvrages en caoutchouc	100	
VIII	41-43		Peaux, cuirs, pelleteries, art. de sellerie; art. de voyage	100	
IX	44-46		Bois, ouvr. en bois, en liège et de sparterie	100	
X	47-49		Mat. pour fabric. du papier; papier + ses applications	100	
XI	50-53		Matières textiles + ouvrage en ces matières	50	Hongkong, Macao, Rép. de Corée: pas de préf.
XII	64		Chaussures (excepté 6402)	100	Hongkong, Macao, Rép. de Corée: pas de préf. Yougoslavie: préf. de 30 % } pour chapitre 64
	6402		Chaussures à semelles en cuir etc.	50	
	65		Coiffures et parties de coiffures	100	
	66		Parapluies, cannes (excepté 6601)	100	Hongkong, Macao: préférence de 30 %
	6601		Parapluies et parasols	50	
	67		Plumes, duvets, éventails	100	
XIII	68-70		Ouvr. en pierres, plâtre, ciment; céramiques; verre	100	
XIV	71-72		Perles, pierres gemmes, métaux précieux; monnaies	100	
XV	73		Fer et acier	100	
	74		Cuivre	100	Yougoslavie: préf. de 30 % sur les pos. 7403/04/05/07
	75		Nickel	100	
	76		Aluminium (excepté 7601)	100	Yougoslavie + Turquie: préf. de 50 % sur les pos. 7602/03
	7601		Aluminium brut	50	
	77-83		Magnésium; plomb; zinc; étain, outillage	100	
XVI	84		Machines et appareils	100	<u>Moteurs pour automobiles</u> ²⁾ : ex 8406; pas de préférence
	85		Machines + appareils électriques (excepté 8503)	100	
	8503		Piles électriques	50	Hongkong: préférence de 30 %
XVII	86-89		Matériel de transport	100	<u>Automobiles + parties d'automobiles</u> ²⁾ : 8702/04/05/06: pas de préférence
XVIII	90-92		Instrum. d'optique; horlogerie; instrum. de musique	100	Chapitre 91 (horl.): Hongkong: préf. de 30 %
XIX	93		Armes et munitions	100	
XX	94-98		Meubles; ouvr. de broseries; jouets	100	
XXI	99		Objets d'art	100	
1) Pays et territoires bénéficiaires des préférences tarifaires mentionnées à l'annexe II de "l'ordonnance no 1 du 26 janvier 1972 fixant les droits de douane préférentiels et déterminant les pays qui en bénéficient" excepté l'Espagne et la Grèce. Pour ces deux Etats le statu quo est maintenu, c'est-à-dire qu'une préférence de 30 % est accordée pour les produits admis au bénéfice du régime.					
2) Marchandises assujetties à des droits de caractère fiscal.					

Der schweizerische Aussenhandel im Februar 1974

Le commerce extérieur de la Suisse en février 1974

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion verzeichnet der schweizerische Aussenhandel im Februar 1974 erneut hohe Wertzuwachsrate. Gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat haben sich die Importe um 18,5% (Februar 1973: +11,0%) und die Exporte um 25,3% (+14,3%) verstärkt. Im Januar 1974 beliefen sich die beiden Wachstumssätze auf 22,6 bzw. 22,0%. Diese hohen Zuwachsraten sind namentlich bei der Einfuhr die Folge von Preissteigerungen.

Im Vergleich zum Februar 1973 hat die Einfuhr um 533,5 Mio. Fr. auf 3416,3 Mio. Fr. zugenommen, während die Ausfuhr eine Erhöhung um 580,5 Mio. Fr. auf 2873,6 Mio. Fr. aufweist. Daraus ergibt sich ein Handelsbilanzdefizit von 542,7 Mio. Fr., was 47,0 Mio. Fr. oder 8,0% weniger sind als im Vergleichsmonat 1973. Der Prozentsatz der durch die Ausfuhr gedeckten Einfuhr ist von 79,5% auf 84,1% gestiegen.

In den ersten zwei Monaten des laufenden Jahres hat die Schweiz für 6945,6 Mio. Fr. Waren importiert und für 5430,7 Mio. Fr. exportiert. Gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode entspricht dies einer Ausweitung der Einfuhr um 1183,8 Mio. Fr. oder 20,5% (Januar-Februar 1973: +15,8%) und der Ausfuhr um 1038,2 Mio. Fr. oder 23,6% (+14,4%). Der Passivsaldo der Handelsbilanz hat sich im gleichen Zeitraum um 145,6 Mio. Fr. oder 10,6% (+20,4%) auf 1514,9 Mio. Fr. erhöht.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Februar 1974 wird in einigen Tagen erscheinen.

Il ressort d'un communiqué de la Direction générale des douanes que l'expansion au valorem du commerce extérieur de la Suisse a de nouveau pris des pourcentages élevés en février 1974. Par rapport au mois correspondant de l'année dernière, les importations ont augmenté de 18,5% (février 1973: +11,0%) et les exportations de 25,3% (+14,3%). En janvier écoulé, les deux taux de croissance atteignaient respectivement 22,6 et 22,0%. Des hausses de prix provoquent ce rythme soutenu de progression, notamment à l'importation.

Comparées à celles de février 1973, les entrées s'accroissent de 533,5 millions de francs pour se monter à 3416,3 millions et les sorties de 580,5 millions pour se fixer à 2873,6 millions de francs. Il en résulte un déficit de la balance commerciale de 542,7 millions, inférieur de 47,0 millions de francs ou de 8,0% à celui du mois correspondant de 1973. Le taux de couverture des importations par les exportations a passé de 79,5% à 84,1%.

Durant les deux premiers mois de l'année en cours, la Suisse a acheté des marchandises d'une valeur de 6945,6 millions de francs et en a vendu pour 5430,7 millions. Face à la période correspondante de l'année passée, cela équivaut à une extension de 1183,8 millions ou de 20,5% à l'importation (janvier-février 1973: +15,8%) et de 1038,2 millions ou de 23,6% à l'exportation (+14,4%). Le solde passif de la balance commerciale s'est simultanément alourdi de 145,6 millions ou de 10,6% (+20,4%) pour s'établir à 1514,9 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en février 1974 paraîtra dans quelques jours.

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 16. März 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 16 mars 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 73.65
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.79
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 49.65
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 117.85
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 65.45
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.37
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4920
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.12
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 73.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 112.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.02
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 67.80

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Cifico-Leumi Bank

Dividendenzahlung pro 1973

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 18. März 1974 wird der Dividendencoupon Nr. 2 unserer Stammaktien «B» von Fr. 500.— mit Fr. 55.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, d.h. mit

Fr. 38.50 netto

ab 19. März 1974 an unserem Sitz Zürich, Claridenstrasse 34, und bei unserer Filiale Genf, Rue du Rhône 80, eingelöst.

Der Verwaltungsrat



Aargauische Hypotheken- & Handelsbank

Dividende für 1973

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1974 wird der Coupon Nr. 6 unserer Inhaberaktien Nrn. 1-75 000 und der Namenaktien Nrn. 75 001-90 000 mit

Fr. 55.— brutto

jener der Namenaktien Nrn. 90 001-120 000 (aus Emission 1973) mit

Fr. 27.50 brutto

eingelöst, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, also netto mit Fr. 38.50 bzw. Fr. 19.25.

Zahlstellen: Unsere Niederlassungen in Baden, Birr-Lupfig, Brugg, Döttingen, Frick, Kaiser-augst, Laufenburg, Möhlin, Mutschellen, Neuenhof, Niederrohrdorf, Rheinfelden, Spreitenbach, Stein, Villmergen, Wettingen, Windisch, Wohlen und Zuzach sowie die Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und des Schweizerischen Bankvereins, Basel.

Brugg, den 18. März 1974

Zentraldirektion

Passage de l'Etoile SA, Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 28 mars 1974, à 11 h., Bureaux E. Pfäuti, architecte, 14, Rue du Conseil, Vevey.

Ordre du jour statuaire.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, jusqu'au 26 mars par l'Union de Banques Suisses, Vevey, où les comptes et les rapports de l'exercice 1973 sont à la disposition des actionnaires.

Vevey, le 14 mars 1974

Le conseil d'administration

The Lehman Corporation

Certificats au nom de la Société Nominee de Genève

Paiement de dividende

La Société a déclaré un dividende trimestriel de

US-\$0,075 par action

payable à New York le 18 avril 1974 aux actionnaires inscrits dans les livres de la Compagnie à la date du 29 mars 1974.

L'action se traitera ex-dividende le 25 mars 1974 aux Bourses de New York et Genève.

Dès cette échéance, les dividendes sur les certificats inscrits au nom de la Société Nominee de Genève seront payables uniquement en francs suisses, au change fixé le jour du paiement à Genève.

Genève, le 18 mars 1974

Société Nominee de Genève

MM. Pictet & Cie

Ferrier, Lullin & Cie

Hentsch & Cie

Lombard, Odier & Cie

Fabbrica Tabacchi, Brissago

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti della Fabbrica Tabacchi in Brissago sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 6 aprile 1974, alle ore 15.00, presso la sede di Brissago, per le seguenti trattande:

1. Relazione dell'amministrazione sull'esercizio 1973.
2. Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite al 31 dicembre 1973.
3. Rapporto dei revisori.
4. Approvazione del bilancio e deliberazioni relative, scarico al consiglio d'amministrazione e alla direzione.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

N.B. Per prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le azioni presso la sede sociale, presso le banche del Cantone o presso il Credito Svizzero in Zurigo, l'Unione di Banche Svizzere in Zurigo, la Società di Banca Svizzera in Zurigo, almeno cinque giorni prima.

Le ricevute di deposito saranno considerate come biglietti d'ammissione.

6614 Brissago, il 14 marzo 1974

Il consiglio d'amministrazione

Buchhaltungen, Abschlüsse, Revisionen, Kontrollstellmandate, Vertretung und Beratung bei schweizerischen und internationalen Steuerangelegenheiten, Expertisen und Bewertungen, betriebswirtschaftliche und wirtschaftsrechtliche Unternehmensberatung, treuhänderische Beratung bei Gesellschaftsgründungen, Umwandlungen, Fusionen und Liquidationen.



D.R.A. STRÄSSLE

TREUHAND- UND REVISIONS-AG

5400 Baden ☎ 056/22 65 65

9500 Wil ☎ 073/22 45 66

Zu verkaufen:

Pneukran
P & H

25 t, mit Gittermast-
ausleger und Anhänger,
le Zustand.

Postfach 2885,
8023 Zürich

Günstig abzugeben

1 Ruf Intracont 603 Buchungsautomat

mit 1 Saldierwerk, 2 Speicherwerken für Finanz- und Lohnbuchhaltung, inkl. Pult mit Vollauszugschubladen.

Schöber AG, Werkzeugbau, 4858 Wynau

Telefon 063 / 972 12

Banque Cantonale de Berne, La Neuveville

Annulation

Le carnet d'épargne No 0 970 307 P de la Banque Cantonale de Berne, La Neuveville, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale de Berne.

La Neuveville, le 14 mars 1974

Banque Cantonale de Berne

Der
Evergreen
der Buch-
binderei

Walter Bäschlin + Co.
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und
Spiralbindungen
8034 Zürich 8, Mühlebühlstr. 128, Telefon (01) 34 5678

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

Das ist die Broschur. Die günstigste Bindung für Grossaufträge, die Schrittmacherin für die Verbilligung des Buches. Lassen Sie sich Beispiele von fadengeheften und gelumbeckten Broschuren aus unserer Grossbuchbinderei zeigen und erklären, warum wir Sie so rasch und günstig bedienen können.

Buffet Bern
für erfolgreiche
Geschäftsbesuche
jeder Art.
Moderne, angenehme
und ruhige Lokalisation
für 15 bis 200 Personen.
Zentrale Lage.
Buffet Bern
Tel. 223421 Fritz Haller

**Stempel
Gravuren
Schilder**

8022 Zürich Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

TELEPRONT



Wählen auch Sie TeleMagic... Sie wählen gut. TeleMagic ist der erste voll elektronische Telefonnummern-Wahlautomat. Innert Sekunden können Sie jede Telefonnummer eingeben... speichern... wählen... kontinuierlich wiederholen... löschen. Nur TeleMagic bietet diesen optimalen Komfort. Wählen auch Sie TeleMagic... PTT + SEV-konform.

COUPON 14

für kostenlose Information

Name

Firma

Adresse

TELEPRONT Peter Gilti
Postfach 4125 Riehen BS

Die Schreibmaschine für gute Rechner und gute Sekretärinnen



Weil gute Einkäufer gute Rechner sind, die Leistung verlangen. Weil Einkäufer beim Preisvergleich auch den Service mitgewichten. Weil Schweizer Qualität nicht teuer ist:

Ab Fr. 2230.— ist sie zu haben — die **HERMES 700 EL**, die Schreibmaschine für zeitbewusste Sekretärinnen:

Blitzrandsteller mit optischer Randbegrenzung des Briefbogens. (Eine Hermes-Exklusivität).

Geräuscharm. Schalldämpfen des Gehäuses, besonders ruhiger Antrieb.

Sicherheitstastatur. Ein feiner Druckpunkt sorgt dafür, dass Tasten nicht versehentlich betätigt werden können.

Numerierungstaste mit automatischem Nummernabstand (eine weitere Hermes-Exklusivität).

Papiereinzug. Ein Griff genügt — Original und Kopien sind tippfertig eingespannt.

Doppelfarbband. Schneller Wechsel von Gewebefaden auf Carbonband. Alle Farbbandeinstellungen sind in einem Knopf vereint.

Und nun kann's losgehen. Zuerst vielleicht mit Gewebefaden eine interne Meldung, dann ein gepflegter Direktionsbrief mit Carbonband. Anschließend eine Offerte mit zahlreichen Kopien: dann graphische Darstellungen rot und schwarz.

4 Wagenbreiten (von 33 cm bis 63 cm), zahlreiche moderne Schriften (auch Proportional-schriften) und ein weitgezogener Anwendungsbereich sorgen dafür, dass sich die **HERMES 700 EL** in allen Situationen bewährt. Ein unverbindlicher Test wird Sie überzeugen.



Bon für gute Rechner,
die Schreibmaschinen für gute Sekretärinnen kaufen.

- ☐ Senden Sie uns bitte den Prospekt mit sämtlichen Angaben über die **HERMES 700 EL**.
☐ Wir bitten um eine unverbindliche Vorführung. Gewünschtes bitte ankreuzen

Name _____

Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an **HERMAG, Hermes Büromaschinen AG**, Räfelfelstrasse 20, 8045 Zürich, Tel. 01-33 66 70, oder an die nächste Hermes-Vertretung.

HERMAG Hermes Büromaschinen AG, Räfelfelstrasse 20, 8045 Zürich, Tel. 01 33 66 70, Generalvertretung. **Offizielle Hermes-Vertretungen:** **Aarau:** Otto Mathys AG, Kasinustrasse 32, Tel. 064 22 14 93. **Altstätten:** Lötcher AG, Schulstrasse 6, Tel. 044 247 30. **Arbon:** E. Witzig AG, Turmgasse 8, Tel. 071 46 16 86. **Baden:** Otto Mathys AG, Mellingstrasse 6, Tel. 056 22 50 15. **Basel:** Hermes-Welten AG, Aeschenvorstadt 24, Tel. 061 23 54 66. **Bellinzona:** Gianni Casagrande SA, Viale Stazione 1, Tel. 092 25 66 22. **Bern:** Muggli & Co AG, Hirschengraben 10, Tel. 031 25 23 33. **Biel:** Muggli & Co AG, Neugasse 43, Tel. 032 42 75 85. **Buchs:** Muggli & Co, Bahnhofstrasse 27, Tel. 085 6 21 22. **Chur:** Jules Escher AG, Poststrasse 38, Tel. 081 22 24 62. **Davos:** Jules Escher AG, Promenade 30, Tel. 083 3 51 70. **Delémont:** Louys Reymond, Rue des Moulins 9, Tel. 066 22 15 67. **Frauenfeld:** Ernst Witzig AG, Rheinstrasse 10, Tel. 054 7 18 22. **Fribourg:** Hermes Fribourg SA, Rue de Lausanne 74, Tel. 037 22 22 22. **Genève:** Hermag, Rue de Lausanne 143, Tel. 022 32 32 00. **Glarus:** Zweifel & Co, Bahnhofstrasse 8, Tel. 058 61 56 61. **Grenchen:** Büromaschinen AG, Bertschstrasse 23, Tel. 065 8 20 31. **La Chaux-de-Fonds:** Louys Reymond, Rue de la Serre 66, Tel. 039 23 82 82. **Langenthal:** Osw. Meier & Cie, Talstrasse 13, Tel. 063 2 07 92. **Lausanne:** Hermes SA, Rue Pépinet 3, Tel. 021 20 20 31. **Le Locle:** Louys Reymond, Rue Daniel Jeanrichard 13, Tel. 039 31 33 22. **Liestal:** Hermes Welten AG, Amtshausgasse 4, Tel. 061 91 26 35. **Lugano:** Gianni Casagrande SA, Via Frasca 1, Tel. 091 2 96 96. **Luzern:** Lötcher AG, Pilatusstrasse 18, Tel. 041 23 20 22. **Neuchâtel:** Louys Reymond, Faubourg du Lac 11, Tel. 038 25 44 66. **Olten:** Otto Mathys AG, Hauptstrasse 6, Tel. 062 21 38 23. **Rapperswil:** W. Rechsteiner, Gärtenstrasse, Tel. 055 27 17 95. **Rorschach:** Muggli & Co, Hauptstrasse 45, Tel. 071 41 13 89. **St. Gallen:** Muggli & Co, Neugasse 20, Tel. 071 22 38 21. **St. Moritz:** Jules Escher AG, Galerien Bad, Tel. 082 3 65 66. **Schaffhausen:** Ernst Witzig AG, Oberstadt 6, Tel. 053 5 44 54. **Schwyz:** J. Wickart Büro-Organisation AG, Stettelgasse, Tel. 043 21 52 72. **Sion:** Office Moderne, Rue de Lausanne 8, Tel. 027 2 17 53. **Solothurn:** Büromaschinen AG, Marktplatz 45, Tel. 065 23 32 22. **Heinz Lehmann:** Schallgasse 18, Tel. 065 305 89. **H. Oppliger:** Nikolaus-Konradstrasse 19, Tel. 065 21 13 59. **Alfred Wyss:** Stalden 12, Tel. 065 22 31 16. **Welfeld:** Ernst Witzig AG, Schulstrasse 3, Tel. 072 507 67. **Wil:** Muggli & Co, Marktstrasse 30, Tel. 073 22 03 38. **Winterthur:** Böhler & Co, Steinberggasse 22, Tel. 052 22 34 26. **Zofingen:** Otto Mathys AG, Hauptstrasse 26, Tel. 062 51 38 60. **Zug:** J. Wickart Büro-Organisation AG, Zeughausgasse 2, Tel. 042 21 64 64. **Zürich:** A. Baggenstos & Co AG, Waisenhausstrasse 2, Tel. 01 25 66 94